



Stereo- Farbfernsehgerät Gebrauchsanleitung

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie unbedingt die Hinweise zur Sicherheit auf Seite 3!

Die Modellbezeichnung Ihres Gerätes und seine Seriennummer finden Sie auf der Geräterückseite.

Modell : FLATRON CB-21Q20ET

Seriennummer: _____

Beachten Sie auch : Einige der in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen sind nicht für jedes Modell und für jedes Land verfügbar.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise	3
Aufstellung, Anschlüsse, Hinweise	4
Batterien in die Fernbedienung einlegen	5
Kurzanleitung	6
Die Bildschirm-Menüs	8
Haupt-Funktionen wählen	9
Fernsehsender automatisch suchen	10
Liste der Fernsehsender korrigieren	11
Manuelle Sendersuche	14
Lautstärke- und Klangeinstellungen	15
Bildeinstellungen	16
Weitere Funktionen	17
Videotext	19
Funktionen direkt am Gerät bedienen	22
Erste Hilfe bei scheinbaren Geräteproblemen	23

Wichtige Hinweise

Das Gerät nicht öffnen, da Lebensgefahr besteht! Im Inneren des Gerätes befinden sich keine Teile, die vom Anwender gewartet oder ausgetauscht werden könnten. Unsachgemäße Eingriffe in das Gerät können das Erlöschen der Betriebszulassung sowie den Verfall des Garantieanspruches zur Folge haben. Überlassen Sie deshalb eventuelle Instandsetzungsarbeiten oder den Austausch von Teilen ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.



Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt und entspricht damit den gesetzlichen Bestimmungen der Röntgen-Verordnung. (Beschleunigungsspannung maximal 28,5 kV.)

Verändern der Hochspannung sowie unsachmäßiges Auswechseln der Bildröhre können dazu führen, dass Röntgenstrahlung in verstärktem Maße auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf infolgedessen nicht mehr betrieben werden.

Zum Schutz vor Feuer, elektrischem Schlag oder möglicher Zerstörung der elektronischen Bauteile im Geräteinneren, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vermeiden Sie ebenso direkte Sonneneinstrahlung oder Hitze einwirkung. Sorgen Sie bei der Auswahl des Standortes für das Gerät auf ausreichende Luftzirkulation an seinen Seiten und an der Rückwand.



Ihr Gerät wurde mit aller Sorgfalt entwickelt und gefertigt. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, steht Ihnen über den Fachhandel das bundesweite LG-Service-Netz zur Verfügung. Innerhalb der ersten zwölf Monate nach dem Kauf beheben wir alle Mängel, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.



Der Garantieanspruch muß innerhalb der Garantiezeit bei Ihrem Fachhändler unter Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht werden. Bitte legen Sie dem Gerät eine genaue Fehlerbeschreibung bei und verpacken Sie es sorgfältig unter Verwendung der Original-Verpackungsteile.

Das Handbuch zum Stereo-Farbfernsehgerät

© 1999 by LG Electronics Deutschland GmbH

Alle Rechte vorbehalten!

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung.

Alle Angaben dieser Druckschrift wurden mit Sorgfalt erstellt und überprüft, trotzdem sind Irrtümer und Fehler nicht auszuschließen. Änderungen, insbesondere solche, die der Weiterentwicklung der technischen Eigenschaften dienen, bleiben vorbehalten. Alle Angaben sind Stand 08-99.

Alle in dieser Gebrauchsanleitung genannten Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen der betreffenden Hersteller.

Aufstellung, Anschlüsse, Hinweise



Das Farbfernsehgerät sollte nicht in der Nähe von Heizkörpern stehen, damit die Temperatur im Geräteinneren nicht zusätzlich erhöht wird. Auch die Entlüftungsschlitze des Gehäuses dürfen nicht abgedeckt werden. Beim Aufstellen des Gerätes in einem Schrank oder einer Regalwand ist darauf zu achten, dass die Gerätwärme durch Luftzirkulation ständig abgeführt wird. Gefäße mit Flüssigkeiten (Blumenvasen etc.) sollten weder auf dem Fernsehgerät noch in dessen unmittelbarer Nähe abgestellt werden, da in das Gerät eindringendes Wasser zu irreparablen Schäden führen kann.



Wird das Fernsehgerät in der Nähe starker Magnetfelder aufgestellt (zum Beispiel Lautsprecherboxen), kann es zu einer Verschlechterung der Bildqualität, insbesondere zu deutlich sichtbaren Farbverfälschungen, kommen.

Das Fernsehgerät sollte so aufgestellt werden, dass kein direktes Sonnenlicht oder Raumlicht auf den Bildschirm fällt, da sonst die Farbwiedergabe blasser erscheint oder die einwandfreie Betrachtung durch Spiegelungen gestört wird. Beim abendlichen Fernsehempfang sollte das Zimmer nicht völlig abgedunkelt sein. Sie schonen Ihre Augen, wenn der gesamte Raum oder aber zumindest die Umgebung des Gerätes gedämpft ausgeleuchtet sind.

Als Betrachtungsabstand empfehlen wir Ihnen das sechs- bis achtfache Maß der Bildschirm-Diagonale zu wählen.

Netzanschluss

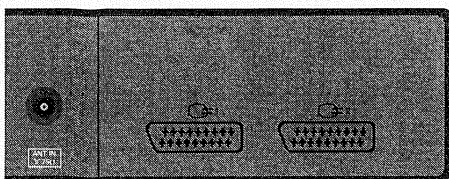
Das Farbfernsehgerät ist für eine Netzspannung von 230 Volt Wechselstrom vorgesehen. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Antennen und Videorecorder anschließen

Der Antenneneingang befindet sich auf der Rückseite des Farbfernsehgerätes. Er entspricht der Norm für kombinierte UHF-/VHF-Antennen mit Koaxialkabel und -stecker und ist für alle Antennenarten nutzbar (Zimmerantenne, Einzelaußenantenne, Gemeinschaftsantenne oder Kabelfernsehanlage).

Um den bestmöglichen Empfang zu erzielen, informieren Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrem Fachhändler über die Wahl der richtigen Antennenanlage.

Beachten Sie auch, dass bei Gewitter das Gerät sicherheits halber vom Stromnetz und von der Antenne getrennt werden sollte.



Für die bestmögliche Wiedergabe von Videoaufzeichnungen, schließen Sie den Videorecorder direkt über die mit „1“ gekennzeichnete Scart-(Euro-AV)-Buchse auf der Rückseite des Farbfernsehgerätes an. Ein passendes Kabel erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

Weitere Anschlüsse

Die mit „2“ gekennzeichnete zweite Scart-Buchse auf der Rückseite des Fernsehgerätes kann für den Anschluss eines weiteren Gerätes mit Scart-Verbindung genutzt werden. Zwischen den beiden Scart-Anschlüssen „AV1“ und „AV2“ wird mit der Fernbedienung oder mit der Taste TV/AV am Gerät umgeschaltet.

An der Frontseite des Fernsehgerätes finden Sie noch weitere Anschlüsse. An die mit **AV3** gekennzeichneten Cinch-Buchsen können Sie sehr bequem entweder einen weiteren Videorecorder oder einen Camcorder anschließen. Die Audio-Verbindung für den Ton in MONO oder STEREO stellen Sie über die beiden Cinch-Buchsen **AUDIO** her.

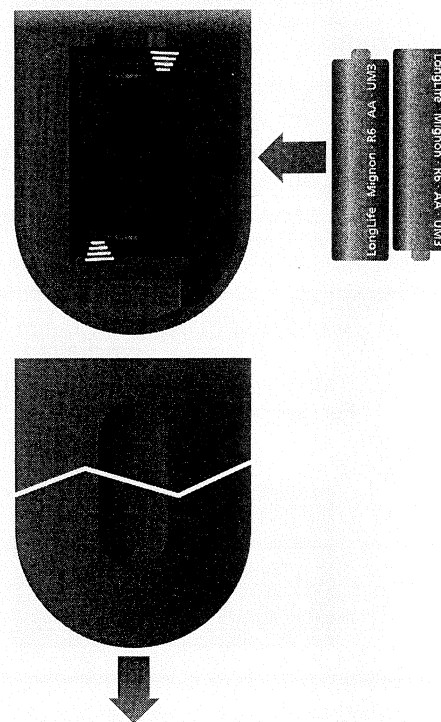
Beachten Sie die korrekte Kabelführung für den linken und rechten Stereokanal, die Buchsen sind entsprechend mit „L“ und „R“ gekennzeichnet.

Auch auf diesen AV-Anschluss „3“ wird dann später mit der Fernbedienung umgeschaltet.

Batterien in die Fernbedienung einlegen

Die Batterien zum Betrieb der Fernbedienung werden in ein Fach auf deren Oberseite eingelegt. Sie öffnen dieses Fach, indem Sie die Abdeckung der Funktionstasten für Videotext und einen Videorecorder über den Widerstand hinaus verschieben. Die Fernbedienung benötigt zwei Batterien des Typs Mignon (R6, AA, UM3). Legen Sie diese zwei Batterien in das Fach ein. Beachten Sie dabei die richtige Lage der Batterien (Polung). Nach dem Einlegen der Batterien schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

Wenn sich nach längerem Gebrauch die Reichweite bzw. die Wirksamkeit der Fernbedienung verringert, müssen beide Batterien ausgetauscht werden. Wählen Sie immer „auslauf-sichere“ Batterien für die Fernbedienung.

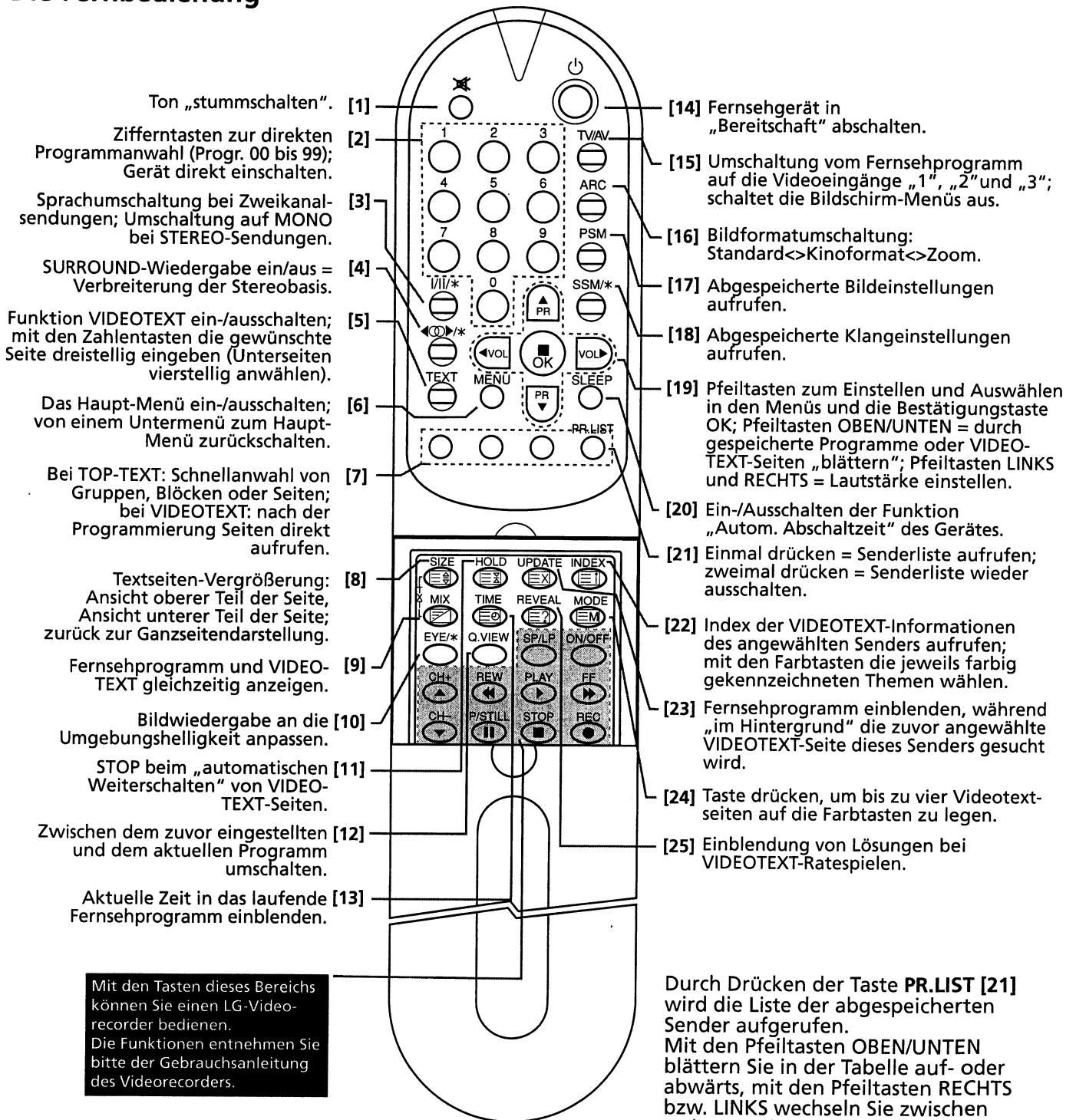


Ab Oktober 1998 gesetzlich vorgeschrieben:
Werfen Sie entladene Batterien keinesfalls in den Hausmüll.
Geben Sie die Batterien dort ab, wo Sie sich neue kaufen.



Kurzanleitung

Die Fernbedienung



*) Diese Funktion kann ist nur bei einem entsprechend aus-gestatteten Gerät verfügbar.

Durch Drücken der Taste **PR.LIST** [21] wird die Liste der abgespeicherten Sender aufgerufen. Mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN blättern Sie in der Tabelle auf- oder abwärts, mit den Pfeiltasten RECHTS bzw. LINKS wechseln Sie zwischen rechter und linker Spalte der Tabelle. Nach Drücken der Taste **OK** wird der angewählte Sender aufgerufen. Die Senderliste schalten Sie mit der Taste **TV/AV** wieder aus.

Kurzanleitung

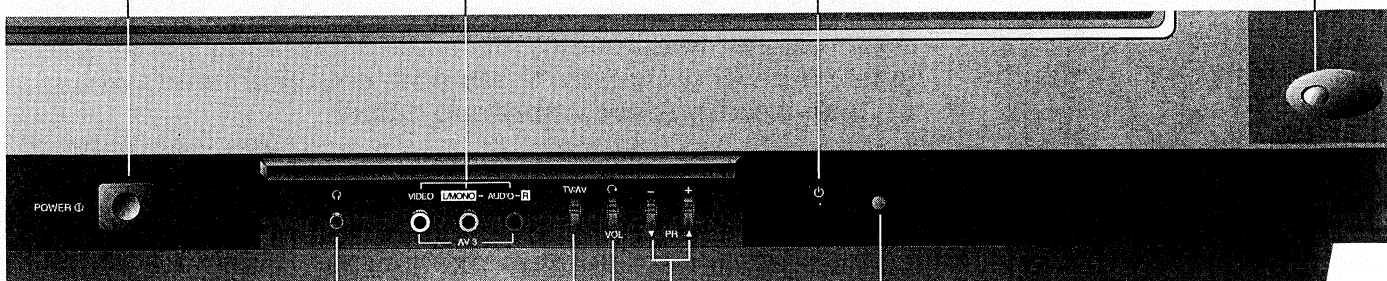
Funktionstasten und Anschlüsse an der Gerätefront

Fernsehgerät in Betriebsbereitschaft schalten bzw. das Gerät ausschalten.

AV3-Cinch-Video- und Audio-Buchsen bzw.

Hell rot leuchtende Anzeige, wenn das Gerät in „Bereitschaft“ geschaltet ist; gedämpft rote Anzeige, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

„Digitales Auge“



Kopfhörer-Buchse

[15]

Empfänger für die Infrarotsignale der Fernbedienung

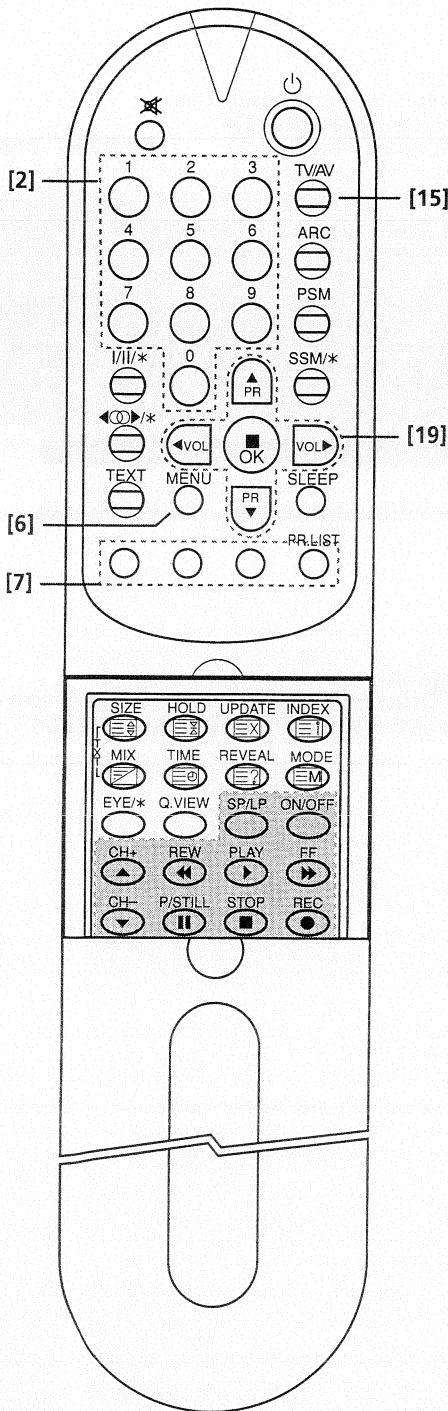
Multifunktions-Wahltaste drücken :
einmal = Lautstärke
zweimal = Kontrast
dreimal = Helligkeit
viermal = Farbe
fünfmal = Bildschärfe
sechsmal = Autom. Sendersuchlauf

Durch den Programmspeicher abwärts oder aufwärts „blättern“ oder - nach Drücken der Multifunktions-Wahltaste - Plus bzw. Minus für die jeweils gewählte Funktion drücken.

Die Funktion „Digitales Auge“.

Bei einem entsprechend ausgestatteten Fernsehgerät befindet sich das Symbol dieser Funktion und der Sensor zur Überwachung der Umgebungshelligkeit an der Gerätefront.

Die Bildschirm-Menüs (OSD)



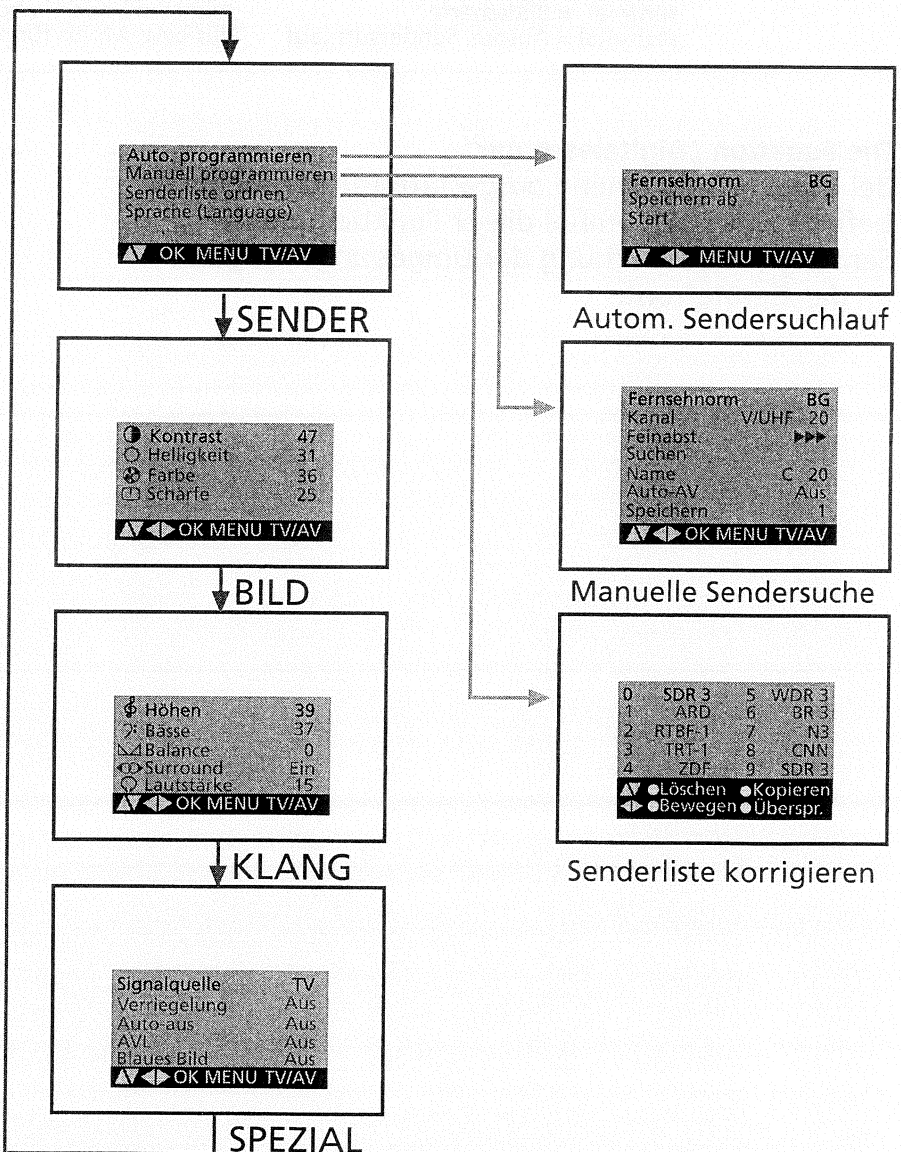
Über sogenannte Bildschirm-Menüs werden viele der Gerätefunktionen angewählt, eingestellt oder verändert.

Menüs wählen und Einstellungen vornehmen

Nach einmaligem Drücken der Taste MENU [6] erscheint das SENDER-Menü; durch jeweils erneutes Drücken „blättern“ Sie durch die vier Hauptmenüs. Beim SENDER-Menü können von jedem der vier Menüpunkte aus noch ein Untermenü aufgerufen werden (siehe Abbildung unten).

Die Tasten zur Auswahl von Funktionen, zur Änderung von Menü-Einstellungen oder zur Veränderung eingestellter Werte, sind jeweils im Menü aufgeführt (die Pfeiltasten OBEN/UNTEN oder LINKS/RECHTS, die Taste OK, die Zifferntasten 1 bis 0 im Ziffernblock [2] oder die vier Farbtasten [7]).

Mit der Taste MENU [6] wird aus einem Menü jeweils zum vorhergehenden Menü zurückgeschaltet. Mit der Taste TV/AV [15] wird die Menüanzeige ausgeschaltet.



Beachten Sie:

Wenn Sie als Signalquelle **AV** einschalten, wird das SENDER-Menü nicht angezeigt; wenn Sie auf **VIDEOTEXT** schalten, wird keines der Menüs angezeigt.
Bei nicht für Deutschland vorgesehenen Geräte-Modellen können anstelle der Fernsehnorm **BG** auch andere Normen angezeigt werden.

Haupt-Funktionen wählen

Gerät ein-, ab- und ausschalten

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste an der Gerätefront, um das Gerät einzuschalten; um das Gerät in „Bereitschaft“ abzuschalten, drücken Sie die Taste [14] der Fernbedienung.

Aus der Bereitschaftsstellung können Sie das Gerät mit den folgenden Tasten einschalten: Taste [14], Taste TV/AV [15], den Pfeiltasten OBEN/UNTEN [19] oder durch direkte Eingabe der Speicherplatznummer in der Senderliste mit den Zifferntasten im Tastenblock [2].

Das eingeschaltete Gerät wird durch Drücken der Ein-/Ausschalttaste am Gerät ausgeschaltet.

Gespeicherte Fernsehsender wählen

Sie wählen ein Programm durch direkte Eingabe der Speicherplatznummer mit den Zifferntasten im Tastenblock [2] oder Sie „blättern“ mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN durch alle in der Senderliste gespeicherten Programme.

Mit der Taste Q.VIEW (=Schnellansicht) wechseln Sie zwischen dem aktuell eingestellten Programm direkt zu dem vorher gesehenen Programm – und wieder zurück.

Wiedergabe-Lautstärke einstellen

Drücken Sie die Pfeiltasten RECHTS oder LINKS, um die Lautstärke anzuheben oder zu verringern.

Wiedergabe-Lautstärke „stummschalten“

Drücken Sie die Taste [1], um bei weiterhin sichtbarem Bild die Lautstärke abzuschalten. Zur Information erscheint das Symbol eines durchkreuzten Lautsprechers in der linken unteren Bildschirmecke. Sie schalten auf Wiedergabe-Lautstärke zurück mit den Tasten [1], den Pfeiltasten RECHTS/LINKS, SSM [18], I/II [3] oder SURROUND [4].

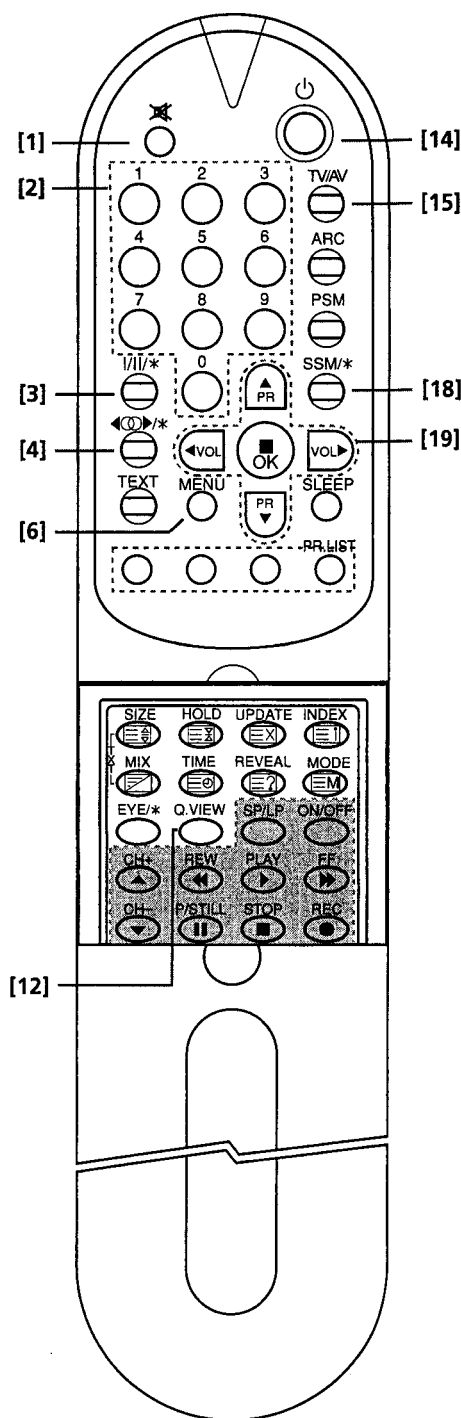
Sprache der Bildschirm-Menüs wechseln

Drücken Sie die Taste MENU [6] einmal, um das SENDER-Menü aufzurufen; gehen Sie mit den Pfeiltasten UNTEN/OBEN auf den vierten Menüpunkt und drücken Sie die Taste OK. (Siehe Abbildung auf Seite 8). Mit den vier Pfeiltasten suchen Sie die von Ihnen gewünschte Sprache auf und drücken wieder die Taste OK. Die Umschaltung auf die eingestellte Sprache erfolgt sofort. Mit der Taste TV/AV [15] die Menüs nun ausschalten.

Geräte-Verriegelung ein-/ausschalten

Das Gerät kann mit der Fernbedienung, der Ein-/Ausschalttaste und den Tasten TV/AV oder PR OBEN/UNTEN an der Gerätefront eingeschaltet werden. Das Gerät ist gegen unbefugte Programmwahl also nicht gesichert, wenn Sie die Fernbedienung wegschließen. Um das Umschalten auf ein anderes Programm direkt am Gerät zu unterbinden, die Taste MENU [6] viermal drücken. Im SPEZIAL-Menü „Verriegelung“ anwählen. Mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS die Verriegelung einschalten.

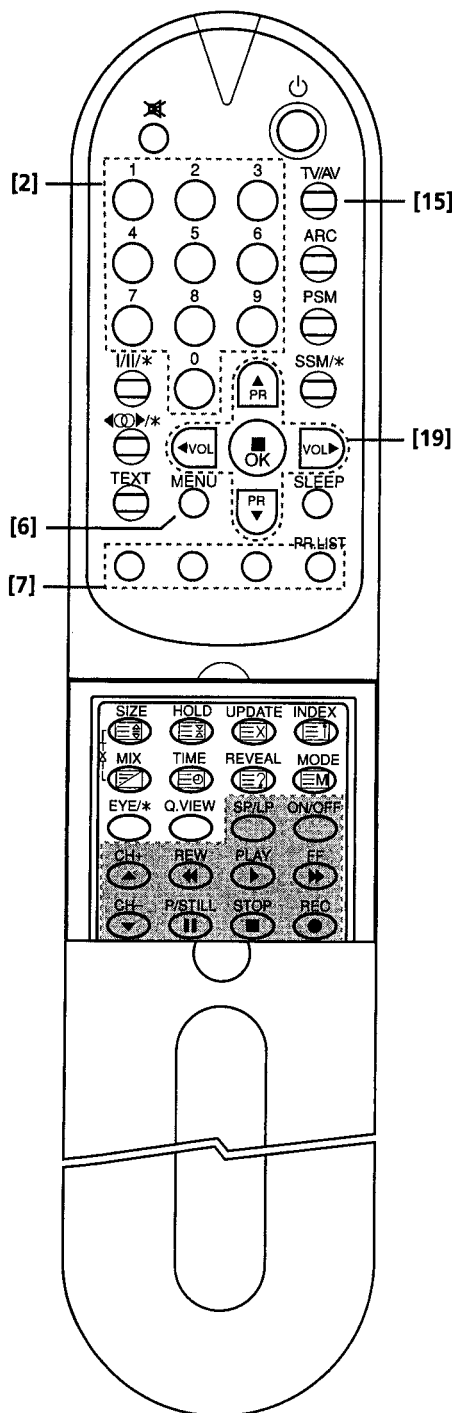
Achtung: Die Verriegelung kann nur mit der Fernbedienung wieder aufgehoben werden!



Beachten Sie:

Wenn Sie das eingeschaltete Gerät vom Stromnetz trennen, also den Stecker aus der Steckdose ziehen, befindet sich das Gerät nach erneutem Einstecken des Steckers in „Bereitschaft“. Schalten Sie das Gerät wie oben beschrieben wieder mit einer der genannten Tasten ein.

Fernsehsender automatisch suchen



Der automatische Sendersuchlauf findet alle Sender mit ausreichender Bild- und Tonqualität und speichert diese in einer Senderliste ab, die Sie jederzeit beliebig verändern können. Deshalb empfehlen wir Ihnen, die erste Sendersuche immer automatisch durchzuführen.

Drücken Sie die Taste MENU [6] für das SENDER-MENU und gehen Sie auf den Menüpunkt „Auto. programmieren“. Mit Drücken der Taste OK schalten Sie das Untermenü für den Sendersuchlauf ein.

Der erste Menüpunkt zeigt die Fernsehnorm **BG** (= PAL/SECAM BG); falls eine andere-Norm angezeigt wird, schalten Sie mit der Pfeiltasten RECHTS/LINKS auf **BG** um.

Gehen Sie auf den zweiten Menüpunkt und geben Sie mit den Zifferntasten zweistellig den Programmspeicherplatz ein, auf dem der erste gefundene Sender gespeichert werden soll (wir empfehlen Ihnen „01“ einzugeben).

Gehen Sie nun auf den Menüpunkt „Start“ und drücken Sie die Taste OK [19]. Der automatische Sendersuchlauf beginnt.

Unterhalb des Menüpunktes „Start“ wird ein Balken eingeblendet, der den Status des Sendersuchlaufs anzeigt – links vom Balken werden die gefundenen Sender angegeben, rechts erscheint in Prozent von 100% wie weit die Fernsehbander bereits durchsucht wurden. Strahlt ein gefundener Sender ein VPS- oder VIDEOTEXT-Signal aus, erscheint auch sein Sender-Kurzname (etwa ARD).

Sender ohne VPS- oder VIDEOTEXT-Signal werden unter Ihrer Kanalnummer abgespeichert (C = U/VHF und S = Kabelnetz).

Nach Abschluß des automatischen Suchlaufs erscheint auf dem Bildschirm das Menü mit der Übersicht aller gefundenen Sender und mit den Funktionen zum Ordnen bzw. persönlichen Korrigieren der späteren „Senderliste“. Mit den Pfeiltasten blättern Sie durch die Senderübersicht und mit den farbigen Tasten im Tastenfeld [7] wählen Sie die folgenden Korrekturfunktionen.

Rote Taste	Sender vom belegten Platz löschen
Grüne Taste	Sender in der Liste kopieren
Gelbe Taste	Sender auf anderen Listenplatz bewegen
Blaue Taste	Sender überspringen (für das „Senderblättern“ mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN).

Falls Sie nach dem Sendersuchlauf zunächst keine Korrekturen an der Senderübersicht durchführen wollen, können Sie die Senderliste jederzeit später ordnen. Wählen Sie dazu dann im SENDER-Menü den dritten Menüpunkt „Senderliste ordnen“ an. Verfahren Sie nun wie es nachfolgend beschrieben ist.

Liste der Fernsehsender korrigieren

Von einem Sender mehrfach belegte Programmplätze oder Sender mit schlechter Empfangsqualität aus dem Programmspeicher löschen

Blättern Sie mit der Pfeiltaste UNTEN durch die Senderliste und beurteilen Sie die Bild-/Tonqualität der abgespeicherten Sender. Löschen Sie Sender mit schlechter Bildqualität oder auf mehrfach belegten Programmplätzen. Drücken Sie die rote Taste zweimal. Der Sender wird gelöscht. Auf seine Speicherplatznummer rückt der nachfolgend aufgelistete Sender. Mit den Pfeiltasten OBEN/ UNTEN blättern Sie in der Senderliste weiter.

Speicherplätze in die Senderliste einfügen

Sie können mit der Kopier-Funktion einen oder auch mehrere Programmplätze in der Senderliste „freihalten“, auf denen Sie bei Bedarf später neue Sender einfügen. Wählen Sie also in der Senderliste einen Sender mit den Pfeiltasten UNTEN/OBEN *hinter* dem Sie später einmal einen Sender einfügen möchten. Drücken Sie dann die grüne Taste im Tastenfeld [7].

Der Sender wird kopiert, alle diesem Sender folgenden Sender werden jetzt um einen Speicherplatz nach „oben“ verschoben. Der kopierte Speicherplatz kann bei Bedarf mit einem „neuen Sender“ belegt werden. Dieser Sender muß allerdings „manuell gesucht“ werden, da jeder erneute Sendersuchlauf eine von Ihnen korrigierte Senderliste „überschreibt“. Die manuelle Sendersuche wird auf Seite 14 beschrieben!

Programmspeicherplätze in der Senderliste umstellen

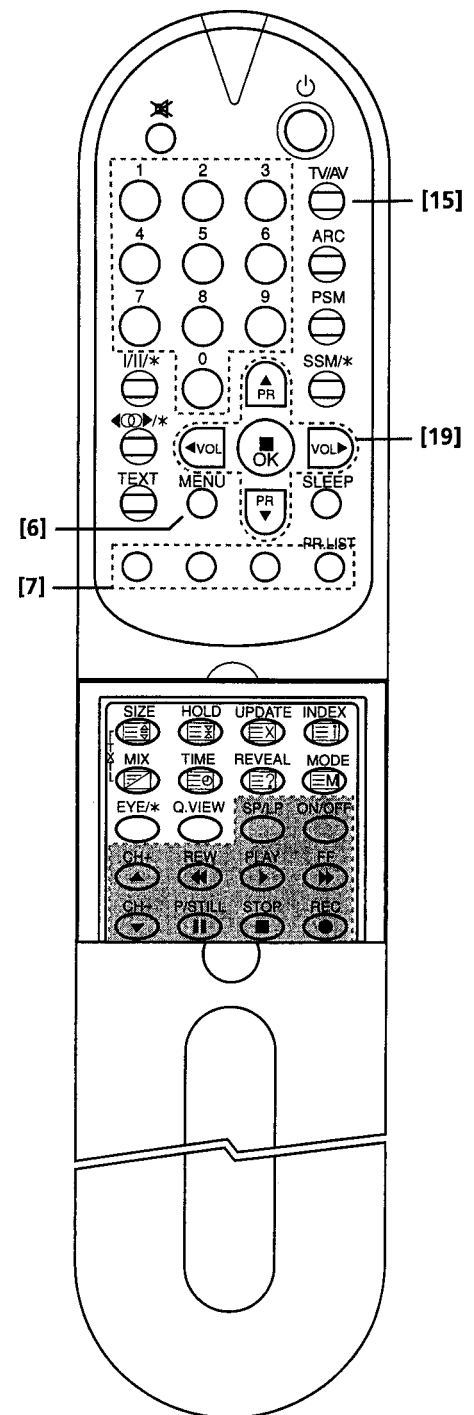
Wie beschrieben, speichert das Suchprogramm automatisch jeden gefundenen Sender der Frequenzbänder in aufsteigender Reihenfolge auf freien Programmspeicherplätzen. Diese Reihenfolge ordnen Sie folgendermaßen nach Ihren persönlichen Vorstellungen.

Rufen Sie die Senderliste auf. Wählen Sie mit den Pfeiltasten UNTEN/ OBEN den Sender an, den Sie auf einen anderen Programmplatz legen wollen. Drücken Sie zur Bestätigung die gelbe Taste im Tastenfeld [7], um diesen Sender zu markieren.

Mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN bewegen Sie nun den markierten Sender auf seine neue Position in der Liste. Drücken Sie jetzt erneut die gelbe Taste, wird der Sender auf dem neuen Platz gespeichert.

Das Blättern durch den Senderspeicher einschränken

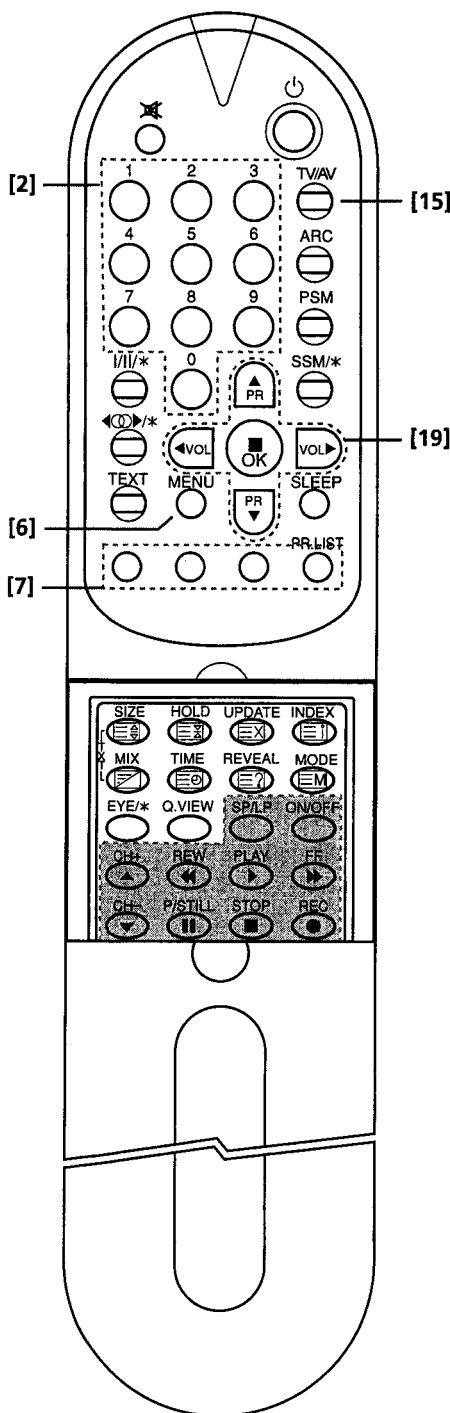
Mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN können Sie durch *alle* Programme der Senderliste blättern. Wurden viele Sender gefunden und gespeichert, kann die Suche nach einem bestimmten Sender deshalb länger dauern. Wir empfehlen Ihnen deshalb, alle für Sie weniger wichtigen Sender in der Senderliste mit der Funktion „Überspringen“ für das Blättern zu deaktivieren.



Beachten Sie:

Der auf dem Programmspeicherplatz „01“ abgespeicherte Sender kann nicht für die Funktion „Überspringen“ programmiert werden! Deshalb ist auch die Funktion „Überspringen“ bei diesem Programmspeicherplatz nicht anwählbar.

Liste der Fernsehsender korrigieren



Wählen Sie die Senderliste an. Gehen Sie mit den Pfeiltasten UNTEN/ OBEN auf den Sender, den Sie überspringen wollen, und drücken Sie die blaue Taste im Tastenfeld [7]. In der Senderliste wechselt die Anzeigefarbe der Senderkennung von Grün auf Blau.

Diesen markierten Sender können Sie also ab sofort nur noch mit direkter Eingabe seines Programmspeicherplatzes über die Zifferntasten der Fernbedienung aufrufen.

Wenn Sie für einen der markierten Sender das „Überspringen“ wieder aufheben wollen, wählen Sie diesen Sender in der Senderliste erneut an und drücken daraufhin wieder die blaue Taste.

Programmplätze von Sendern ohne Senderkennung benennen

Allen beim automatischen Sendersuchlauf gefundenen und gespeicherten Sendern, denen aufgrund ihres fehlenden VPS- oder VIDEOTEXT-Signals keine Senderkennung zugeordnet werden konnte, können Sie eine bis zu fünf Zeichen umfassende Kennung zuordnen.

Suchen Sie in der Senderliste mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN den ersten Programmspeicherplatz, dessen Senderkennung nicht eingetragen ist. Das Programm des Senders erscheint. Fast immer ist nun der Sender durch seine eigene, in einer Bildschirmecke eingeblendete, Kennung zu identifizieren (z.B. NBC). Sinnvollerweise geben Sie dem Sender also auch diese Kennung. Machen Sie sich Notizen, in welchem Fernsehband (U/VHF oder C) und auf welchem „Kanal“ (angegeben durch eine Nummer) der Sender sendet. Suchen Sie dann die nächsten Sender auf. Machen Sie auch hier wieder Notizen.

Verlassen Sie jetzt die „Senderliste“ – drücken Sie die Taste MENU [6]. Das SENDER-Menü erscheint. Gehen Sie nun auf die Schaltfläche „Manuell programmieren“ und drücken Sie die Taste OK. Im Menü „Manuell programmieren“ wählen Sie mit der Pfeiltaste UNTEN den zweiten Menüpunkt an.

Mit den Pfeiltasten RECHTS/LINKS schalten Sie auf das Fernsehband des ersten Senders und mit den Zifferntasten geben Sie die Kanalnummer zweistellig ein. Das Programm des Senders erscheint auf dem Bildschirm.

Gehen Sie nun mit der Pfeiltaste UNTEN auf den Menüpunkt „Name“. Ein blinkendes Rechteck im Eingabefeld rechts zeigt an, dass dort das erste Zeichen eingegeben werden kann. Mit der Taste OK gehen Sie im Eingabefeld schrittweise nach rechts bzw. wieder an den Beginn, mit den Pfeiltasten RECHTS und LINKS können Sie durch einen „Zeichensatz blättern“. Dieser enthält: die Buchstaben A bis Z, die Ziffern 0 bis 9, den Bindestrich und das Pluszeichen sowie das „Leerzeichen“.

Liste der Fernsehsender korrigieren

Wenn Sie mit den Pfeiltasten LINKS/RECHTS das gewünschte Zeichen gefunden haben, drücken Sie die Taste OK. Das Zeichen wird übernommen und die blinkende „Schreibmarke“ nach rechts weiterverschoben. Geben Sie nun alle weiteren Zeichen der Senderkennung ein. Falls Sie sich „verschreiben“ – mit der OK-Taste können Sie fortlaufend immer wieder zu jeder gewünschten Stelle des Eingabefeldes kommen.

Mit zweimaligem Drücken der Pfeiltaste UNTEN gelangen Sie auf den Menüpunkt „Speichern“; drücken Sie die Taste OK.

Durch Drücken der Taste MENU kommen Sie zurück zum Menü SENDER und von dort wieder zum Menü „Manuell programmieren“. Wiederholen Sie die vorgenannten Schritte, um weiteren Sendern eine Kennung zuzuweisen.

Senderkennung persönlich bestimmen

Jede von Ihnen persönlich gewünschte Senderbezeichnung kann von Ihnen mit bis zu fünf Zeichen benannt werden.

Wählen Sie in der Senderliste den Sender, dessen Kennung Sie ändern wollen (es kann auch ein Sender *mit* Kennung sein!). Drücken Sie die Taste MENU [6]. Das SENDER-Menü wird eingeblendet. Wählen Sie die Schaltfläche „Manuell programmieren“ an und drücken Sie die Taste OK.

Gehen Sie nun vor, wie **bei der Benennung von Sendern ohne Kennung** beschrieben wurde.

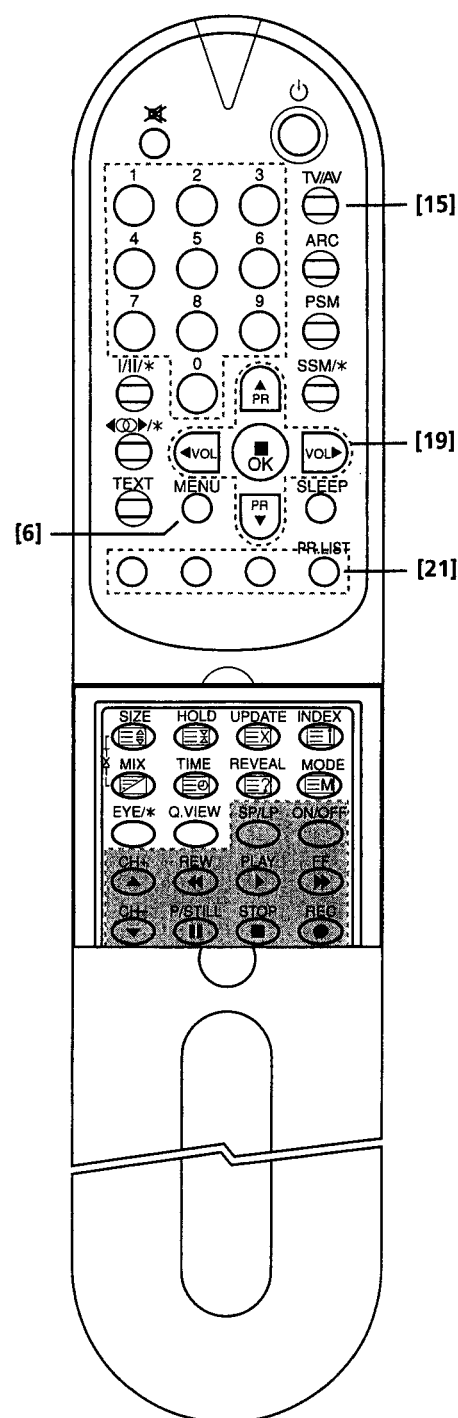
Drücken Sie nach Vergabe und Speicherung der neuen Senderkennung die Taste TV/AV [15]; Sie schalten damit auf „Wiedergabe“ des Senders und sehen, kurzzeitig rechts oben am Bildschirm eingeblendet, die von Ihnen neu eingegebene Senderkennung.

Sender über die Senderliste aufrufen

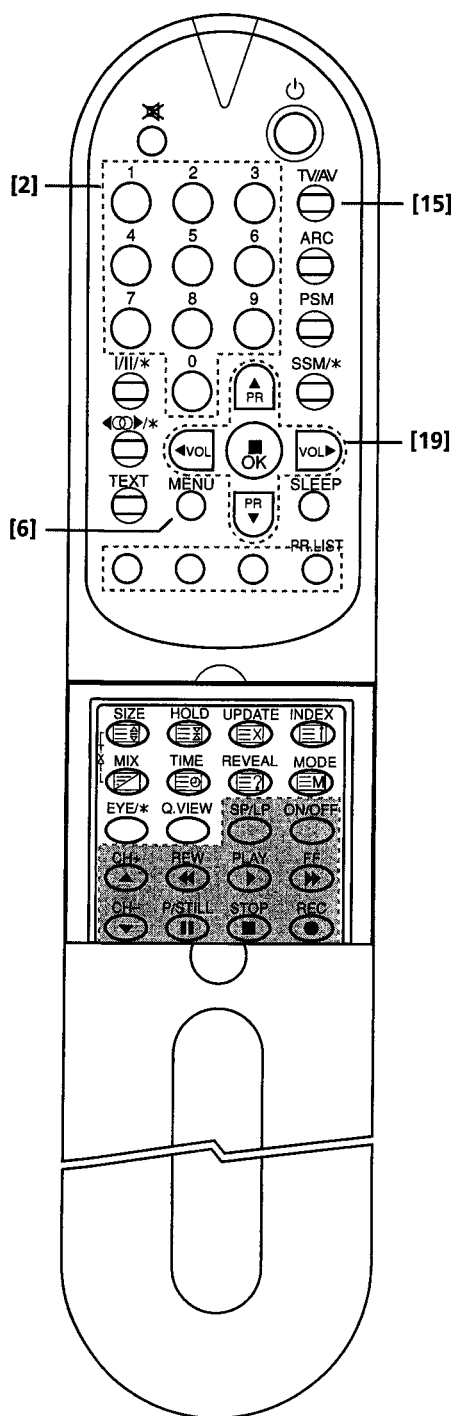
Mit der Taste PR.LIST [21] können Sie jederzeit die Senderliste auf dem Bildschirm anzeigen. Mit den Pfeiltasten LINKS und RECHTS sowie OBEN und UNTEN suchen Sie jetzt den Sender auf, dessen Programm Sie sich ansehen wollen.

Drücken Sie die Taste OK – das Programm des zuvor gewählten Senders erscheint.

Um nun die Senderliste wieder auszublenden, drücken Sie entweder die Taste TV/AV [15] oder nochmals die Taste PR.LIST.



Manuelle Sendersuche



Hinweis:

Wenn Ihnen die Kanalnummer und/oder das Frequenzband des neuen Senders nicht bekannt sind, wählen Sie zunächst ein beliebiges Frequenzband. Dann gehen Sie auf den Menüpunkt „Suchen“. Mit den Pfeiltasten RECHTS oder LINKS können Sie hier im gewählten Frequenzband aufwärts und abwärts nach dem neuen Sender suchen.

Im Normalfall sollten Sie die Sendersuche und die Abspeicherung der gefundenen Sender der „Automatik“ des Fernsehgerätes überlassen. Wenn Sie jedoch z.B. einen neuen Fernsehsender der bereits geordneten Senderliste hinzufügen wollen, ist es sinnvoller, diesem Sender manuell den von Ihnen gewünschten Programmspeicherplatz zuzuweisen. Denn bei jedem erneuten „Auto-Sendersuchlauf“ wird eine bestehende Senderliste immer durch die dann neu gebildete „überschrieben“. Somit müßten Sie alle von Ihnen vorgenommenen Korrekturen der Senderliste nochmals durchführen.

Für die manuelle Sendersuche benötigen Sie bei Sendern, die Sie über Ihre Haus-Antennenanlage empfangen können, zunächst die Angabe über den „Kanal“ auf dem der jeweilige Sender sendet. Die aktuellen Daten finden Sie in den entsprechenden Programm-Zeitschriften oder bei Ihrem Fachhändler.

Drücken Sie die Taste MENU [6] – das SENDER-Menü erscheint. Wählen Sie mit den Pfeiltasten UNTEN/OBEN den zweiten Menüpunkt „Manuell programmieren“ an. Drücken Sie dann die Taste OK.

Wählen Sie jetzt mit der Pfeiltaste UNTEN den zweiten Menüpunkt „Kanal“ an. Mit den Pfeiltasten LINKS/RECHTS können Sie zwischen U/VHF und C (= Sonderkanäle des Kabelnetzes) umschalten. Danach geben Sie die Kanalnummer über die Zifferntasten zweistellig ein. Das Programm des neuen Senders wird eingeblendet.

Falls Ton- und/oder Bildqualität nicht zufriedenstellend sind, gehen Sie auf den Menüpunkt „Feinabst.“ und versuchen Sie mit den Pfeiltasten LINKS/RECHTS eine bessere Empfangsqualität einzustellen.

Mit der Pfeiltaste UNTEN gehen Sie dann auf den Menüpunkt „Name“. An der Eingabestelle für die Senderkennung blinkt eine „Schreibmarke“, ab hier können Sie jetzt bis zu fünf Zeichen eintragen. Gehen Sie dazu vor, wie auf Seite 12 bis 13 bei der Benennung von Sendern ohne Kennung beschrieben.

Zuletzt geben Sie für den neuen Sender noch den von Ihnen gewünschten Programmspeicherplatz in der Senderliste ein. Das kann z.B. ein Speicherplatz sein, den Sie nach dem automatischen Sendersuchlauf mit der Kopier-Funktion in der Liste „freigehalten“ haben.

Gehen Sie also auf den Menüpunkt „Speichern“, geben Sie den Speicherplatz mit den Zifferntasten zweistellig ein und drücken Sie zur Bestätigung die Taste OK.

Mit der Taste TV/AV schalten Sie vom Menü direkt zum Programm des neuen Senders.

Lautstärke- und Klangeinstellungen

Lautstärkeeinstellung

Mit Drücken der Pfeiltasten LINKS/RECHTS im Tastenblock [19] wird der Ton „leiser“ oder „lauter“ eingestellt. Zur Information erscheint ein grüner Balken in einem Fenster am unteren Bildschirmrand. Die jeweils gewählte Lautstärke wird auch als absoluter Zahlenwert angegeben.

Nach dem Ausschalten des Fernsehgerätes wird immer die zuletzt eingestellte Lautstärke gespeichert, d.h., wenn Sie das Fernsehgerät erneut einschalten, erfolgt die Wiedergabe mit der Lautstärke, die Sie beim letzten Fernsehen eingestellt hatten.

Klangeinstellungen und Kopfhörerlautstärke speichern

Die Wiedergabe der Höhen und der Bässe ist ab Werk „voreingestellt“ für die Wiedergabe von Musik, Sprache, Standard und Anwender; diese vier Einstellungen werden mit der Taste SSM [18] abgerufen. Im KLANG-Menü, Taste MENU [6] dreimal drücken, können Sie die Einstellungen für sich als „Anwender“ nach Ihren Vorstellungen korrigieren und dann durch Drücken der Taste OK bis zur nächsten Änderung abspeichern.

Außerdem können Sie in diesem Menü die Balance zwischen dem linken und rechten eingebauten Lautsprecherpaar verändern und den „Raumklang“-Effekt (Surround) ein- und ausschalten. Neu eingestellte Werte werden gespeichert, wenn Sie das Menü durch Drücken der Taste TV/AV [15] verlassen.

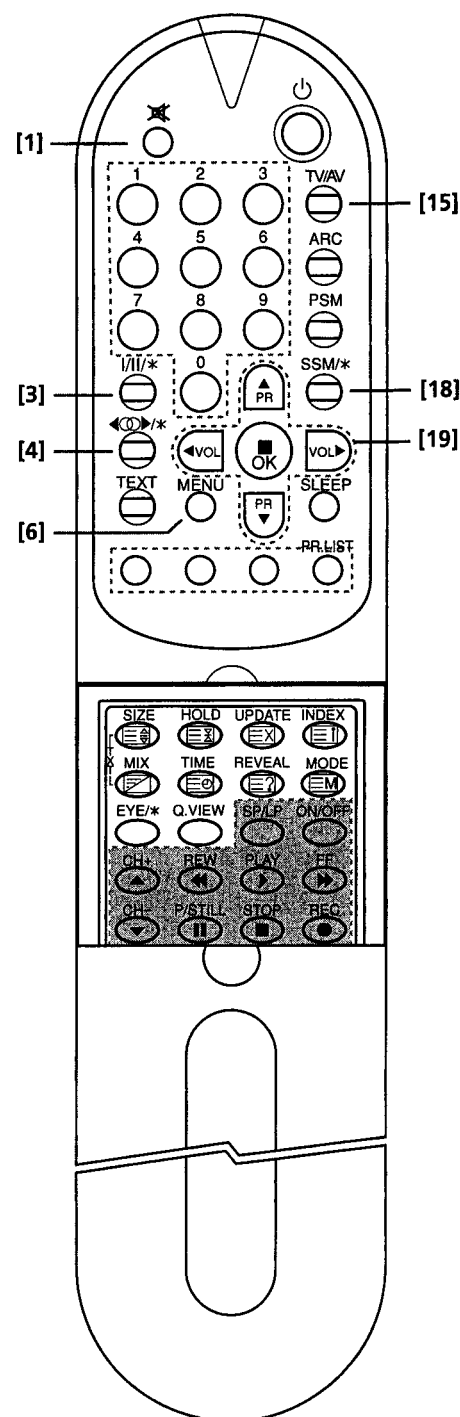
Der Menüpunkt „Kopfhörer-Lautstärke“ dient dazu, die Lautstärke für den an die Front-Buchse angeschlossenen Kopfhörer unabhängig von der Lautsprecher-Lautstärke einzustellen. Somit kann die normale Gerätelautstärke auch abgeschaltet werden – z.B. mit der „Stummschalt“-Taste [1].

Mono-, Stereo- und Zweikanalton-Empfang und die Einstellungen für diese Wiedergabearten

Beim Aufrufen jedes Senders wird rechts oben auf dem Bildschirm – nach der Anzeige des Programmspeicherplatzes und der Senderkennung – auch die Ausstrahlung der Tonfassung des Programms eingeblendet.

Mit Drücken der Taste I/II [3] schalten Sie um, bei

MONO	keine Umschaltung möglich;
STEREO	auf MONO;
Dual I	= die Sprachfassung des Senderlandes, also z.B. „Deutsch“ über beide Lautsprecher, auf
Dual II	= die Originalsprachfassung, also etwa „Englisch“ über beide Lautsprecher, auf
Dual I II	der Ton der Fassung I über den linken Lautsprecher und der Ton der Fassung II über den rechten Lautsprecher des Gerätes.

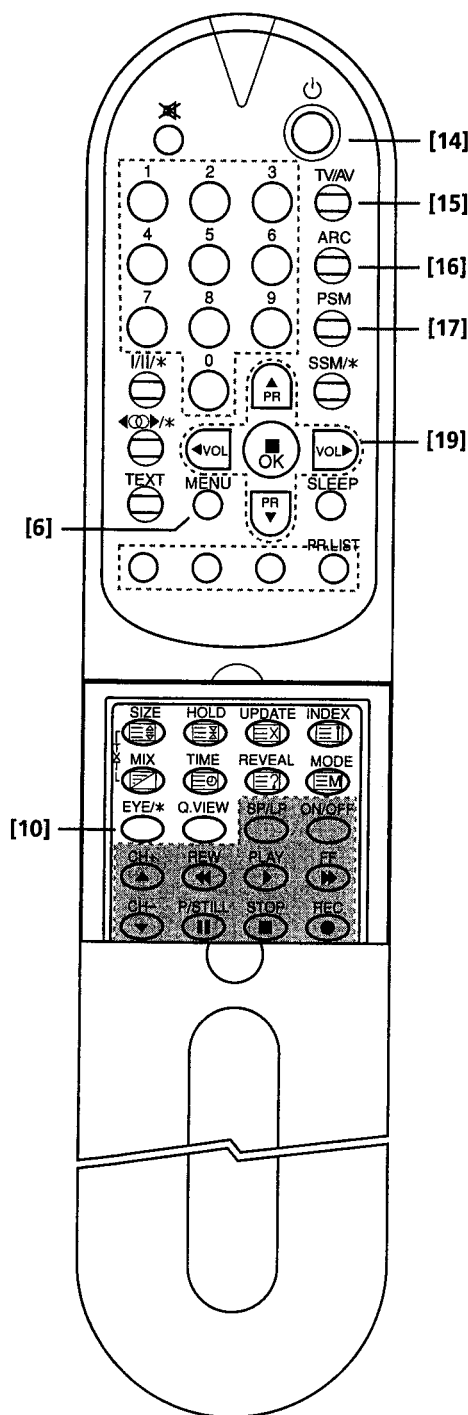


Hinweis:

SURROUND-Wiedergabe kann auch mit der Taste SURROUND [4] ein-/ausgeschaltet werden.

Bei Zweikanal-Sendungen kann für den angeschlossenen Kopfhörer die Tonfassung unabhängig von der Tonfassung der Lautsprecher gewählt werden (die Taste I/II im KLANG-Menü entsprechend oft drücken).

Bildeinstellungen



Grundsätzlich wird nach dem Ausschalten des Fernsehgerätes immer die zuletzt eingestellte Bildeinstellung gespeichert, d.h., wenn Sie das Fernsehgerät erneut einschalten, wird das Bild mit den Einstellungen für Kontrast, Helligkeit, Schärfe und Farbsättigung erscheinen, die Sie beim letzten Fernsehen eingestellt hatten.

Die Bildwiedergabe ist ab Werk auf vier Werte voreingestellt – Dynamisch, Weich, Standard, Anwender – die mit Drücken der Taste PSM [17] wahlweise abrufbar sind. Im BILD-Menü, Taste MENU [6] zweimal drücken, können Sie die Einstellungen für „Anwender“ nach Ihren Vorstellungen korrigieren und dann durch Drücken der Taste OK bis zur nächsten Änderung abspeichern.

Die Funktion „Digitales Auge“

Ihr Fernsehgerät ist mit einer technischen Neuentwicklung von LG Electronics ausgestattet, die darin besteht, dass, sobald Sie die Taste EYE [10] drücken, über einen Sensor die Umgebungshelligkeit ständig kontrolliert wird.

Über eine zum Patent angemeldete Regelschaltung werden die durch den Sensor ermittelten Werte dazu genutzt, die „Farbtemperatur“, die Bildhelligkeit und den Kontrast immer optimal zur Umgebungsbeleuchtung und damit optimal für das menschliche Sehempfinden einzustellen.

Die Funktion „Digitales Auge“ wird durch erneutes Drücken der Taste EYE wieder ausgeschaltet.

Die Funktion „Bildformat einstellen“ (ARC)

Drücken Sie entsprechend oft die Taste ARC [16], um das Bildformat zu verändern.

Standard	entspricht dem „normalen“ Fernsehbild mit einem 4:3-Verhältnis von Breite zu Höhe;
Kinoformat	entspricht einem Bild mit einem Seitenverhältnis von 16:9, auf ein normales Fernsehbild angewendet, wird dieses oben und unten „gestaucht“ und mit schwarzen Balken dargestellt;
Zoom	vergrößert das Bild bis in die Ecken der Bildröhre, dabei gehen Bildinformationen am oberen und unteren Bildschirmrand verloren.

Beim Abschalten des Fernsehgerätes wird ein zuvor eingestelltes Bildformat nicht gespeichert; beim erneuten Einschalten des Gerätes wird das Bild deshalb immer im Standardformat wiedergegeben.

Weitere Funktionen

Manuelle Umschaltung zwischen Fernsehprogramm und Videowiedergabe

Wenn ein Videorecorder über die Scart-Buchse „1“ oder „2“ oder an die Fronteingänge „AV 3“ angeschlossen wurde (siehe **Aufstellung und Anschlüsse**, Seiten 4 und 5), drücken Sie die Taste TV/AV [15] so häufig, bis Sie auf den entsprechenden Eingang geschaltet haben. In der rechten oberen Bildschirm-ecke erscheint nacheinander „AV 1“, „AV 2“, „AV 3“. Diese Anzeige bleibt solange auf dem Bildschirm sichtbar, bis Sie die Taste PLAY (= Wiedergabe) an Ihrem Videorecorder drücken.

Wenn Sie von „AV“ wieder zur Fernsehsendung schalten wollen, drücken Sie so oft die Taste [15], bis das Fernsehbild wieder erscheint.

Eine manuelle Umschaltung vom Fernsehprogramm auf einen der drei AV-Eingänge ist auch im SPEZIAL-Menü möglich (Taste MENU [6] viermal drücken). Gehen Sie auf den ersten Menüpunkt „Signalquelle“. Schalten Sie mit den Pfeiltasten RECHTS bzw. LINKS auf den gewünschten AV-Eingang.

Automatische Umschaltung zwischen Fernsehprogramm und Videowiedergabe

Viele Videorecorder liefern beim Drücken der „Wiedergabe“-Taste eine „Schaltspannung“ an die Scart-Buchse des Fernsehgerätes. Dadurch wird vom Fernsehprogramm automatisch auf Video-Wiedergabe umgeschaltet. Diese Funktion müssen Sie jedoch zuvor im SENDER-Untermenü „Manuell programmieren“ einschalten – und zwar für immer jeweils den Sender, bei dem diese Umschaltung automatisch erfolgen soll.

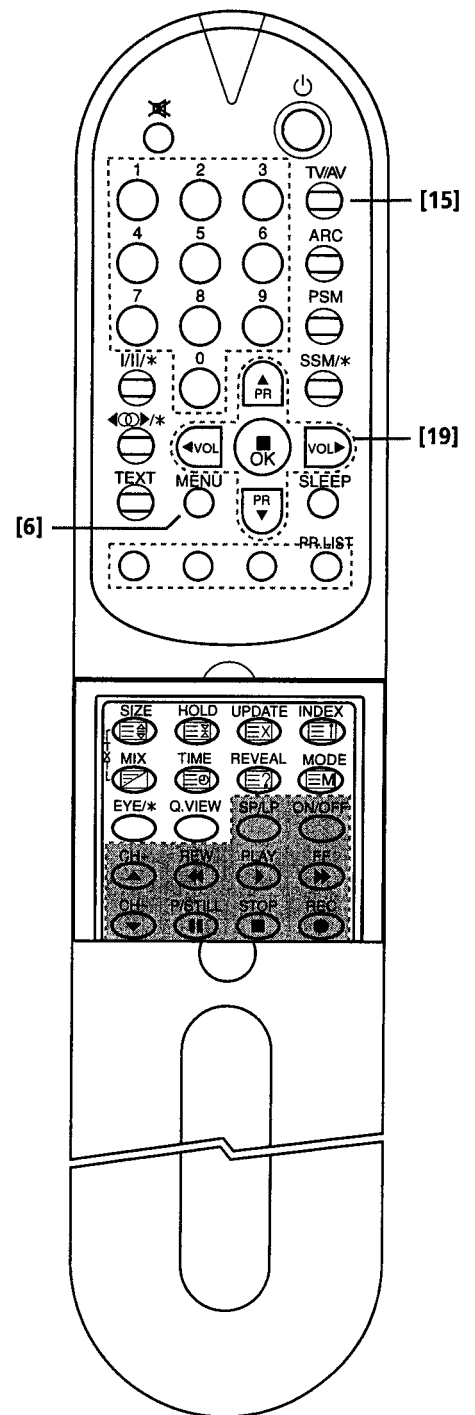
Die Funktion „Auto-AV“ kann nur für die Scart-Eingänge „AV 1“ und „AV 2“ von Ihnen gewählt werden, da die genannte Schaltspannung nur von Videorecordern (also nicht von Camcordern!) und nur an Scart-Buchsen bereitgestellt wird.

Automatische Lautstärkebegrenzung (ADL)

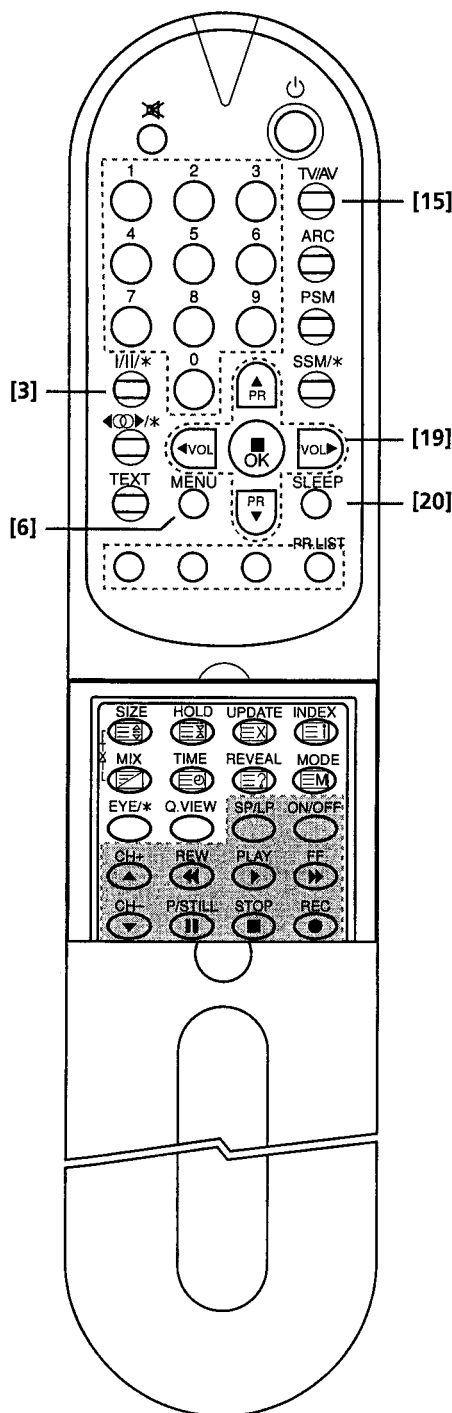
Das Fernsehgerät hat eine Automatik, die eine einmal gewählte Lautstärke auch bei der Umschaltung zwischen den Programmen beibehält. Dadurch werden die häufig störenden „Lautstärkesprünge“ unterbunden. Die Funktion AVL wird im SPEZIAL-Menü eingeschaltet.

Geräte-Verriegelung ein-/ausschalten

Diese Funktion, mit der der Empfang mit dem Gerät auf ein einziges – voreingestelltes – Programm begrenzt wird, ist ausführlich auf Seite 9 beschrieben.



Weitere Funktionen



„Blaues Bild“ ein-/ausschalten

Diese Funktion wird im SPEZIAL-Menü angewählt und bewirkt, dass bei allen Programmspeicherplätzen ohne oder mit nicht empfangswürdigem Fernsehsignal automatisch ein blauer Hintergrund angezeigt wird. Wählen Sie also durch viermaliges Drücken der Taste MENU [6] das SPEZIAL-Menü, gehen Sie dort auf den Menüpunkt „Blaues Bild“, und schalten Sie die Funktion mit der Pfeiltaste RECHTS ein.

Automatisches Abschalten des Fernsehgerätes

Diese Funktion wird im SPEZIAL-Menü eingeschaltet und bewirkt, dass das Gerät selbsttätig etwa 10 Minuten nach Sendeschluß der aktuell eingestellten Fernsehstation abschaltet. Wählen Sie durch viermaliges Drücken der Taste MENU [6] das SPEZIAL-Menü, gehen Sie dort auf den Menüpunkt „Auto-Aus“ und schalten Sie die Funktion mit der Pfeiltaste RECHTS ein.

Automatische Abschaltzeit wählen

Diese Funktion wird mit der Taste SLEEP [20] angewählt und bewirkt, dass das Gerät nach einer von Ihnen bestimmten Zeitspanne selbsttätig abschaltet. Drücken Sie also zunächst einmal die Taste SLEEP – auf dem Bildschirm erscheint rechts oben die Anzeige „---“. Mit weiterem Drücken kann jetzt die Abschaltzeit in vorgegebenen Minutenschritten eingestellt werden – 10, 20, 30, 60, 90, 120, 180 und 240 Minuten stehen zur Wahl.

Wenn Sie die von Ihnen gewünschte Abschaltzeit angewählt haben, drücken Sie die Taste SLEEP nicht nochmals, die Bildschirmanzeige der Zeit wird nach wenigen Sekunden selbsttätig ausgeblendet und die Abschaltzeit startet automatisch.

Die noch verbleibende Zeit bis zum Abschalten kann kontrolliert werden, indem kurz die Taste SLEEP gedrückt wird. Wenn die vorgewählte Zeit annulliert werden soll, die Taste SLEEP so oft drücken, bis wieder die Anzeige „---“ erscheint.

Zweikanalton-Wiedergabe bei Video wählen

Normalerweise erfolgt die Video-Tonwiedergabe in STEREO oder in MONO – entsprechend der Aufzeichnung. Wenn Sie eine Zweikanalton-Aufzeichnung wiedergeben, können Sie mit der Taste I/II [3] zwischen beiden Sprachfassungen umschalten. (Beachten Sie: das Videogerät muß in „Wiedergabe“ geschaltet sein!)

Hinweis:

Wird bei voreingestellter automatischer Abschaltzeit das Gerät manuell ausgeschaltet, wird die zuvor eingestellte Abschaltzeit gelöscht.

- L+R** linker und rechter Kanal der Aufzeichnung, werden über linken und rechten Lautsprecher wiedergegeben;
- L+L** linker Kanal der Videoaufzeichnung wird über linken und rechten Lautsprecher wiedergegeben;
- R+R** rechter Kanal der Videoaufzeichnung wird über den linken und rechten Lautsprecher wiedergegeben.

Videotext

Ihr Farbfernsehgerät ist mit einem Decoder für Videotext ausgestattet der auch die neueren Anzeige- und Suchfunktionen von Videotext (z.B. TOP-Text) unterstützt, – allerdings nur, wenn der Sender diese bereitstellt.

Videotext ist ein Informations-Service vieler deutscher und europäischer Fernsehanstalten. Über Videotext werden sog. „Seiten“ mit Nachrichten, Hinweisen, Informationen etc. zur Verfügung gestellt, die mit Hilfe der Fernbedienung aufgerufen werden können. Fernsehteilnehmer, die unter Schwerhörigkeit leiden, können manchmal auch „Untertitel“ über Videotext einblenden. Obwohl Art und Umfang des Videotext-Services von Sendeanstalt zu Sendeanstalt abweichend sein können, besteht in grundsätzlichen Funktionen eine durchaus einheitliche Struktur, die nachfolgend beschrieben wird.

Videotext anwählen

Das Fernsehgerät ist eingeschaltet, und Sie sehen gerade ein beliebiges Programm einer Sendeanstalt, die auch Videotext sendet. Drücken Sie die Taste TEXT [5] um die Funktion einzuschalten. Sie erhalten zunächst immer die „Start-Seite“ mit der Nummer „100“. (Der Ton des zuvor gewählten Fernsehprogramms ist weiterhin zu hören!)

Machen Sie sich mit dem grundsätzlichen Aufbau der Seite vertraut, um alle angebotenen Möglichkeiten nutzen zu können. In der „Kopfzeile“ der Seite sehen Sie beispielsweise die Nummer der aktuellen Seite, den Namen der Sendeanstalt, das aktuelle Datum und die aktuelle Zeit. Im weitaus größten Bereich des Bildschirms erhalten Sie einen Themen-Überblick und die jeweils zugeordnete „Grundseite“ zum entsprechenden Thema.

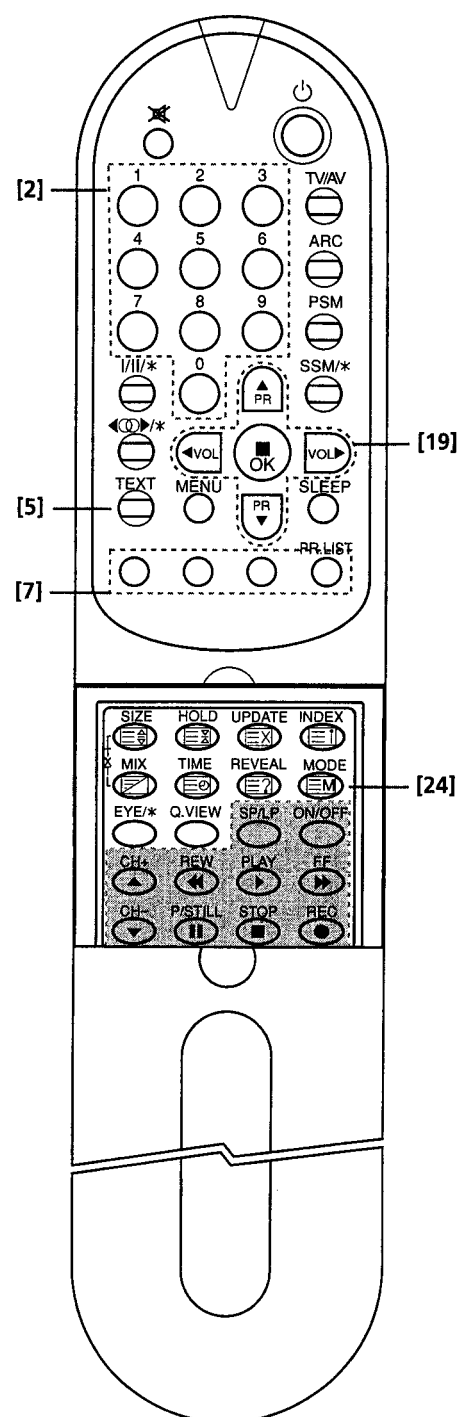
Seitenanwahl beim „einfachen“ Videotext

Alle Videotext-Seiten haben eine dreistellige Nummer. Die Zifferntasten [2] der Fernbedienung benutzen Sie zur Anwahl der Seitennummer. Die „Anwahl“ erfolgt stets mit der ersten, vorn stehenden Ziffer. Sie können sich Zeit lassen, da eine Weiterschaltung der gerade aktuellen Seite erst nach Eingabe der letzten Ziffer erfolgt. Wenn Sie versehentlich falsche Zahlen eingeben, müssen Sie die dreistellige Eingabe zunächst trotzdem abschließen. Erst danach ist durch „Überschreiben“ die neue Anwahl einer Seitennummer möglich.

Wenn die angewählte Videotext-Seite angezeigt wird, können Sie mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN zur vorherigen oder zur nächstfolgenden Seite schalten.

Programmierung der vier Fernbedienungs-Farbtasten

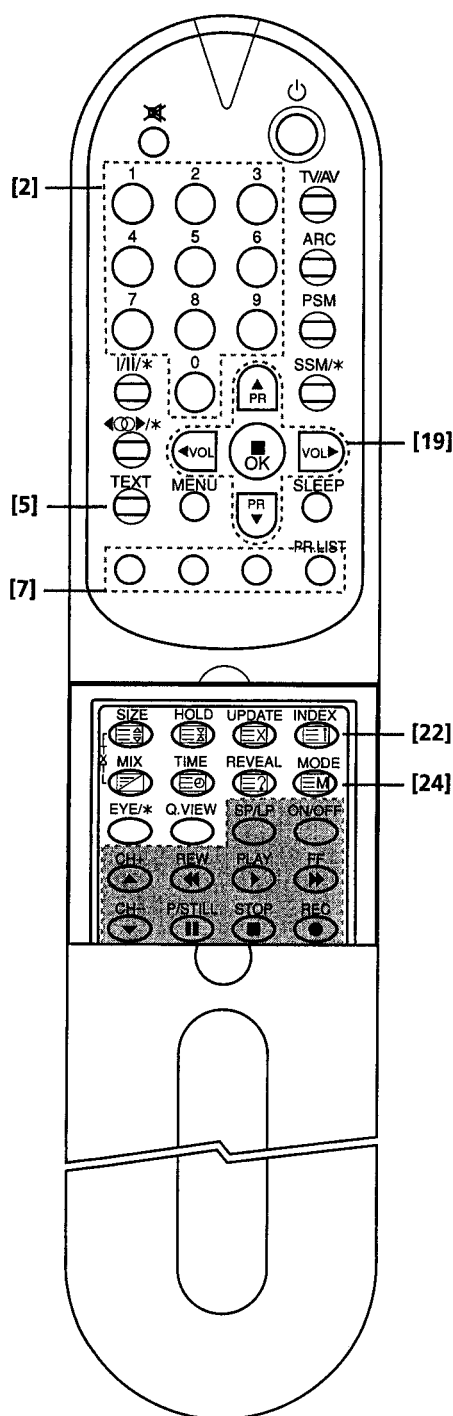
Vier Videotext-Seiten Ihrer Wahl können Sie von der „Startseite“ aus direkt aufrufen, wenn Sie die vier Farbtasten der



Hinweis:

Für die Programmierung der vier Farbtasten [7] wählen Sie sinnvollerweise leicht erinnerbare Seiten – etwa für vier Themenbereiche (Nachrichten, Sport etc.).

Videotext



Fernbedienung für diese Seitennummern „programmieren“. Zunächst muß mit der Taste TEXT [5] die Videotext-Funktion eingeschaltet werden.

Drücken Sie nun die Taste MODE [24] und rufen Sie dann mit den Zifferntasten die erste Seite auf, die Sie auf eine Farbtaste legen möchten. Warten Sie, bis die Seite auf dem Bildschirm angezeigt wird. Drücken Sie jetzt die Taste OK. Hinter den vier Farbfeldern am unteren Bildschirmrand erscheint jeweils ein Fragezeichen. Drücken Sie die Farbtaste, der Sie diese Seite zuordnen wollen.

Die drei verbleibenden Farbtasten programmieren Sie nun auf die gleiche Weise. Damit stehen Ihnen zukünftig, nach jedem Aufrufen von Videotext, vier Direktwahl-tasten für vier unterschiedliche Seiten zur Verfügung.

TOP-Videotext benutzen

Wenn ein Sender „TOP-Videotext“ unterstützt, sehen Sie nach Drücken der Taste TEXT [5] am unteren Bildschirmrand der „Startseite“ vier Farbfelder. Diese Farbfelder entsprechen den farbigen Tasten auf Ihrer Fernbedienung im Tastenfeld [7]. Obwohl Sie auch bei TOP-Videotext jede Seite mit den Zifferntasten anwählen können, bieten Ihnen die Farbtasten folgende Zusatzfunktionen.

- Grün** weiter zur nächsten korrespondierenden Seite mit automatischer Überleitung zum nächsten „Themenblock“ (für diese Funktion kann auch die Pfeiltaste OBEN benutzt werden);
- Rot** zurück zur vorherigen Seite bzw. Themenblock (für diese Funktion gilt auch die Pfeiltaste UNTEN);
- Blau** schaltet weiter von Themenblock zu Themenblock;
- Gelb** weiterschalten zur nächsten Gruppe mit automatischer Überleitung zum nächsten Themenblock.

FASTTEXT-Videotext benutzen

Wenn ein Sender „FASTTEXT-Videotext“ unterstützt, werden ebenfalls am unteren Bildschirmrand Farbfelder angezeigt. Drücken Sie eine Farbtaste, werden Sie sofort zu der Seite geleitet, die im Farbfeld angegeben war. Wenn Sie die Taste INDEX [22] drücken, wird immer die „Inhaltsübersicht“ eingeblendet.

Mit den Pfeiltasten OBEN und UNTEN können Sie wieder vorwärts bzw. rückwärts durch die Videotext-Seiten blättern.

Spezielle Videotext-Funktionen

Seitenblättern" stoppen

Videotext-Meldungen können auf mehrere Seiten verteilt sein, durch die dann automatisch wiederkehrend „geblättert“ wird. Die Standzeit einer Seite kann dabei zu kurz sein, um die Informationen in Ruhe lesen zu können. Drücken Sie die Taste HOLD [11], um die Seitenfortschaltung zu stoppen. Wenn Sie die Folgeseite(n) sehen wollen, die Taste [11] erneut drücken – die Halte-Funktion wird damit wieder aufgehoben.

Seitenansicht vergrößern

Um die Lesbarkeit kleiner Schriften zu verbessern, gibt es eine Vergrößerungs-Funktion. Wenn Sie die Taste SIZE [8] einmal drücken, wird zunächst die obere Seitenhälfte vergrößert gezeigt, mit einem zweiten Tastendruck dann die untere Seitenhälfte. Nach dem dritten Tastendruck sehen Sie wieder die gesamte Seite.

Fernsehprogramm und Videotext anzeigen

Wenn Sie die Taste MIX [9] drücken, wird unter der aktuellen Videotext-Seite (nicht jedoch unter der Index-Seite!) das zuvor eingestellte Fernsehprogramm eingeblendet. Ein erneutes Drücken der Taste MIX [9] schaltet wieder zurück auf die ausschließliche Anzeige von Videotext.

Seitenblättern „im Hintergrund“ ausführen

Wird nach einer Seitenanwahl die Taste UPDATE [23] gedrückt, wird auf das zuvor eingestellte Fernsehprogramm umgeschaltet und das Symbol der Taste auf dem Bildschirm links oben eingeblendet. Wurde die Seite gefunden, wechselt das Symbol zur Seitennummer. Drücken Sie nun nochmals die Taste [23], um zu dieser Seite zurückzuschalten.

Ratespiele unter Videotext

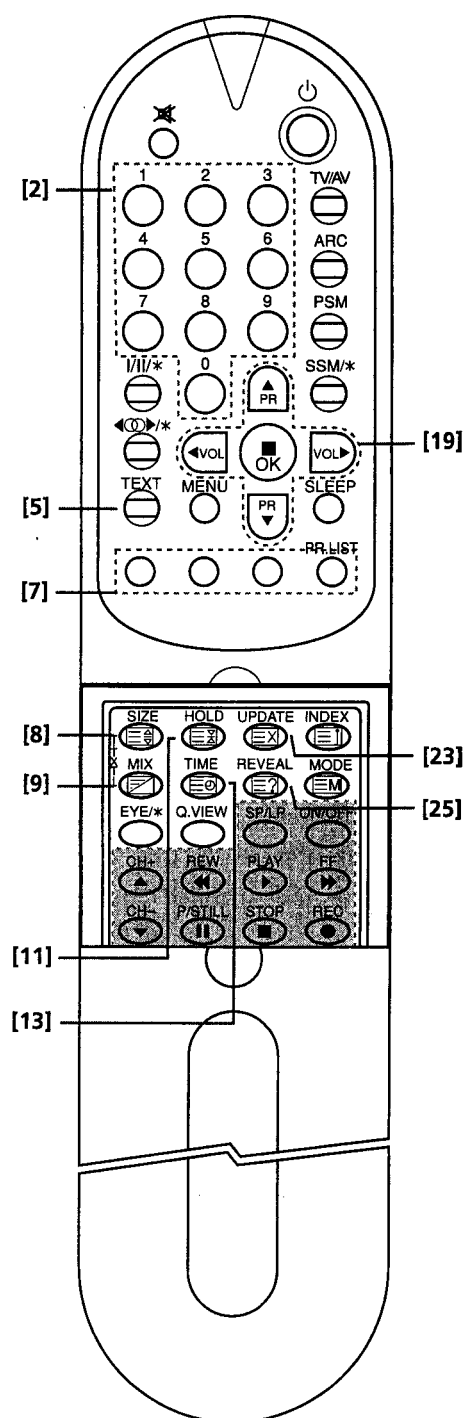
Einige Videotext-Sender haben Seiten mit Ratespielen. Mit der Taste REVEAL [25] können die Lösungen der Quiz-Fragen eingeblendet werden.

Uhrzeit ein-/ausblenden

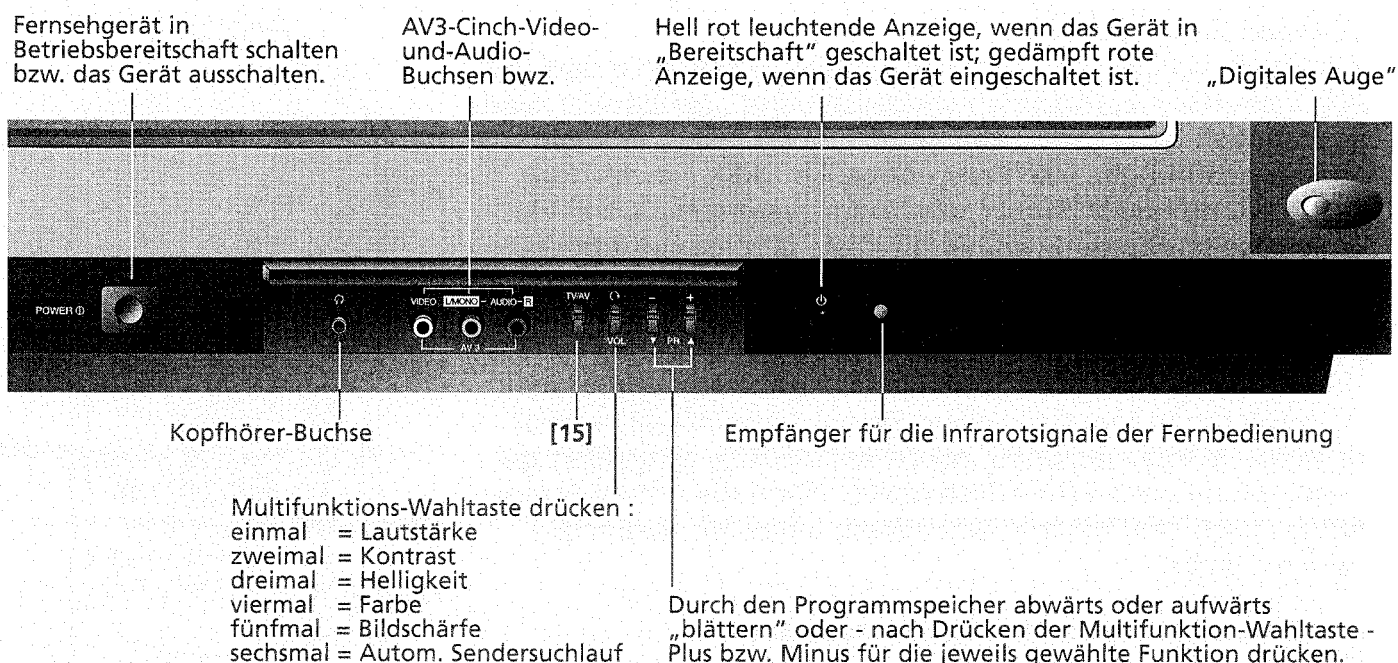
Nach Drücken der Taste TIME [13] wird in das laufende Fernsehprogramm eines Senders, der Videotext sendet, die Anzeige der aktuellen Uhrzeit eingeblendet. Die Anzeige erscheint am oberen rechten Bildschirmrand. Um die Zeitanzeige wieder auszublenden, drücken Sie die Taste TIME [13] erneut.

Hinweis: Bei Videotext kann durch Drücken der Taste TIME eine (eventuell vorhandene) Folgeseite zur aktuellen Videotext-Seite ausgewählt werden. Diese Seite dann anhalten bzw. weiterschalten mit den Pfeiltasten OBEN/UNTEN oder mit den Zifferntasten.

Durch nochmaliges Drücken der Taste TIME [13] schalten Sie diese die Funktion wieder aus.



Funktionen direkt am Gerät bedienen



Für Ausnahmefälle, z.B. wenn die Batterien der Fernbedienung nicht mehr ausreichend Leistung liefern, ist die Anwahl der wichtigsten Funktionen direkt am Fernsehgerät gedacht.

Wichtiger Hinweis: die Verriegelung (auch Kindersicherung genannt) darf jedoch nicht eingeschaltet sein!

Die Hinweise zu den einzelnen Elementen an der Gerätefront sollen Ihnen helfen, die Funktionen und die Anschlußbelegung für ein Videogerät (z.B. einen Camcorder) zu verstehen. Ergänzend trotzdem noch einige Informationen.

Die TV/AV-Taste [15] entspricht in ihrer Wirkungsweise der Taste TV/AV [15] auf der Fernbedienung.

Bei der Multifunktions-Wahltaste beachten Sie bitte, dass diese Taste immer in Verbindung mit den beiden rechts daneben angeordneten PR-Tasten benutzt wird.

Die Funktion VOL (= Lautstärke) steht nach dem ersten Tastendruck zur Verfügung – am unteren Bildschirmrand wird der Ihnen bekannte Pegelbalken eingeblendet. Benutzen Sie nun die PR-Tasten, in ihrer Doppelfunktion als Plus-/Minus-Tasten, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Mit zweimaligem bis fünfmaligem Drücken der Multifunktions-Wahltaste stehen Ihnen alle Funktionen des BILD-Menüs zur Verfügung.

Nach sechsmaligem Drücken der Multifunktions-Wahltaste haben Sie die Möglichkeit den automatischen Sendersuchlauf zu starten. Diese Funktion ist jedoch nur für einen „Notfall“ gedacht; bedenken Sie, dass Sie damit eine von Ihnen bereits geordnete Senderliste „überschreiben“.

Erste Hilfe bei scheinbaren Geräteproblemen

Problem:

Kein Bild und kein Ton

Ton gut, aber kein Bild

Bild gut, aber Ton schlecht

Bild verzerrt

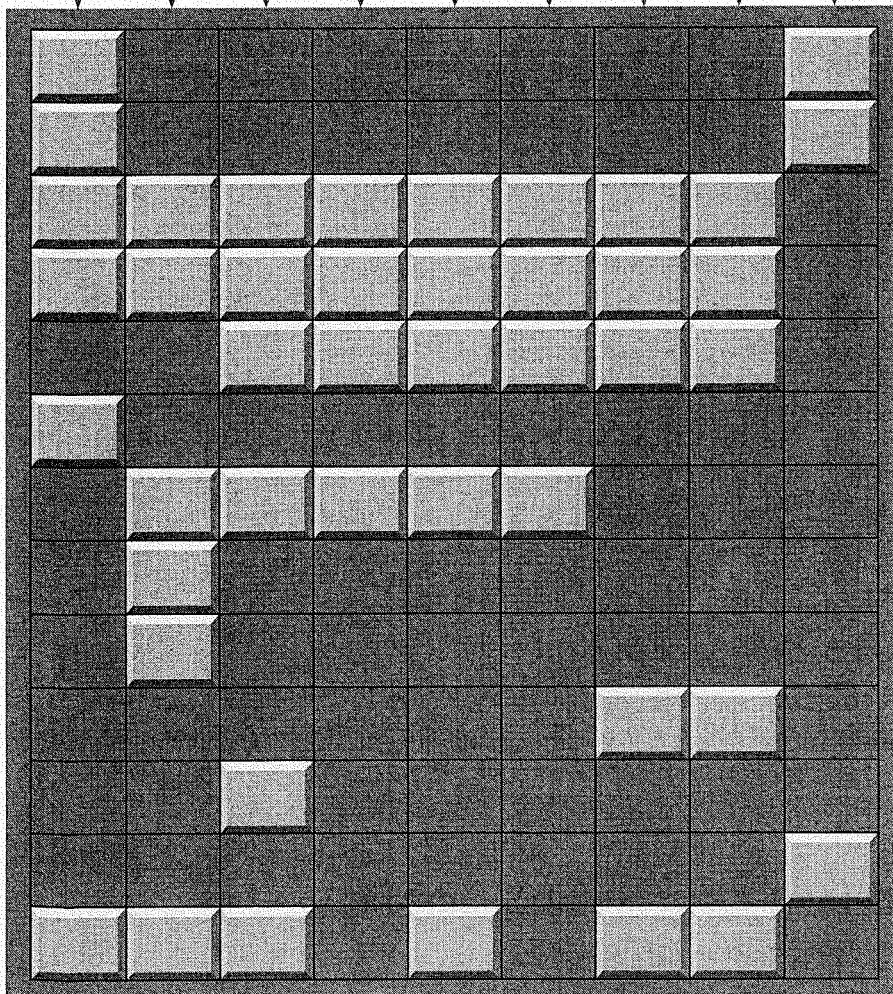
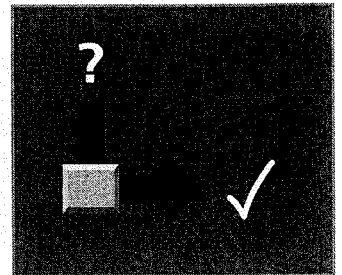
Störlinien im Bild

Schlechter Empfang

Keine Farbe

Schlechte Farben

Fernbedienung zeigt keine Wirkung



Bitte überprüfen Sie:

- Netzstecker eingesteckt ?
- Fernseher eingeschaltet ?
- Nur bei einem Programm ?
- Senderstörung ?
- Antennenanlage gestört ?
- Videorecorder gestört ?
- Feinabstimmung durchgeführt ?
- Kindersicherung ausgeschaltet ?
- Mögliche Störeinflüsse durch andere Geräte ?
- Richtige Kontrast-Einstellung ?
- Richtige Helligkeits-Einstellung ?
- Richtige Farb-Einstellung ?
- Richtige Ton-Einstellung ?
- Batterien entladen ?
- Scart-Verbindung zum Videorecorder defekt ?

Sollten Sie mit den oben genannten Hinweisen auf mögliche Fehlerursachen keinen Erfolg haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.



Télévision Couleur

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Avant de mettre en marche votre poste de télévision, lisez attentivement ce manuel.

Vous pourrez aussi vous y référer pour tous les réglages futurs.

Notez le numéro de série et le numéro du modèle, qui figurent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste.

Votre revendeur vous les demandera pour le service après-vente.

Numéro du modèle :

Numéro de série :

Table des matières

Installation	3
Emplacement et fonctions des commandes	4
Le boîtier de télécommande	
Installation des piles	
Face avant	
Fonctionnement de base	7
Mise sous/hors tension du téléviseur	
Sélection des programmes	
Réglage du volume / Coupure du son	
Retour au programme précédent	
Sélection de la langue pour l'affichage écran	
Menus écran	8
Sélection des menus	
Mémorisation des chaînes	9
Programmation automatique	
Programmation manuelle	
Mise au point	
Edition des programmes	
Table des programmes	
Réglage de l'image	14
Réglage de l'image / Eye	
Format de l'image	
Réglage du son	15
Réglage du son	
Réception Stéréo/Bilingue	
Réception NICAM	
Sélection de la sortie audio	
Autres fonctions	17
Modes TV et AV / Verrouillage de sécurité pour les enfants	
Mise en veille automatique	
AVL (Volume Sonore Automatique)	
Fond bleu / Mise en veille	
Télétexte (en option)	19
Pour activer / désactiver le télétexte	
Texte SIMPLE	
Texte TOP (en option)	
FASTEXT	
Fonctions télétexte spéciales	
Branchements externes	22
Via la prise de l'antenne	
Via la prise Pêritel	
Prises d'entrée Audio / Vidéo	
Prise pour casque	

Dépannage

Couverture

Installation

Mise sous tension

Vérifiez que votre voltage correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif. S'il y a des éclairs d'orage ou des coupures de courant, débrancher la fiche d'antenne et la prise secteur.

Avertissement

Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité.

Entretien

N'ôtez jamais le capot arrière de votre téléviseur. Vous pourriez être exposé à un voltage très élevé ou à d'autres dangers. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez-le et contactez votre revendeur. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Antenne

Une antenne doit être raccordée à la prise marquée 1175 Ω , située à l'arrière du poste. Pour améliorer la réception, il est conseillé d'utiliser une antenne extérieure.

Emplacement

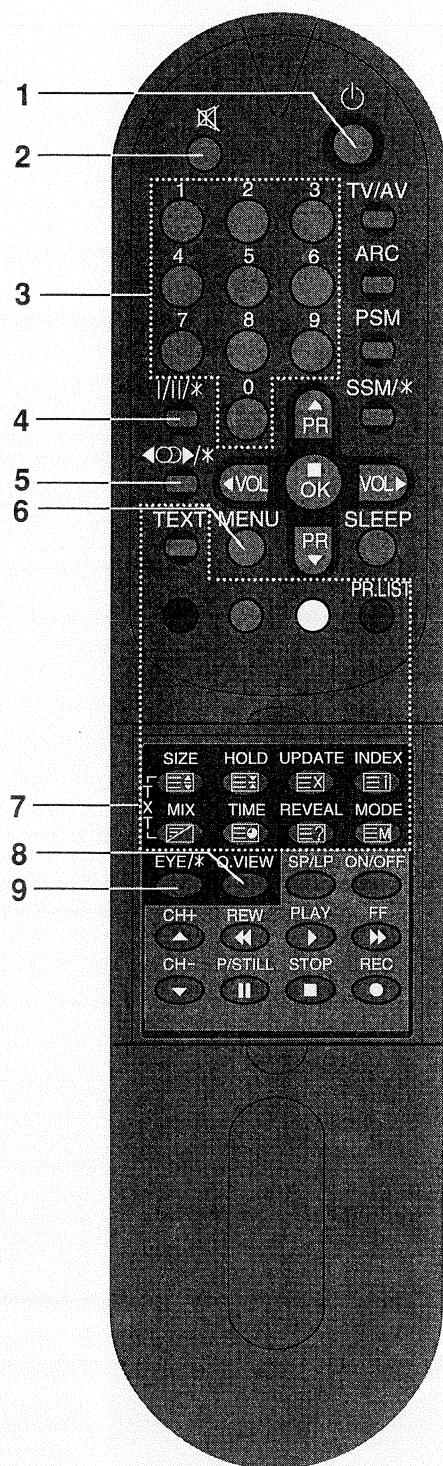
Placez votre téléviseur de manière à ce que l'écran ne reçoive pas directement la lumière du soleil ou d'une lampe. Evitez, dans la mesure du possible, d'exposer l'appareil à des vibrations, à l'humidité, à la poussière et à la chaleur. Veillez aussi à choisir une position où l'air peut circuler librement. Ne bouchez pas les ouvertures destinées à la ventilation du téléviseur.

Emplacement et fonctions des commandes

Toutes les fonctions de cet appareil peuvent être exécutées à partir du boîtier de télécommande. Certaines sont également accessibles à partir des touches situées sur la face avant du téléviseur.

Le boîtier de télécommande

Avant de faire fonctionner la télécommande, n'oubliez pas d'installer des piles dans le compartiment prévu à cet effet.



1. POWER (🔌)

Pour passer en mode Veille ou pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode Veille.

2. MUTE (🔇)

Pour couper ou remettre le son.

3. TOUCHES NUMEROTEES

Pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode veille ou pour sélectionner directement un programme.

4. I/II/★

Pour choisir la langue uniquement si le programme émis est en deux langues et aussi pour choisir entre le son stéréo ou mono.

5. SURROUND (🔊/★)

sélectionne le son SURROUND.

6. MENU

Pour sélectionner un menu.

7. TOUCHES TELETEXTE (en option)

Ces touches servent pour le télétexte.

Pour des informations détaillées, reportez-vous à la section 'Télétexte'.

8. Q. VIEW (RETOUR AU PROGRAMME PRECEDENT)

Pour revenir au programme précédent.

9. EYE

Active ou désactive l'image Eye.

Emplacement et fonctions des commandes

10. TV/AV

Pour sélectionner le mode TV ou AV.
Efface le menu de l'écran.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.

11. ARC (Contrôle du rapport d'aspect)

Change le format de l'image.

12. PSM (mémorisation des paramètres de l'image)

Pour rappeler les paramètres image et son que vous avez choisis.

13. SSM/* (mémorisation des paramètres du son)

Pour rappeler les paramètres audio que vous avez choisis.

14. ▲ / ▼ (Sélection des programmes, haut/bas)

Pour sélectionner un programme ou une option de menu.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.

◀ / ▶ (Réglage du volume, haut/bas)

Pour régler le volume du son.
Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.

OK

Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.

15. SLEEP(MISS EN VEILLE)

Permet d'activer la mise en veille.

16. PR. LIST

Affiche la table de programme.

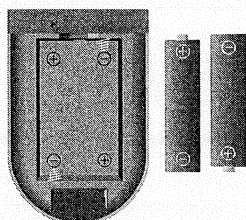
17. TOUCHES VCR

Pour commander un magnétoscope LG.

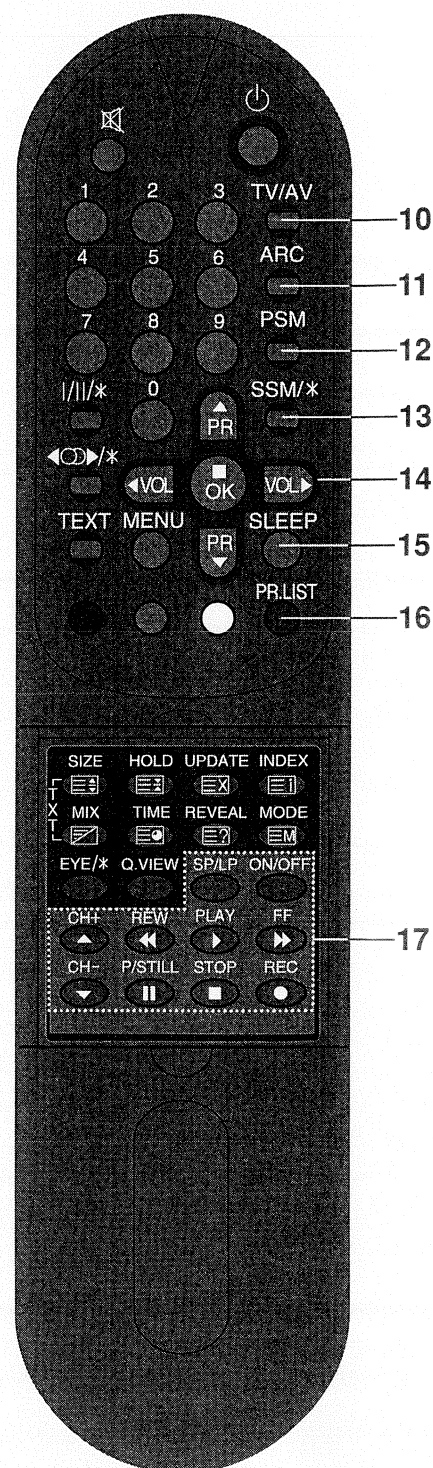
Remarque : En télétexte la touche **PR. LIST** est utilisée pour la fonction de télétexte.

Installation des piles

Le boîtier de télécommande fonctionne avec deux piles de type AA. Tirez doucement sur le couvercle du boîtier pour ouvrir le compartiment des piles. Installez les deux piles en respectant les symboles de polarité (⊕ et ⊖) inscrits à l'intérieur du compartiment.

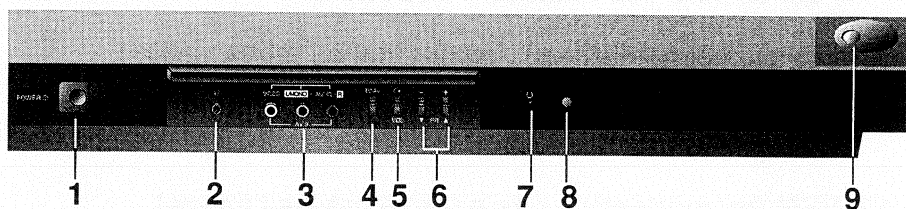


Remarque : Pour éviter que les piles ne fuient et n'abîment le boîtier, retirez les piles lorsque vous ne pensez pas utiliser la télécommande pendant une longue période de temps.



Emplacement et fonctions des commandes

Face avant



1. **MISE SOUS/HORS TENSION (POWER ①)**
Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
2. **PRISE POUR CASQUE**
Introduisez la fiche du casque dans cette prise.
3. **ENTREES AUDIO/VIDEO (AV3)**
Raccordez les sorties audio/vidéo des appareils externes à ces prises.
4. **TV/AV**
Pour sélectionner le mode TV ou AV.
Efface le menu de l'écran.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
5. **⌚ (Fonction)**
Pour sélectionner le volume, les éléments d'image ou le bref programmation automatique tandis que le menu n'apparaît pas.
6. **+ / - (▲ / ▼)**
Pour régler le fonction ou pour sélectionner un programme.
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.
7. **INDICATEUR DE MISE SOUS TENSION / STANDBY (VEILLE)**
S'illumine lorsque le téléviseur est en veille.
S'assombrit en marche.
8. **RECEPTEUR DE LA TELECOMMANDE**
9. **EYE**
Pour régler l'image en fonction des conditions de luminosité environnantes.

Fonctionnement de base

Mise sous/hors tension du téléviseur

1. Pour mettre le téléviseur en marche, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.
2. Si l'appareil est en mode veille, allumez-le en utilisant les touches ,  / , **TV/AV** ou les touches NUMEROTEES de la télécommande.
3. Pour repasser en mode veille, appuyez sur la touche  de la télécommande.
4. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.

Remarque : Si vous débranchez la prise du téléviseur en mode veille, l'appareil s'allume en mode veille ou mode marche quand vous la rebranchez.

Sélection des programmes

Pour sélectionner un programme, utilisez la touche  /  ou les touches NUMEROTEES.

Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la touche  / .

Coupure du son

Appuyez sur la touche . Le son est coupé et le symbole  s'affiche.

Pour restaurer le volume du son initial, utilisez la touche ,  / , **SSM/***, **I/II/*** ou .

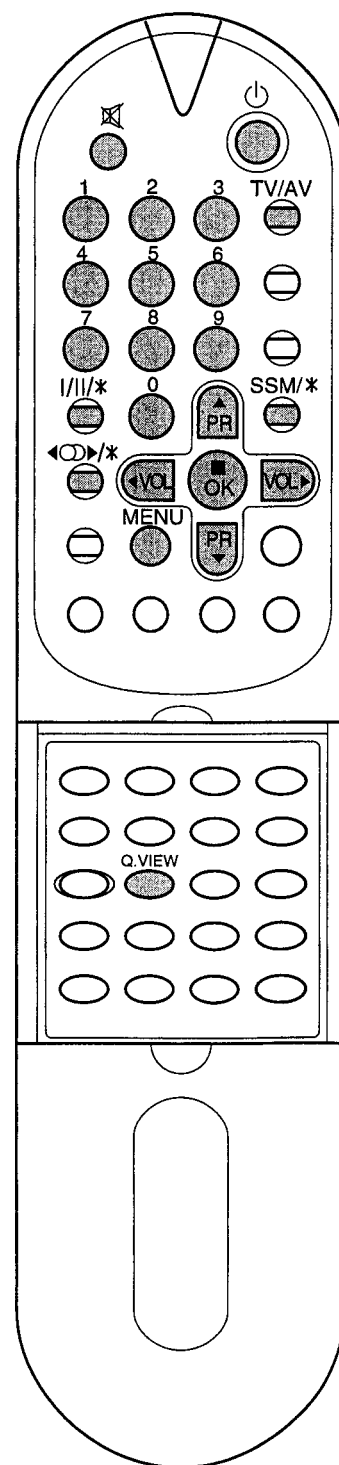
Retour au programme précédent

Appuyez sur la touch **Q.VIEW** pour revenir au dernier programme selectionné.

Sélection de la langue pour l'affichage écran

Le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée. Il vous suffit de sélectionner la langue de votre choix, ce que nous vous conseillons de faire dès l'installation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Emetteur.
2. Sélectionnez **Langue (Language)** avec la touche  / .
3. Appuyez sur la touche **OK**.
4. Sélectionnez la langue de votre choix avec la touche  /  ou  / .
5. Appuyez sur la touche **OK**. Toutes les indications à l'écran s'affichent dans la langue choisie.
6. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Menus écran

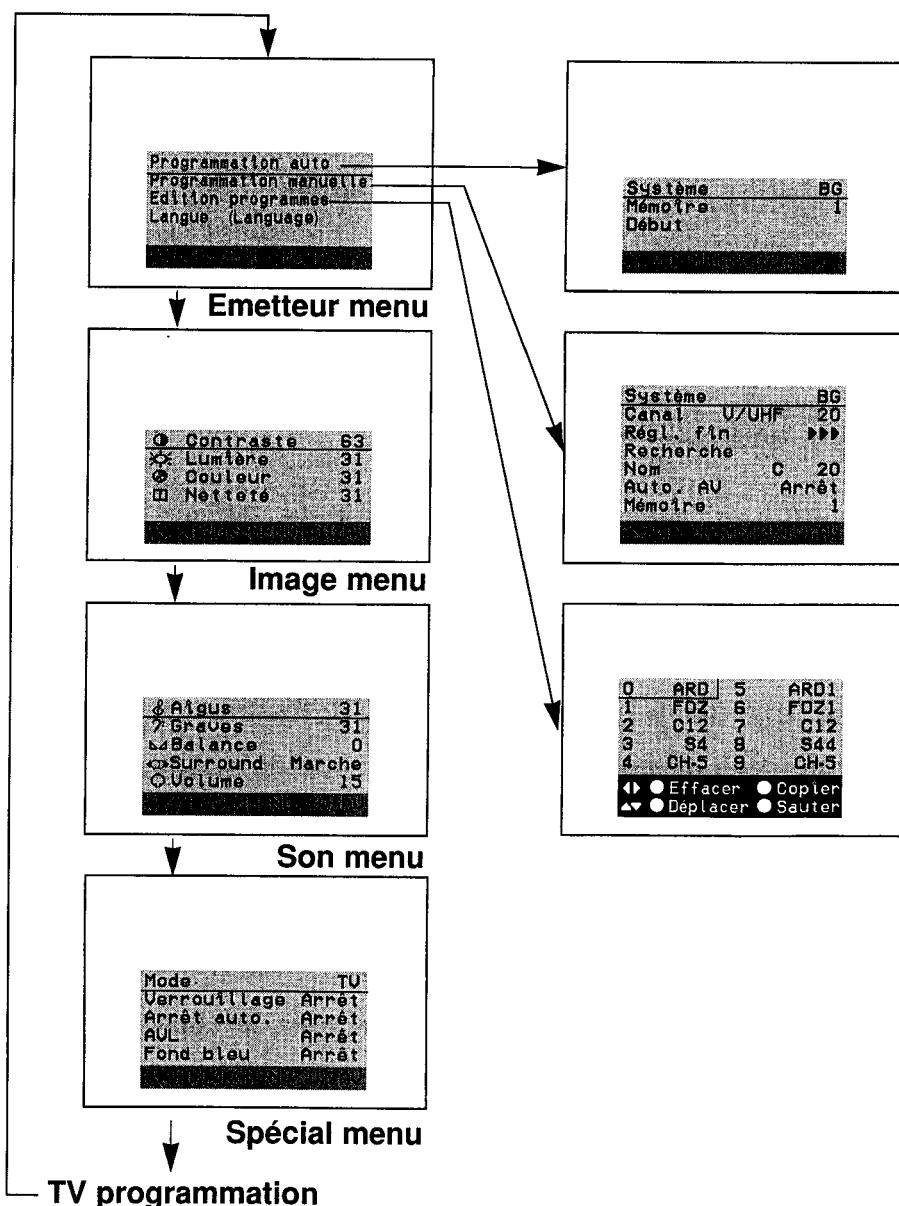
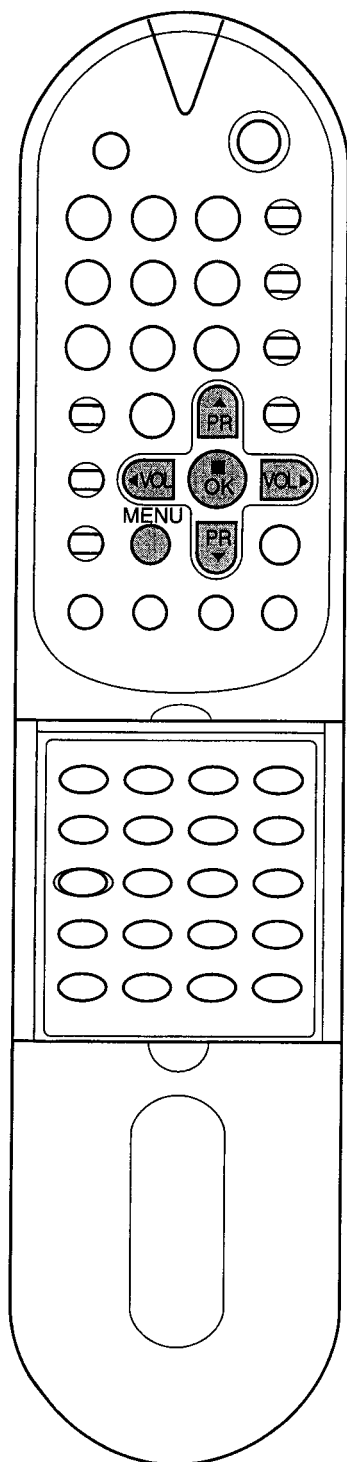
Le dialogue avec votre téléviseur se déroule par l'intermédiaire de menus écran. Outre les options disponibles, ces menus affichent également les touches qui permettent de les configurer.

Sélection des menus

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU**, pour obtenir l'affichage de chaque menu.
2. Utilisez la touche **▲** / **▼** pour sélectionner une option dans un menu. L'option choisie apparaît en magenta, les autres en vert.
3. Modifiez le paramètre d'une option avec la touche **◀** / **▶** pour afficher un sous-menu, appuyez sur la touche **OK**.

Remarque :

- a. Dans le mode AV, le menu **Emetteur** n'est pas sélectionnée.
- b. En mode Télétexte, les menus ne sont pas disponible.
- c. Et dans quelques modèles, le menu **System BG** ou **I** n'est pas disponible en mode de menu **Programmation auto** ou **manuelle**.



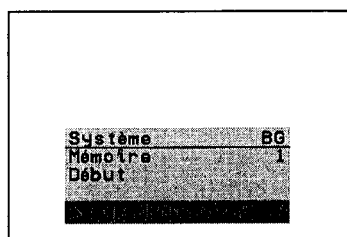
Mémorisation des chaînes

Votre téléviseur peut mémoriser jusqu'à 100 chaînes, sous forme de numéros (de 00 à 99). Une fois les chaînes programmées, vous pouvez les visionner l'une après l'autre en utilisant la touche ▲ / ▼ ou les touches NUMEROTEES. Vous avez la possibilité d'effectuer la programmation en mode automatique ou en mode manuel.

Programmation automatique

Cette méthode permet de mémoriser tous les programmes qui peuvent être reçus. Nous vous recommandons d'utiliser la programmation automatique lors de l'installation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu **Emetteur**.
2. Sélectionnez **Programmation auto** avec la touche ▲ / ▼.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Programmation auto**.



en option :

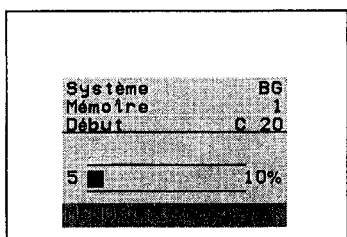
Sélectionner le mode de réception en vigueur dans le pays où vous utilisez ce produit **Système L** ou **BG** (ou **DK** ne sont utilisés que sur certains modèles). Dans ce cas, appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner le **Système**.

L : SECAM L/L' (France)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europe/Europe de l'Est)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europe de l'Est)

4. Sélectionnez **Mémoire** avec la touche ▲ / ▼.
5. Sélectionnez le premier numéro de programme à l'aide de la touche ◀ / ▶ ou des touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
6. Sélectionnez **Début** avec la touche ▲ / ▼.
7. Lancez la programmation automatique en appuyant sur la touche **OK**.

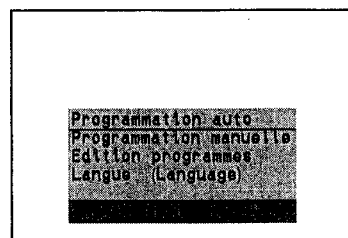


Toutes les chaînes qui peuvent être reçues sont mises en mémoire. Pour les chaînes qui reçoivent les informations VPS (Video Programme Service), PDC (Programme Delivery Control), Télétexte, le nom de la chaîne est mémorisé. Si aucun nom de chaîne peut être associé à une chaîne, le numéro de canal est attribué et mémorisé sous la forme **C** (V/UHF 01-69) ou **S** (Câble 01-47), suivi d'un numéro.

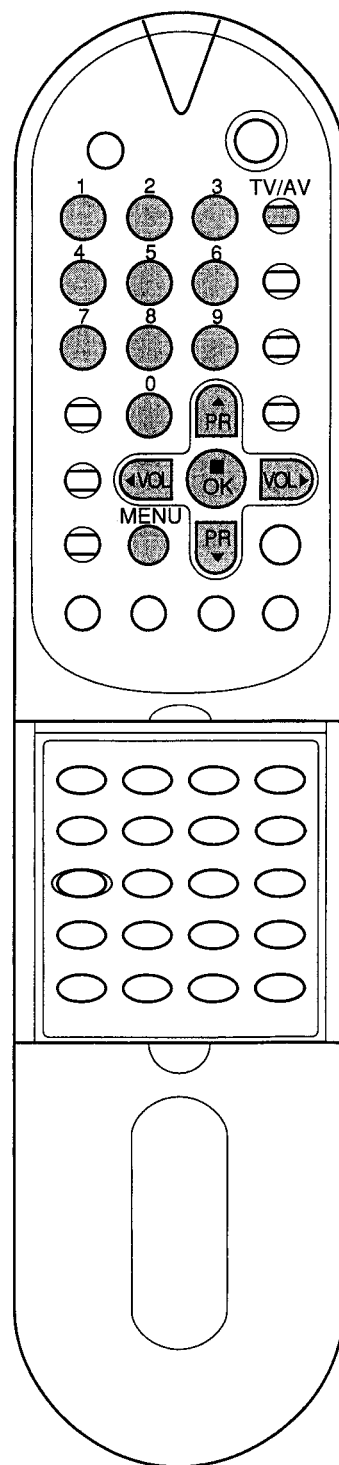
Pour arrêter la programmation automatique, appuyez sur la touche **MENU**.

En fin de programmation automatique, le mode **Edition programmes** apparaît à l'écran. Pour éditer le programme mémorisé, reportez-vous à la section 'Edition des programmes'.

8. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



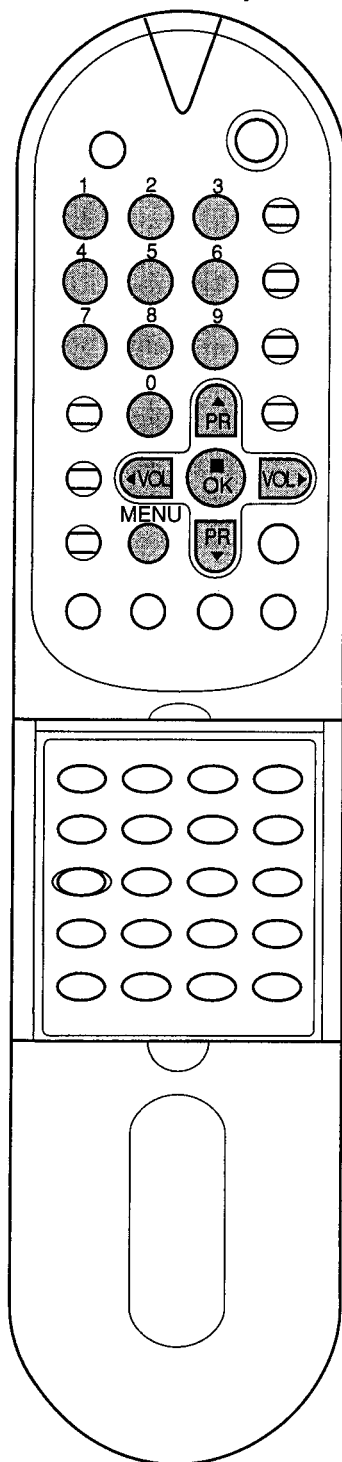
**Emetteur
Menu**



Mémorisation des chaînes

Emetteur Menu

Programmation auto
Programmation manuelle
Edition programmes
Langue (Language)



Programmation manuelle

Ce mode de programmation permet de rechercher manuellement les canaux et de leur affecter les numéros de votre choix. Vous pouvez aussi affecter à chaque numéro un nom de cinq lettres.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Emetteur.
2. Sélectionnez **Programmation manuelle** avec la touche **▲ / ▼**.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Programmation manuelle**.

Système	BG
Canal	U/UHF 20
Régl. fin	▶▶
Recherche	
Nom	C 20
Auto. AU	Arrêt
Mémoire	1

en option :

Sélectionner le mode de réception en vigueur dans le pays où vous utilisez ce produit **Système L** ou **BG** (ou **DK** ne sont utilisés que sur certains modèles). Dans ce cas, appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour sélectionner le **Système**.

L : SECAM L/L' (France)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europe/Europe de l'Est)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europe de l'Est)

4. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Canal**. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour sélectionner, selon le cas, **V/UHF** ou **Câble**. Si possible, saisissez le numéro de canal directement avec les touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
5. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Recherche**. Appuyez sur la touche **◀ / ▶** pour lancer la recherche. Celle-ci s'arrête dès qu'une chaîne est détectée.
6. Si cette chaîne vous intéresse, sélectionnez **Mémoire** avec la touche **▲ / ▼**. Sélectionnez le numéro du programme avec la touche **◀ / ▶** ou les touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
7. Appuyez sur la touche **OK** pour le mémoriser. Le message **Mémorisé** s'affiche.

Système	BG
Canal	U/UHF 20
Régl. fin	▶▶
Recherche	
Nom	C 20
Auto. AU	Arrêt
Mémoire	1
Mémorisé	

8. Pour programmer une autre station, répétez étapes 4 à 7.

Affectation d'un nom à une chaîne

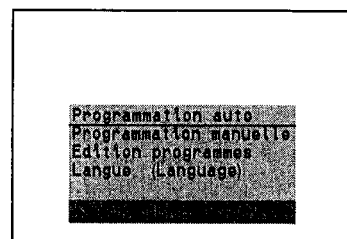
1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche **▲ / ▼** pour sélectionner **Nom**.
3. Appuyez sur la touche **▶**. Vous pouvez utiliser un espace, le signe +, -, un chiffre de **0** à **9** ou une lettre de l'alphabet, de **A** à **Z**. Utilisez la touche **◀** pour faire défiler les caractères dans le sens inverse.
4. Passez à l'emplacement suivant avec la touche **OK** et choisissez le second caractère. Procédez ainsi pour les autres caractères.
5. Répétez les étapes 6 à 7 de la 'Programmation manuelle'.

Mémorisation des chaînes

Réglage Auto AV

Si votre magnétoscope envoie un signal de commutation lorsqu'il passe en mode lecture, sélectionnez **Auto. AV AV 1** ou **AV 2**. Le téléviseur passe automatiquement en mode AV quand il reçoit le signal du magnétoscope. Si vous voulez rester en mode TV, choisissez **Auto. AV Arrêt**.

Emetteur
Menu



1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Auto. AV**.
3. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner **Arrêt, AV 1** ou **AV 2**.
4. Répétez les étapes 6 à 7 de la 'Programmation manuelle'.

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

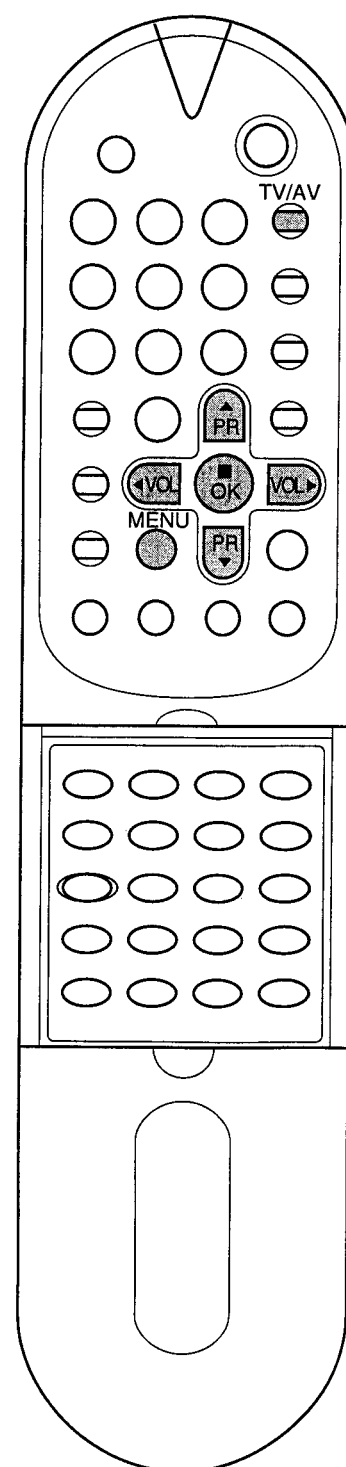
Remarque : Si le câble de l'antenne ne se raccorde pas ou aucun signal n'est reçu par le téléviseur. Sélectionnez le mode AV en appuyant sur la touch **TV/AV**.

Mise au point

Normalement vous n'aurez à utiliser cette fonction que si l'image est de mauvaise qualité.

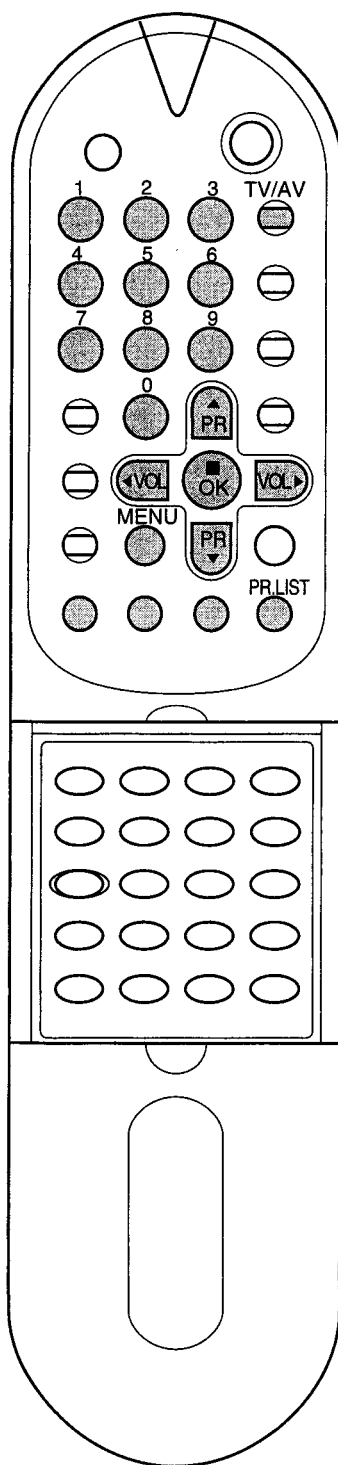
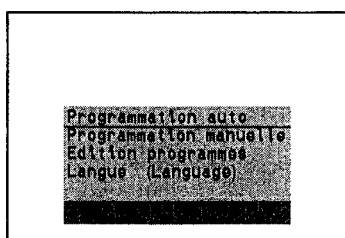
1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Régl. fin.**
3. Affinez le réglage de l'image et du son avec la touche ◀ / ▶.
4. Répétez les étapes 6 à 7 de la 'Programmation manuelle'.
5. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Quand vous avez procédé à une mise au point, le numéro du programme est affiché en jaune.



Mémorisation des chaînes

Emetteur Menu



Edition des programmes

Cette fonction vous permet de supprimer ou de sauter les programmes mémorisés. Vous pouvez également déplacer des chaînes vers d'autres numéros de programmes ou effectuer une copie vers les numéros de programmes suivants.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Emetteur.
2. Sélectionnez **Edition programmes** avec la touche ▲ / ▼.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Edition programmes**.

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5
◀ ● Effacer ● Copier			
▶ ● Déplacer ● Sauter			

Supprimer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez supprimer à l'aide de la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶.
2. Appuyez sur la touche **ROUGE** deux fois. Le programme sélectionné est supprimé et tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation.

Copier un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez copier à l'aide de la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶.
2. Appuyez sur la touche **VERTE**. Tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation, vers le numéro suivant dans la table.

Déplacer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez déplacer à l'aide de la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶.
2. Appuyez sur la touche **JAUNE**.
3. Déplacez le programme vers le numéro de programme souhaité, à l'aide de la touche ▲ / ▼.
4. Appuyez de nouveau sur la touche **JAUNE** pour désactiver cette fonction.

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5
▶ ● Déplacement stop			

Sauter un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez sauter à l'aide de la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶.
2. Appuyez sur la touche **BLEU**. Le programme sauté devient bleu.
3. Appuyez de nouveau sur la touche **BLEU** pour libérer le programme sauté. Lorsqu'un numéro de programme est sauté, cela veut dire que vous ne pourrez pas le sélectionner en utilisant la touche ▲ / ▼ pendant le fonctionnement normal de la télévision. Si vous voulez trouver directement le programme sauté, saisissez le numéro de programme en utilisant les touches **NUMERO-TEES** ou sélectionnez-le en menu 'Edition ou Table des programmes'.

Remarque : Le programme numéro 01 ne peut pas être sauté.
Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

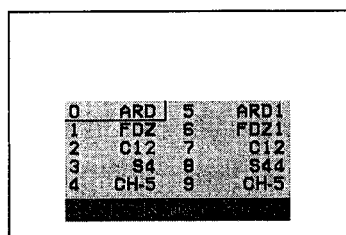
Mémorisation des chaînes

Table des programmes

Vous pouvez vérifier les programmes enregistrés en mémoire en affichant la table des programmes.

Affichage de la table des programmes

1. Appuyez sur la touche **PR.LIST** pour afficher la table des programmes.
La première page de la table des programmes s'affiche. Elle contient dix programmes.



0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5

Remarque :

- a. Certains numéros de programmes peuvent apparaître en bleu. Il s'agit des programmes que vous avez sautés en mode *Ranger les programmes*.
- b. Pour certains programmes, le numéro de canal figure sur la table des programmes : aucun nom de chaîne n'est attribué.

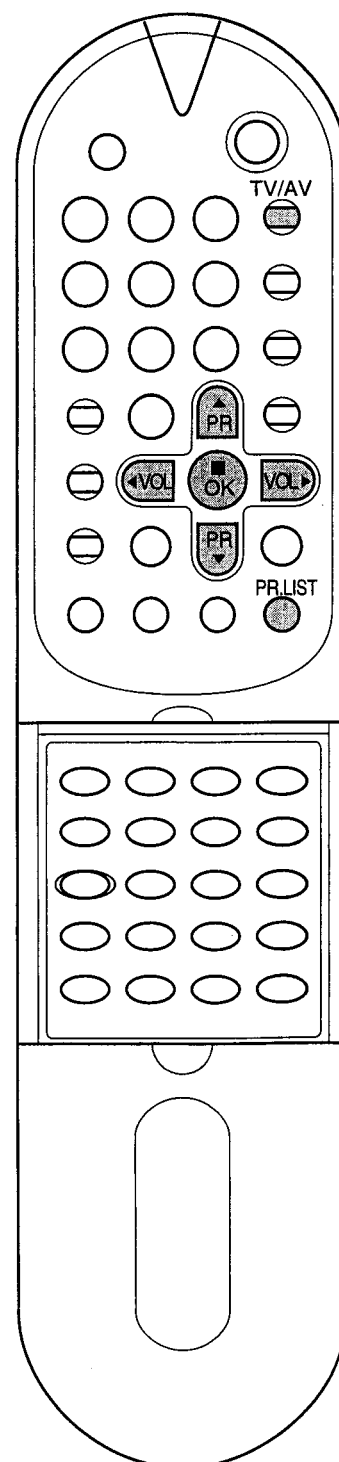
Sélection d'un programme dans la table

Sélectionnez le programme avec la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶. Appuyez ensuite sur la touche **OK**.
Le téléviseur affiche le programme sélectionné.

Pour faire défiler la table des programmes

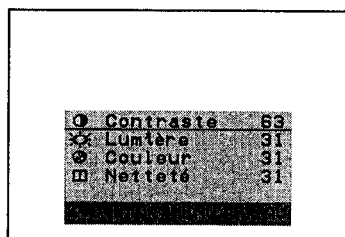
La liste des programmes est composée de 10 pages et peut donc contenir jusqu'à 100 programmes. Pour passer d'une page à l'autre, utilisez la touche ▲ / ▼ ou ◀ / ▶.

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



Réglage de l'image

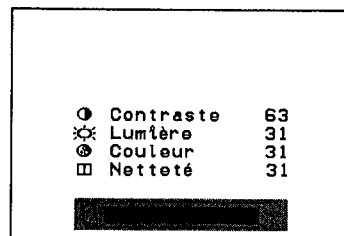
Image Menu



Réglage de l'image

Vous pouvez régler le contraste, la luminosité, l'intensité des couleurs, la netteté de l'image et la teinte (avec un mode NTSC AV) de l'image selon vos préférences.

1. Sélectionnez le menu Image en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez l'option adéquate avec la touche ▲ / ▼.
3. Réglez le niveau avec la touche ◀ / ▶.



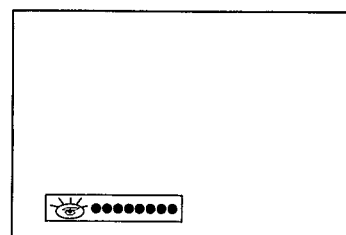
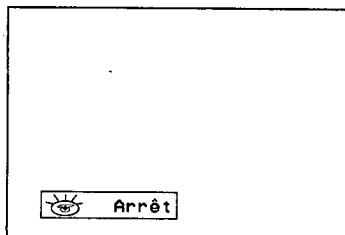
4. Appuyez sur la touche **OK** pour mettre le réglage en mémoire **Utilisateur**.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **PSM** jusqu'à l'affichage de l'image voulue (**Dynamique**, **Doux**, **Standard**, ou **Utilisateur**). À l'exception de **Dynamique**, **Doux**, **Standard** les paramètres de chaque reproduction d'image appropriée sont programmés en usine.

Eye

Elle règle automatiquement l'image en fonction des conditions de luminosité environnantes. Ceci vous permet de profiter de l'image correspondant le plus à votre environnement.

Appuyez sur la touche **EYE/★** pour activer ou désactiver le mode Eye.



Lorsque la fonction est activée, l'image correspondant le plus aux conditions environnantes est réglée.

A ce moment, l'affichage ●●●●●● en vert n'apparaît pas en permanence mais l'affichage ●●●●●● en jaune apparaît à chaque fois que l'état de l'image change.

Remarque : Si vous appuyez sur la touche **PSM** lorsque la fonction Eye est activée, celle-ci est automatiquement désactivée.

Format de l'image

Les images peuvent être visualisées sous différents formats, le format standard, le format panoramique ou zoom. Dans ce cas, appuyez le touche **ARC** pour sélectionner le format désiré.

Standard

En mode standard, l'image sera visualisée dans les 4/3 (format généralement utilisé par toutes les stations).

Large

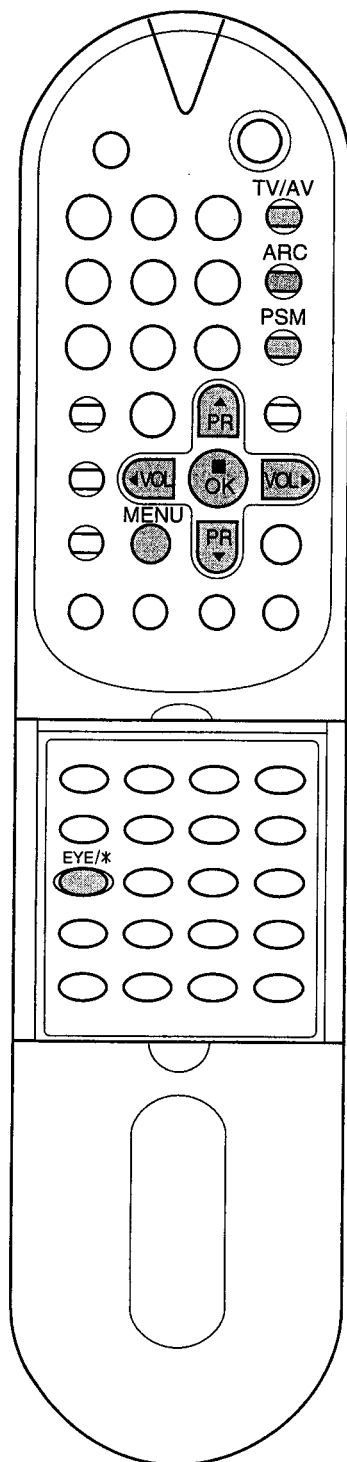
Format panoramique. Ce format est utilisé pour les films à grand spectacle (16/9).

Zoom

Cette transformation du format 4/3 en format 16/9 vous permettra d'avoir une image agrandie.

Remarque :

- a. Lorsque vous mettez votre téléviseur hors tension ou en veille, la position **Standard** est automatiquement réactivée.
- b. Dans le mode de manuelle AV, le **Large** n'est pas disponible.



Réglage du son

Réglage du son

Vous pouvez le niveau des sons aigus, graves, équilibrer la balance, activer le mode surround et régler le niveau de sortie du casque.

Le son du champ périphérique crée l'effet sonore comme dans une salle de concert.

1. Sélectionnez le menu Son en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez la fonction adéquate avec la touche **▲ / ▼**.
3. Réglez le niveau avec la touche **◀ / ▶**.
4. Appuyez sur la touche **OK** pour mettre le réglage en mémoire **Utilisateur**.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **SSM/★** jusqu'à l'affichage du son voulue (**Musique**, **Parole**, **Standard** ou **Utilisateur**). A l'exception de **Musique**, **Parole**, et **Standard**, les paramètres de chaque reproduction sonore appropriée sont programmés en usine.

Vous pouvez également sélectionner le mode **Surround Marche** ou **Arrêt** avec la touche **◀▶/★**.

Réception Stéréo/Bilingue

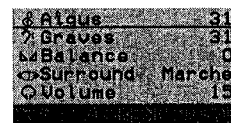
Lorsqu'un programme est sélectionné, les paramètres son apparaissent sur l'écran, après la disparition des informations relatives au numéro de programme et un nom à une chaîne.

Diffusion	Affichage écran (OSD)
Mono	MONO
Stéréo	STEREO
Bilingue	DUAL I

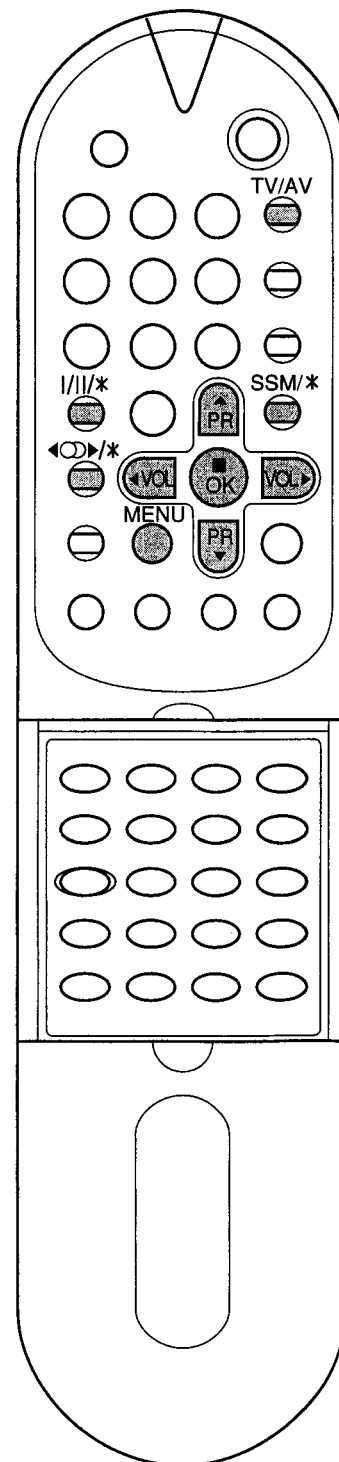
Sélection du son mono

Si le signal stéréo est faible, l'émission sera meilleure en mono. Pour passer en mono, appuyez sur la touche **I/II/★**. Pour repasser en stéréo, appuyez sur la touche **I/II/★**.

Son Menu



Aigus	31
Graves	31
Balance	0
Surround	Marche
Volume	15



Réglage du son

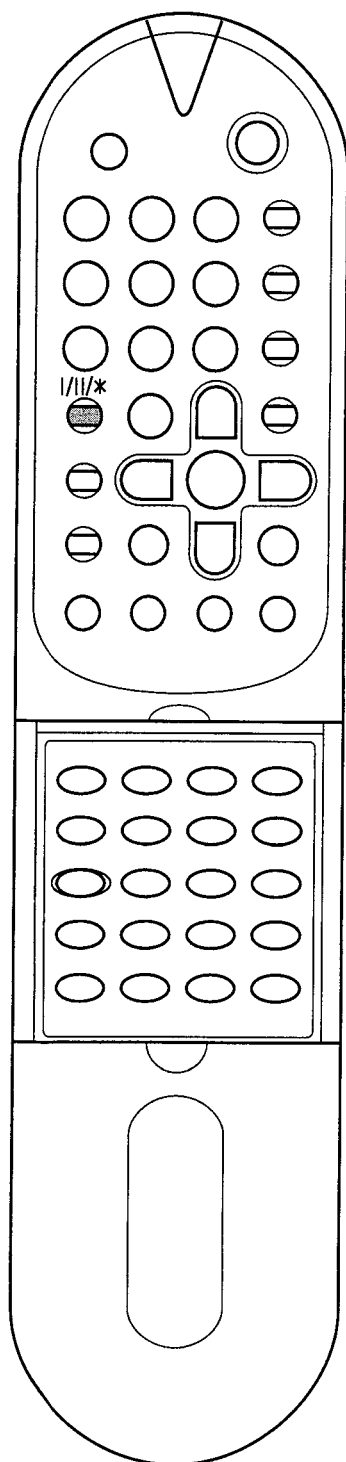
Sélection de la langue pour les émissions bilingues

Si une émission est diffusée en deux langues, vous pouvez sélectionner **DUAL I**, **DUAL II** ou **DUAL I II** en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **I/II/★**.

DUAL I permet de retransmettre la langue originale sur les haut-parleurs.

DUAL II permet de retransmettre la langue du doublage sur les haut-parleurs.

DUAL I II permet de retransmettre une langue sur chaque haut-parleur.



Réception NICAM

Votre magnétoscope est équipé d'un décodeur de son numérique, qui vous permet de recevoir un son numérique NICAM (Near Instantaneous Compressed Audio Multiplexing) d'excellente qualité. La sortie audio peut être sélectionnée en fonction du type d'émission reçue avec la touche **I/II/★**.

1. Lorsque vous recevez un son NICAM mono, sélectionnez **NICAM MONO** ou **MONO**.
2. Lorsque vous recevez un son NICAM stéréo, sélectionnez **NICAM STEREO** ou **MONO**. Si le signal stéréo est mauvais, passez en mono.
3. Lorsque vous recevez un son NICAM dual (bilingue), sélectionnez **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I II** ou **MONO**. Si vous sélectionnez mono, le message **MONO** apparaît sur l'écran.

Sélection de la sortie audio

En mode AV, vous pouvez diriger la sortie son vers le haut-parleur droit ou gauche.

Pour sélectionner la sortie audio, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **I/II/★**.

- L+R** : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur le haut-parleur gauche, le signal audio de l'entrée R sur le haut-parleur droit.
- L+L** : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur les haut-parleurs droit et gauche.
- R+R** : Le signal audio de l'entrée audio R sort sur les haut-parleurs droit et gauche.

Autres fonctions

Modes TV et AV

Ce téléviseur peut être réglé en mode TV ou audio/vidéo (AV). Le mode audio/vidéo sert lorsqu'un magnétoscope (VCR) ou un autre appareil est raccordé au téléviseur.

Remarque : Lorsqu'un magnétoscope est raccordé à la prise de l'antenne, le téléviseur est utilisé en mode TV. Reportez-vous à la section 'Branchements externes'.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Mode**.
3. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner **TV**, **AV 1**, **AV 2**, ou **AV 3**. Les trois modes AV disponibles sont :
 - AV1 : le magnétoscope est raccordé à la prise 1 (ou aux prises) située à l'arrière du téléviseur
 - AV2 : le magnétoscope est raccordé à la prise 2 (ou aux prises) située à l'arrière du téléviseur
 - AV3 : le magnétoscope est raccordé aux prises **AV3** situées sur la face du téléviseur

Vous pouvez également sélectionner le mode TV ou AV avec la touche **TV/AV**.

Verrouillage de sécurité pour les enfants

Le téléviseur peut être réglé de manière à ce que la télécommande soit indispensable pour contrôler ses différentes fonctions. Cela permet d'interdire éventuellement l'utilisation du téléviseur.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Verrouillage**.
3. Choisissez le paramètre **Marche** avec la touche ◀ / ▶ de la télécommande.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Lorsque le verrouillage est activé, toute pression sur les touches de la face avant du téléviseur provoque l'affichage du message **Verrouillage Marche**.

Remarque : L'information **Verrouillage Marche** n'apparaît pas à l'écran lorsqu'un bouton est pressé sur la façade du téléviseur pendant l'affichage des menus.

Mise en veille automatique

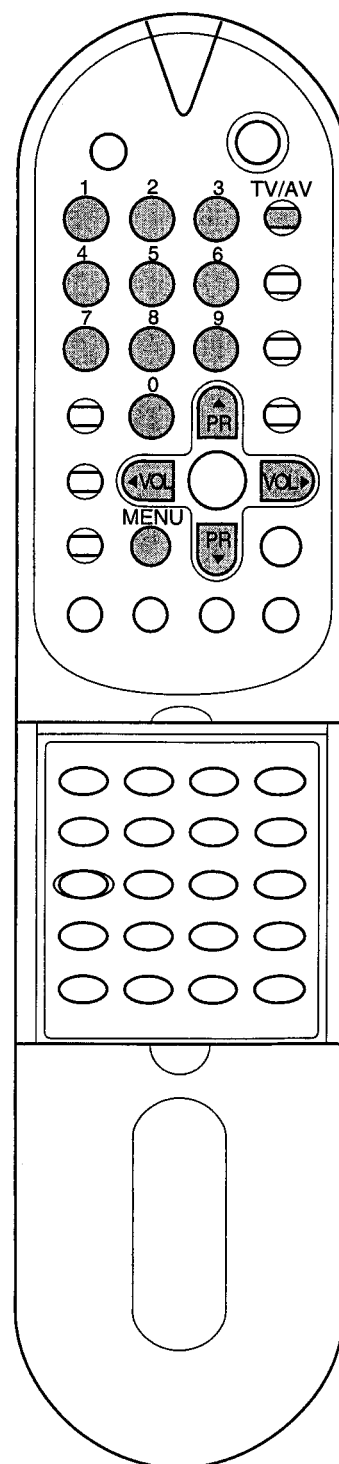
Pour une lecture répétée de la cassette, sélectionnez la fonction **Arrêt auto.** en mode **Marche**.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Sélectionnez **Arrêt auto.** avec la touche ▲ / ▼.
3. Sélectionnez **Marche** avec la touche ◀ / ▶.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Spécial
Menu

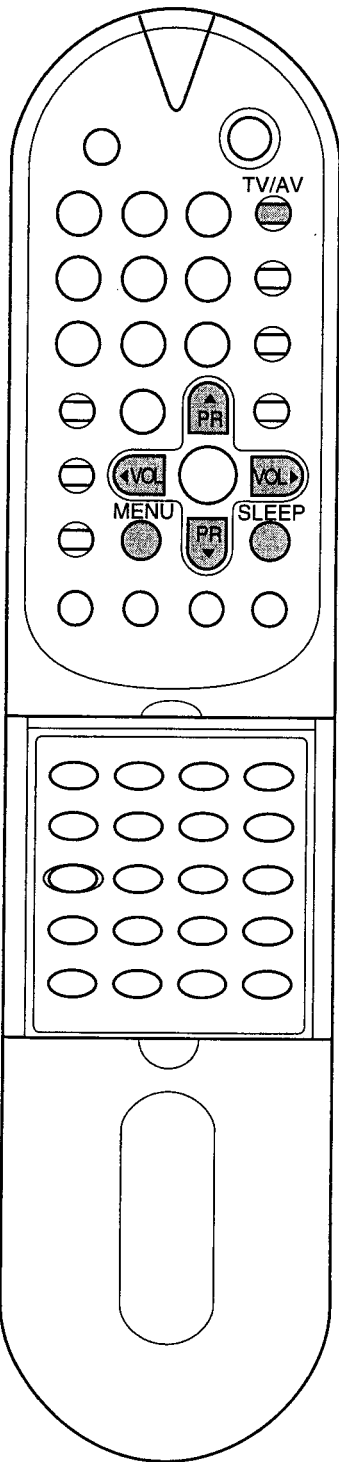


Mode	TV
Verrouillage	Arrêt
Arrêt auto.	Arrêt
AUL	Arrêt
Fond bleu	Arrêt



Autres fonctions

Spécial Menu



Mode	TU
Verrouillage	Arrêt
Arrêt auto.	Arrêt
AVL	Arrêt
Fond bleu	Arrêt

AVL (Volume Sonore Automatique)

Lorsque vous sélectionnez cette fonction, votre appareil règle automatiquement le volume sonore quelque soit le type de programme que vous recevez afin de conserver le même niveau.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **AVL**.
3. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner **Marche**.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Fond bleu

Si vous avez sélectionné la fonction fond bleu, en position marche l'écran fera apparaître une image uniforme bleue en cas de réception d'un signal trop faible.

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour sélectionner le menu Spécial.
2. Appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Fond bleu**.
3. Appuyez sur la touche ◀ / ▶ pour sélectionner **Marche**.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Mise en veille

Vous n'avez plus à vous soucier d'éteindre le poste avant d'aller vous coucher. Cette fonction vous permet de mettre automatiquement le téléviseur en mode veille après un certain délai.

En appuyant sur la touche **SLEEP** plusieurs fois de suite ou de manière continue, choisissez un délai (en minutes). L'écran affiche , puis, dans l'ordre, **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** et **240**. Le compte à rebours est lancé dès la fin du réglage.

Remarque :

- a. Pour visionner le temps de veille restant, appuyez sur le bouton **SLEEP** une fois.
- b. Pour annuler le temps de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que l'affichage  apparaisse.
- c. Si vous éteignez l'appareil, le paramètre sélectionné est annulé.

Télétexte (en option)

La fonction Télétexte (ou Texte TOP) est disponible en option. Par conséquent, seuls les postes sur lesquels le système Télétexte a été installé peuvent recevoir les émissions télétexte en utilisant les touches correspondantes.

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision. Il propose des informations de dernière minute concernant les actualités, la météo, les programmes TV, les valeurs de la bourse, ainsi que de nombreux autres sujets.

Le décodeur télétexte de ce téléviseur est compatible avec les systèmes SIMPLE, TOP et FASTEXT. Un télétexte SIMPLE (standard) contient un certain nombre de pages, que l'on peut sélectionner en tapant directement le numéro correspondant. TOP (Table Of Page) et FASTEXT offrent des méthodes de sélection de page plus modernes, vous permettant d'afficher une page sans connaître son numéro.

Pour activer/désactiver le télétexte

Pour activer le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT**. La première page ou la dernière page sélectionnée s'affiche. Le décodeur de télétexte sélectionne le mode télétexte retransmis par la station. Deux numéros de page, le nom de la chaîne, la date et l'heure sont maintenant affichés sur la première ligne de l'écran. Le premier numéro de page indique votre sélection, tandis que le second indique le numéro de la page actuellement affichée.

Pour désactiver le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT** ou **TV/AV**. Le téléviseur réaffiche le mode précédent.

Texte SIMPLE

Sélection des pages

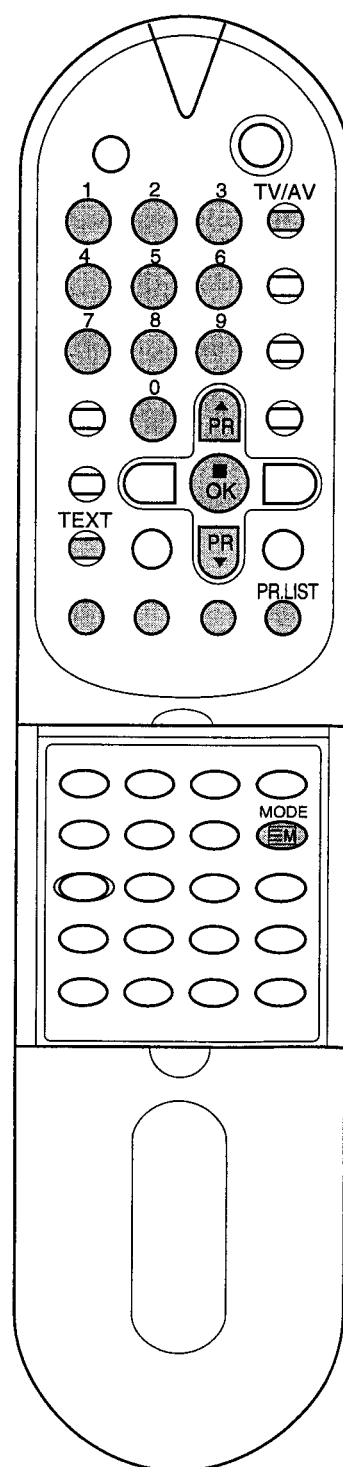
1. Tapez les trois chiffres correspondant au numéro de la page avec les touches NUMEROTEES.
Si vous tapez un mauvais chiffre, complétez le numéro erroné et recommencez, afin de sélectionner le numéro correct.
2. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, vous pouvez utiliser la touche ▲ / ▼.

Programmation des touches de couleur en mode LIST

Pour passer en mode LIST lorsque le téléviseur est en SIMPLE, TOP ou FASTEXT, appuyez sur la touche **MODE**.

Vous avez la possibilité de programmer quatre numéros de page de votre choix en leur affectant une couleur. Pour les sélectionner, il vous suffira d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.

1. Sélectionnez la page que vous voulez programmer en lui affectant une couleur.
2. Attendez que la page s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK**. Les numéros de page à l'intérieur des cases colorées situées en bas de l'écran sont remplacés par le libellé "000?".
3. Pour enregistrer le numéro de page, appuyez sur l'une des touches colorées. Cette même touche vous permettra dorénavant de sélectionner la page.
4. Les trois autres touches colorées peuvent être programmées de la même manière.



Télétexte (en option)

Texte TOP (en option)

Le guide utilisateur situé en haut de l'écran affiche quatre zones colorées en rouge, vert, jaune et bleu. La zone jaune désigne le groupe suivant, la zone bleue le bloc suivant.

Sélection des groupes/blocs/pages

1. La touche BLEU permet de passer d'un bloc au suivant.
2. La touche JAUNE permet de passer au groupe suivant (avec fin de page automatique au bloc suivant).
3. La touche VERTE permet d'afficher la page suivante (avec fin de page automatique au groupe suivant). Vous pouvez également utiliser la touche ▲.
4. La touche ROUGE permet de revenir en arrière. Vous pouvez également utiliser la touche ▼.

Sélection directe des pages

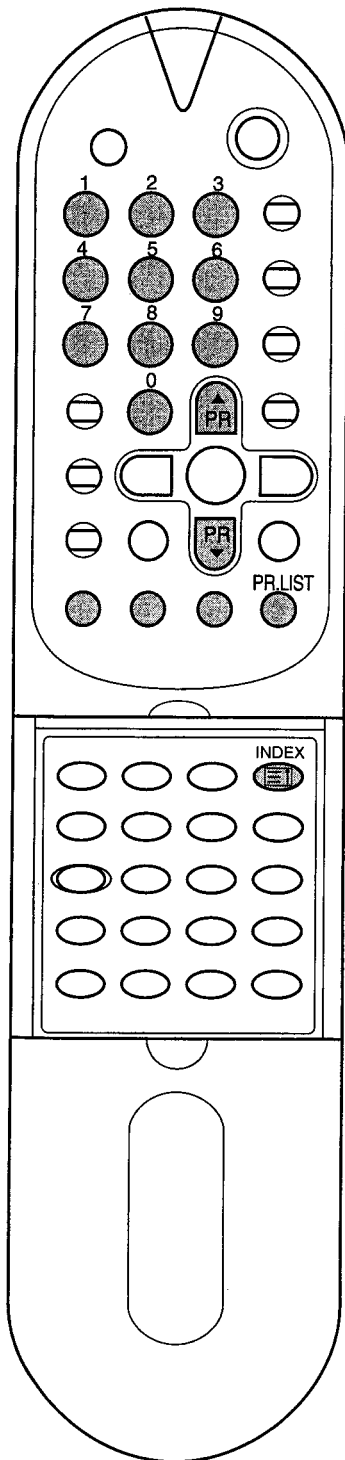
En mode TOP, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.

FASTEXT

Les pages télétexte sont codées en fonction des cases colorées figurant en bas de l'écran. Pour sélectionner une page, il suffit d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.

Sélection des pages

1. Sélectionnez la page d'index en appuyant sur la touche **INDEX**.
2. Vous pouvez sélectionner les pages codées en fonction des cases colorées en appuyant sur la touche de couleur correspondante.
3. En mode FASTEXT, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.
4. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, utilisez la touche ▲ / ▼.



Télétexte (en option)

Fonctions télétexte spéciales

INFORMATIONS CACHEES

Certaines pages contiennent des informations cachées (solutions de devinettes ou d'énigmes, par exemple). Une simple pression sur la touche permet d'afficher les informations cachées.

Une seconde pression cache à nouveau les informations.

EXPANSION (TAILLE)

Cette fonction permet de doubler la taille des lettres à l'écran.

Une simple pression sur la touche agrandit la moitié supérieure de la page.

Une deuxième pression agrandit la moitié inférieure de la page.

Une troisième pression restaure l'affichage initial.

MISE A JOUR

Cette fonction permet d'afficher l'image TV, pendant la recherche d'une page télétexte. Le symbole  apparaît alors dans le coin supérieur gauche de l'écran. Lorsque la page mise à jour est disponible, le symbole  est remplacé par le numéro de la page. Appuyez sur cette touche pour visualiser la page de télétexte mise à jour.

STOP

Interrompt le défilement automatique des pages pour les pages télétexte comprenant plusieurs pages écran. Le nombre de pages écran et le numéro de celle qui est actuellement affichée apparaît normalement au-dessous de l'heure. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le symbole stop apparaît dans le coin supérieur gauche de l'image et le défilement automatique des pages écran est bloqué.

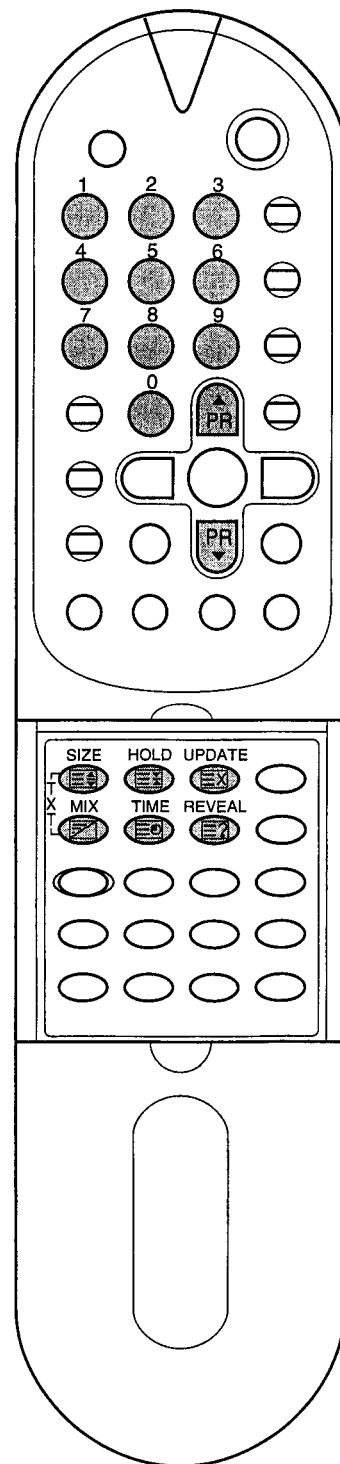
Une nouvelle pression permet de relancer le défilement.

MIX

Les pages télétexte apparaissent en surimpression sur l'image TV. Pour faire disparaître l'image TV, appuyez sur cette touche.

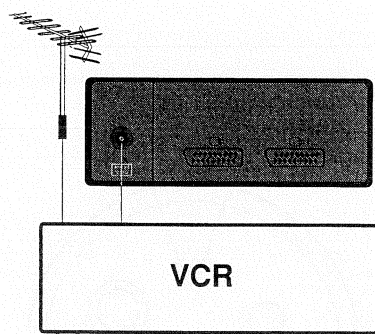
TIME

Pour afficher l'heure en haut à droite de l'écran pendant la retransmission d'un programme de télévision. Pour la faire disparaître, appuyez sur la touche. En mode télétexte, pressez le bouton pour sélectionner un numéro de sous-page. Le numéro de sous-page est affiché en bas de l'écran. Pour garder ou changer la sous-page, presser les boutons Rouge/Vert ou ▲ / ▼. Presser encore pour quitter la fonction.



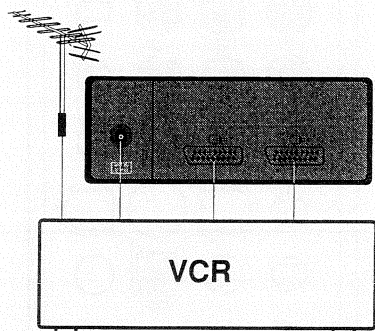
Branchements externes

Vous pouvez raccorder à votre téléviseur d'autres appareils externes (magnétoscopes, caméscopes, etc.).
Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



Via la prise de l'antenne

1. Raccordez la sortie RF du magnétoscope à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur.
2. Raccordez le câble de l'antenne à l'entrée RF du magnétoscope.
3. Affectez au canal vidéo de votre magnétoscope le numéro de programme de votre choix, en suivant la procédure décrite dans la section 'Programmation manuelle'.
4. Sélectionnez le numéro de programme affecté au canal vidéo.
5. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.

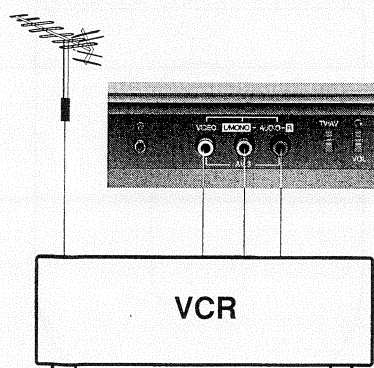


Via la prise Péritel

1. Raccordez la prise Péritel du magnétoscope au connecteur Péritel 1 pour TV à péage (canal +) ou Péritel 2 à l'arrière du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. Si votre magnétoscope émet un signal de commande, le téléviseur passe automatiquement en mode **AV 1** ou **AV 2**. Sinon, appuyez sur la touche **TV/AV** de la télécommande pour sélectionner **AV 1** ou **AV 2**. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur cassette vidéo les programmes reçus par le téléviseur avec les prises de sortie audio et vidéo.

Remarque : Signal de type RGB ; par exemple les signaux rouge, vert, bleu ne peuvent être appliqués que sur la péritel 1 (pas sur la péritel 2). Ces signaux sont transmis, par exemple par un ordinateur, par un décodeur de TV à péage, un jeu, ou lecteur photo CD etc..



Prises d'entrée Audio/Vidéo

1. Raccordez les prises de sortie audio et vidéo du magnétoscope aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour sélectionner **AV 3**.
3. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. L'image lue sur le magnétoscope apparaît à l'écran.

Remarque : Si votre magnétoscope ne dispose que d'une sortie mono, vous devrez connecter ce dernier à la prise **AUDIO L/MONO** gauche située sur la face avant de votre téléviseur.

Branchements externes

Prise pour casque

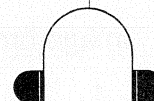
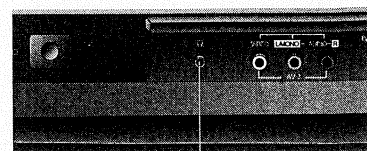
Introduisez la fiche du casque dans la prise pour casque située sur la face du téléviseur.

Vous pouvez écouter le son au moyen du casque et du haut-parleur du téléviseur. Pour régler le volume du casque, dans le menu son, appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour **Volume** puis appuyez sur la touche ◀ / ▶. Voir la section 'Reglage du son'.

Si vous appuyez sur le bouton , seul le son émis par le haut-parleur du téléviseur est coupé.

Lorsqu'un programme est reçu en deux langues, vous pouvez sélectionner une langue (**I**, **II** ou **I II**) pour le son du casque sans vous soucier de celui du haut-parleur du téléviseur. Dans le menu son, appuyez sur la touche ▲ / ▼ pour sélectionner **Volume** puis la touche **I/II/★** pour sélectionner la langue désirée ; **I**, **II** ou **I II**.

A ce moment-là, si le téléviseur est en mode AV, la touche **I/II/★** sélectionne le son de sortie ; **L R**, **L L** ou **R R**, successivement.



♫ Aigus	63
🔊 Graves	32
⚖ Balance	32
🔊 Surround	Marche
🔊 Volume	[115
◀▶ OK I/II MENU TUZAU	

Dépannage

Symptômes:

Pas d'image, pas de son

Son correct, image de mauvaise qualité

Image brouillée

Image brouillée

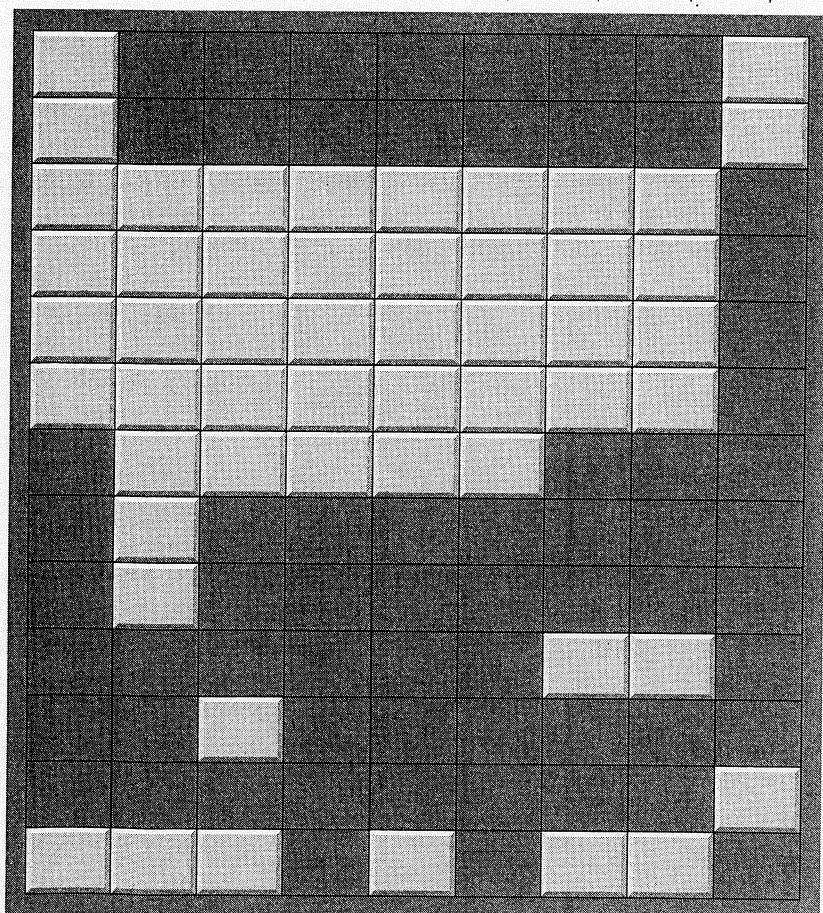
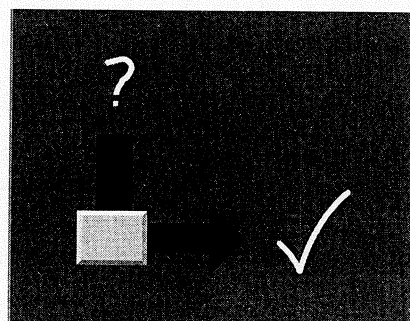
Lignes ou raies sur l'image

Mauvaise réception de certains canaux

Pas de couleur

Mauvaise qualité de la couleur

La télécommande ne fonctionne pas



Effectuez les vérifications et les réglages suivants:

Prise secteur (branchée, sous tension)

Avez-vous allumé le téléviseur?

Essayez un autre canal (signal faible)

Vérifiez l'antenne (est-elle branchée?)

Vérifiez l'antenne (câble défectueux?)

Vérifiez l'antenne

Recherchez des interférences locales

Réglez le contraste

Réglez la luminosité

Réglez la couleur

Réglez le volume

Vérifiez les piles de la télécommande

Vérifiez les prises A/V (avec un magnétoscope)



Kleurentelevisie

GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens uw toestel te gebruiken en bewaar ze voor latere naslag. Noteer het modelnummer en het serienummer van het toestel.

Zie hiervoor het etiket op het achterpaneel en meld deze informatie aan uw dealer bij elk verzoek om onderhoud.

Model number :

Serial number :

Inhoudsopgave

Installatie	3
Plaats en functie van de bedieningselementen	4
Afstandsbediening	
Batterijen plaatsen	
Voorpaneel	
Basisbediening	7
Aan-en uitzetten / Programma's kiezen	
Volume regelen / Snel terug / Dempingsfunctie	
De taal van de schermmenu's kiezen	
Schermmenu's	8
Menu kiezen	
TV-zenders instellen	9
Automatische programmering	
Handmatige programmering	
Fijnafstelling	
Programma's bewerken	
De programmatabel oproepen	
Beeldinstelling	14
Beeldinstelling / Oog (Eye) / Beeldformaat	
Geluidsinstelling	15
Geluidsinstelling	
Stereo-/tweetalenontvangst	
NICAM-ontvangst	
Geluidsuitvoer kiezen	
Overige functies	17
TV-en AV-modus / Kinderslot	
Automatische sluimerfunctie	
AVL (Auto Volume Leveler)	
Blauwe achtergrond	
Sluimertimer	
Teletekst (optie)	19
In-en uitschakelen / SIMPLE-tekst	
TOP-tekst (optie) / FASTEXT-modus	
Speciale teletekstfuncties	
Aansluiting van externe apparatuur	22
Antenneaansluiting	
Euro scart-aansluiting	
Audio-/video-ingangsaansluitingen	
Hoofdtelefoonaansluiting	
Controlelijst voor probleemzoeken	Achter pagina

Installatie

Stroomvoorziening

Dit toestel werkt op netvoeding, met de spanning die is aangegeven op het etiket op het achterpaneel. Gebruik het toestel nooit met gelijkstroom. Trek in geval van onweer of een stroompanne de antennekabel en het netsnoer uit.

Waarschuwing

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Onderhoud

Verwijder nooit het achterpaneel van het toestel, om het risico op blootstelling aan een zeer hoge spanning en andere gevaarlijke situaties te vermijden. Als het toestel niet naar behoren werkt, de stekker uittrekken en contact opnemen met uw dealer.

Antenne

Sluit de antennekabel aan op de aansluiting $75\ \Omega$ op het achterpaneel. Voor een optimale ontvangst moet u een buitenantenne gebruiken.

Installatieplaats

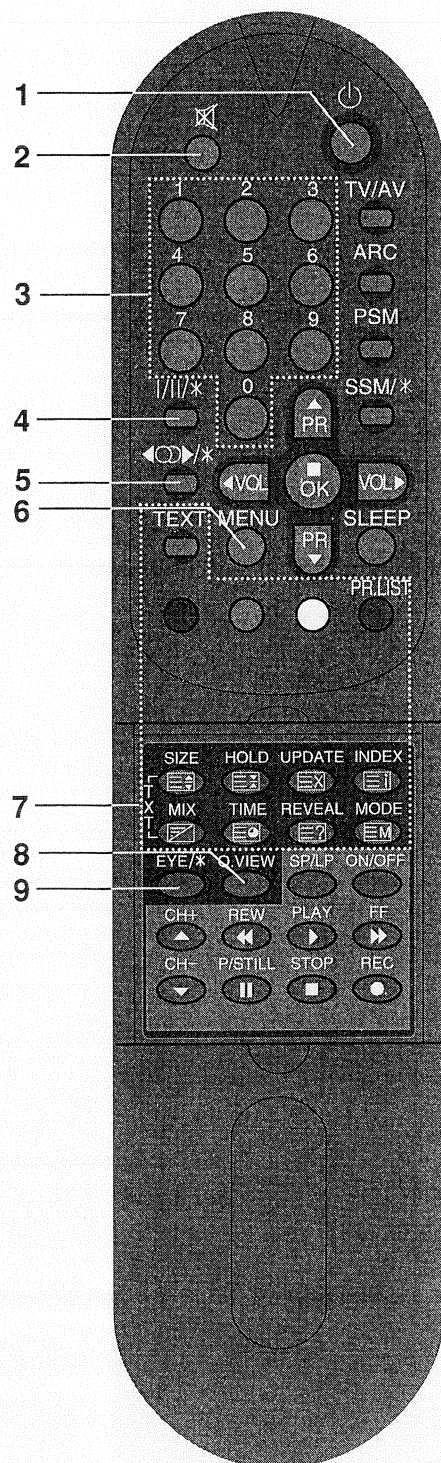
Installeer uw toestel op een plaats waar geen fel licht of zonlicht direct op het scherm valt. Zorg ervoor dat het toestel niet wordt blootgesteld aan onnodige trillingen, vocht, stof of hitte. Controleer ook of er op de plaats van installatie voldoende luchtcirculatie is. Dek de ventilatiegleuven in het achterpaneel nooit af.

Plaats en functie van de bedieningselementen

Alle functies kunnen worden bediend met de afstandsbediening. Sommige functies kunnen ook worden bediend met de toetsen op het voorpaneel van het toestel.

Afstandsbediening

Plaats eerst de batterijen alvorens de afstandsbediening te gebruiken. Zie de volgende bladzijde.



- 1. POWER (⏻)**
schakelt het toestel in of uit vanuit standby.
- 2. MUTE (🔇)**
schakelt het geluid in en uit.
- 3. NUMMERTOETSEN**
schakelt het toestel in vanuit standby of kiest direct een nummer.
- 4. DUAL (I/II/*)**
selecteert de taal tijdens een uitzending in twee talen.
selecteert monogeluid tijdens een stereo-uitzending.
- 5. SURROUND (🔊/*)**
selecteert surround geluid.
- 6. MENU**
selecteert een menu.
- 7. TELETEKSTTOETSEN (optie)**
deze toetsen worden gebruikt voor teletekst.
zie het deel 'Teletekst' voor meer details.
- 8. Q. VIEW**
keert terug naar het voordien bekeken programma.
- 9. EYE**
schakelt de oogfunctie in of uit.

Plaats en functie van de bedieningselementen

10. TV/AV

kiest de TV-of de AV-modus.
doet het menu van het scherm verdwijnen.
schakelt het toestel in vanuit standby.

11. ARC (Aspect Ratio Control)

wijzigt het beeldformaat.

12. PSM (Picture Status Memory)

roept uw favoriete beeldinstelling op.

13. SSM/* (Sound Status Memory)

roept uw favoriete geluidsinstelling op.

14. ▲ / ▼ (Programma omhoog/omlaag)

selecteert een programma of een menu-item.
schakelt het toestel in vanuit standby.

◀ / ▶ (Volume omhoog/omlaag)

past het volume aan.
past de menu-instellingen aan.

OK

legt uw keuze vast of toont de huidige modus.

15. SLEEP

stelt de sluimertimer in.

16. PR. LIST

geeft de programmatabel weer.

17. VIDEORECORDERTOETSEN

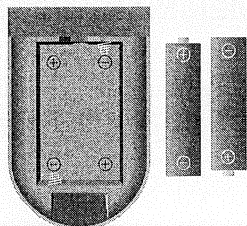
bedienen een LG-videorecorder.

Opmerking : In de teletekstmodus worden de toetsen **PR.LIST** gebruikt voor de teletekstfunctie.

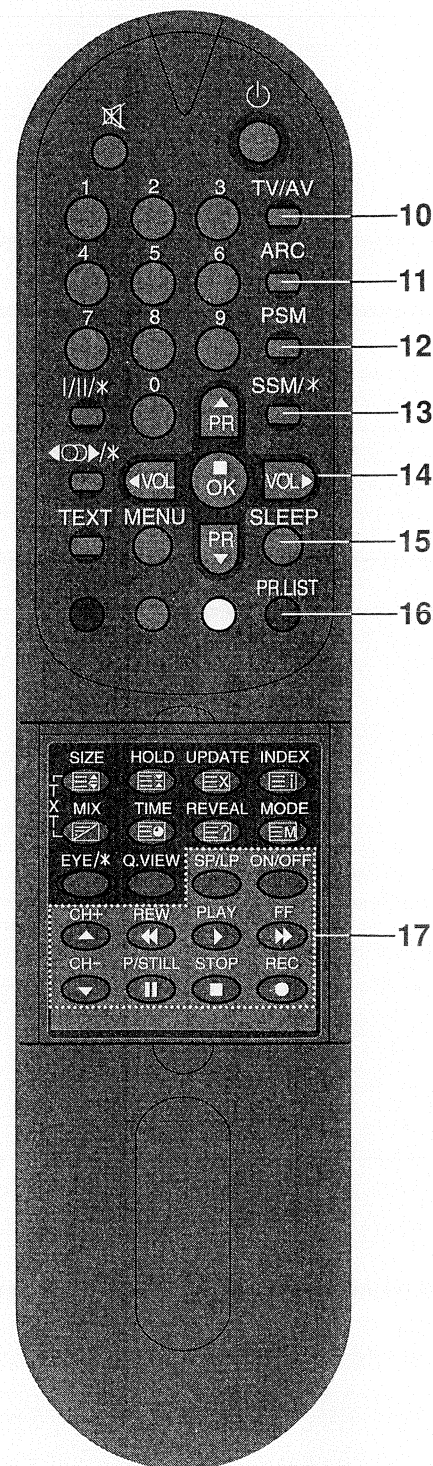
Batterijen plaatsen

De afstandsbediening wordt gevoed door twee batterijen van het type AA.

Schuif voorzichtig het deksel van de afstandsbediening omlaag tot het batterijvak open is. Leg twee batterijen in volgens de polariteit-saanduidingen (⊕ en ⊖) in het vak.

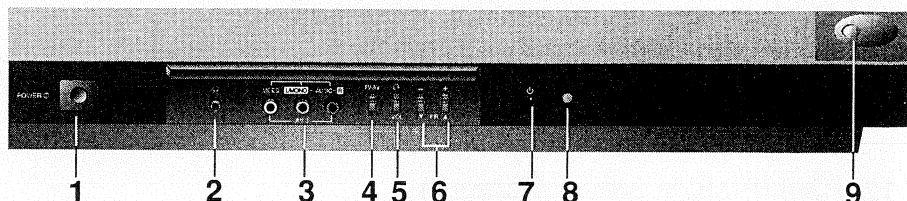


Opmerking : Om mogelijke schade als gevolg van lekkende batterijen te voorkomen, moet u de batterijen uit de afstandsbediening nemen als u ze lange tijd niet gaat gebruiken.



Plaats en functie van de bedieningselementen

Voorpaneel



1. **SPANNINGSTOETS (POWER ①)**
schakelt het toestel in of uit.
2. **HOOFDTELEFOONAANSLUITING**
Steek de stekker van de hoofdtelefoon in deze aansluiting.
3. **AUDIO-/VIDEO-INGANGSAANSLUITINGEN (AV3)**
Sluit hierop de audio-/video-uitgangsaansluitingen van externe apparaten aan.
4. **TV/AV**
kiest de TV-of de AV-modus.
doet het menu van het scherm verdwijnen.
schakelt het toestel in vanuit standby.
5. **⌚ (Functie)**
Hiermee selecteert u volume, Oog (Eye), beeldopties of kanalen automatisch instellen wordt worden geen menu's getoond.
6. **+ / - (▲ / ▼)**
Hiermee wijzigt u het functie of hiermee selecteert u een kanaal.
schakelt het toestel in vanuit standby.
7. **SPANNINGS-/STANDBY-INDICATOR**
licht fel op wanneer het toestel in de standbymodus staat.
wordt gedimd wanneer het toestel wordt ingeschakeld.
8. **AFSTANDBEDIENINGSENSOR**
9. **EYE**
past de beeldinstelling aan de omgevingsomstandigheden aan.

Basisbediening

Aan-en uitzetten

1. Druk op de spanningstoets om het toestel aan te zetten.
2. Als het toestel in standby staat, drukt u op de toets  (power),  / , **TV/AV** of één van de NUMMER-toetsen van de afstandsbediening om het toestel volledig in te schakelen.
3. Druk de  (power)-toets op de afstandsbediening in. Het toestel keert terug naar de standbymodus.
4. Druk de spanningstoets nogmaals in om het toestel uit te schakelen.

Opmerking : Als het netsnoer wordt uitgetrokken terwijl het toestel aan staat, schakelt het toestel in de standby-modus of de ingeschakelde stand wanneer de stekker opnieuw in het stopcontact wordt gestoken.

Programma's kiezen

U kan een programmanummer selecteren met de toets  /  of met de NUMMER-toetsen.

Volume regelen

Druk op de toets  /  om het volume te regelen.

Dempingsfunctie

Druk op de -toets. Het geluid wordt uitgeschakeld en op het scherm verschijnt het symbool .

U kan deze functie annuleren door op de toets ,  / , **SSM/***, **I/II/*** of /* te drukken.

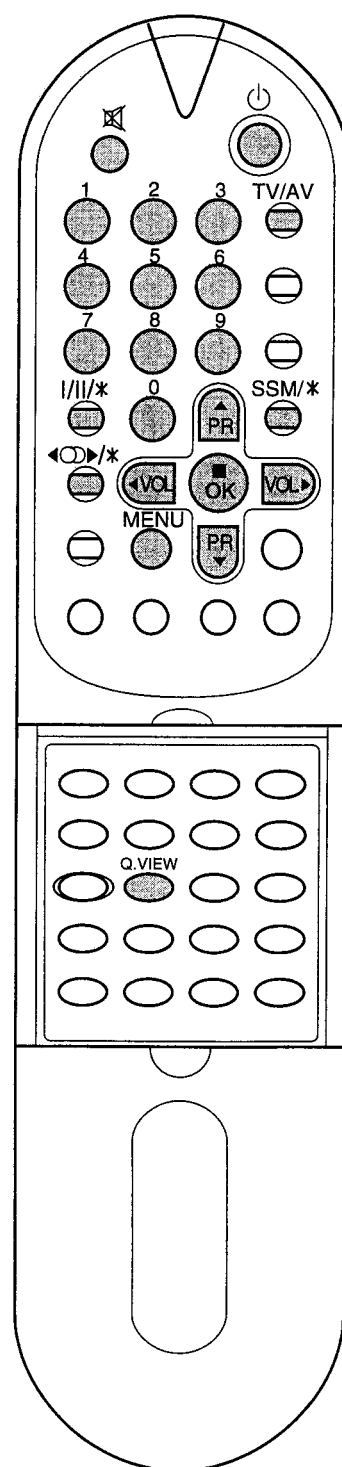
Snel terug

Druk op de **Q.VIEW**-toets om terug te keren naar het laatste programma dat u aan het bekijken was.

De taal van de schermmenu's kiezen

Het menu kan in de gewenste taal op het scherm worden weergegeven. Selecteer eerst uw taal.

1. Druk op de **MENU**-toets om het zendermenu te selecteren.
2. Druk op de toets  /  om **Language** (taal) te selecteren.
3. Druk op de **OK**-toets.
4. Druk op de toets  /  of toets  /  om uw gewenste taal te selecteren.
5. Druk op de **OK**-toets.
Alle aanduidingen op het scherm zullen in de gekozen taal verschijnen.
6. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.



Schermmenu's

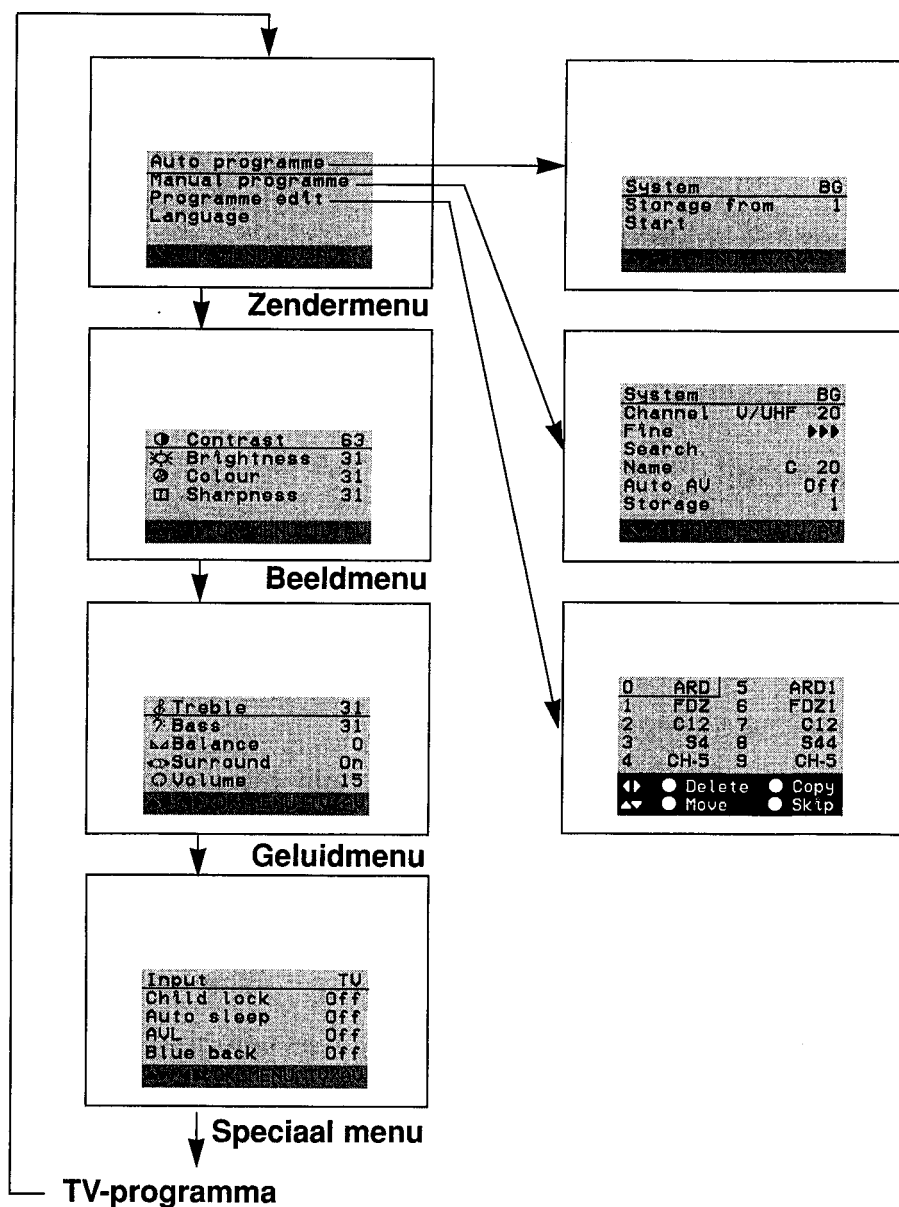
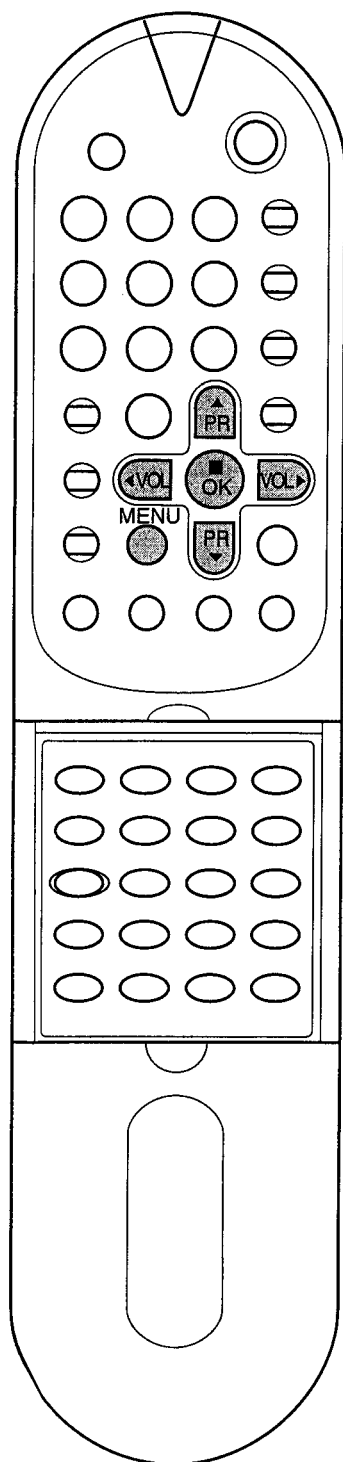
De communicatie tussen u en uw TV-toestel gebeurt op het scherm via een gebruikersmenu. De toetsen die nodig zijn om de bedieningsstappen uit te voeren worden eveneens getoond.

Menu kiezen

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om elk menu weer te geven.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om een menu-item te selecteren. De kleur van het geselecteerde menu-item verandert van groen in purper.
3. Druk op de toets **◀ / ▶** om de instelling van een menu-item te wijzigen of op de **OK**-toets om het submenu weer te geven.

Opmerking :

- a. In de AV-modus wordt het zendermenu niet getoond.
- b. In de teletekstmodus worden geen menu's getoond.
- c. In enkele modellen wordt het **System BG** of **I** niet aangegeven in het **Auto** of het **Manual programme** menu.



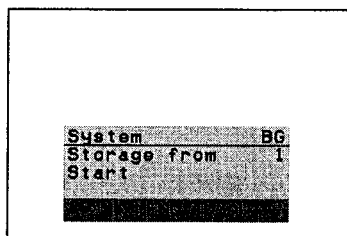
TV-zenders instellen

In dit toestel kunnen tot 100 TV-zenders worden opgeslagen in de vorm van programmanummers (0 t/m 99). Zodra u de zenders hebt ingesteld, kan u met de toets ▲ / ▼ of met de NUMMER-toetsen de zenders die u hebt geprogrammeerd overlopen. U kan zenders instellen door automatische of handmatige programmering.

Automatische programmering

Met deze methode worden alle zenders opgeslagen die kunnen worden ontvangen. Het verdient aanbeveling de automatische programmering te gebruiken wanneer u dit toestel installeert.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het zendermenu te selecteren.
2. Druk op de toets ▲ / ▼ om **Auto programme** te selecteren.
3. Druk op de **OK**-toets om het menu **Auto programme** weer te geven.



Optie :

In enkele modellen wordt het **System L** of **BG** (of **DK**) aangegeven.

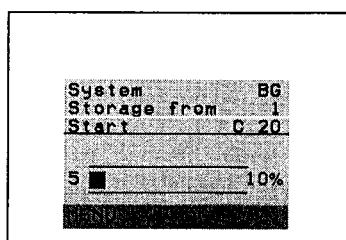
In dit geval, druk op de toets ▲ / ▼ om **System** te selecteren daarna selecteer een TV-systeem met de toets ◀ / ▶.

L : SECAM L'L (Frankrijk)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Oost-Europa)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Oost-Europa)

4. Druk op de toets ▲ / ▼ om **Storage from** (opslaan vanaf) te selecteren.
5. Selecteer het eerste programmanummer met de toets ◀ / ▶ of met de NUMMER-toetsen. Een nummer kleiner dan 10 wordt ingevoerd met een '0' als eerste cijfer, bijv. '05' voor '5'.
6. Druk op de toets ▲ / ▼ om **Start** te selecteren.
7. Druk op de **OK**-toets om te beginnen met automatisch programmeren.



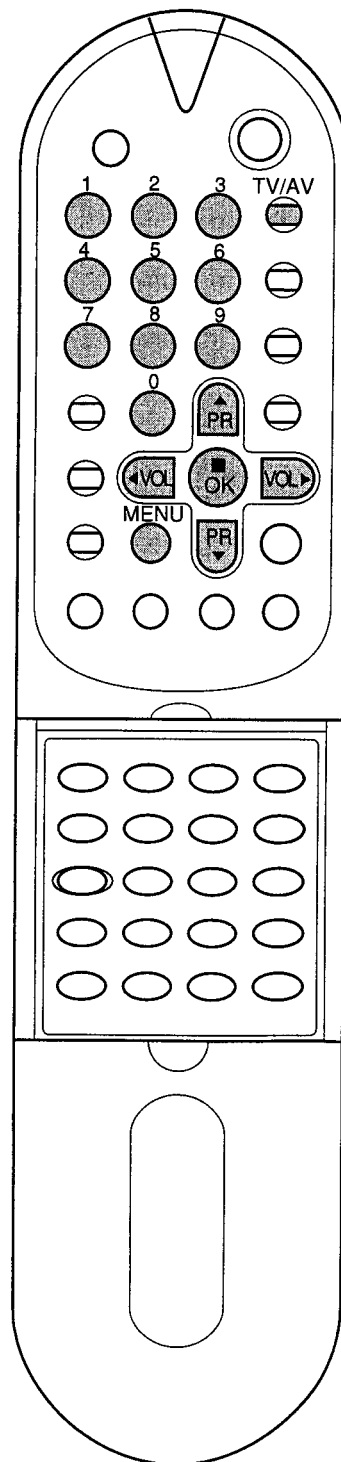
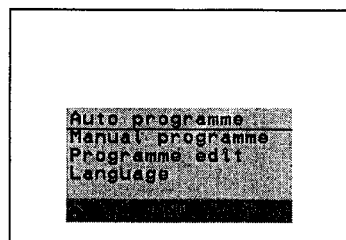
Alle zenders die kunnen worden ontvangen, worden opgeslagen. De zendernaam wordt alleen opgeslagen voor zenders die VPS (Video Programme Service)-signalen, PDC (Programme Delivery Control)-signalen of TELETEXT-datums uitzenden. Als geen zendernaam kan worden toegewezen aan een zender, wordt het kanaalnummer gebruikt samen met **C** of **S**.

Om het automatisch programmeren stop te zetten, drukt u op de **MENU**-toets.

Na afloop van het automatisch programmeren verschijnt het menu **Programme edit** op het scherm. Zie het deel "Programma's bewerken" om het opgeslagen programma te bewerken.

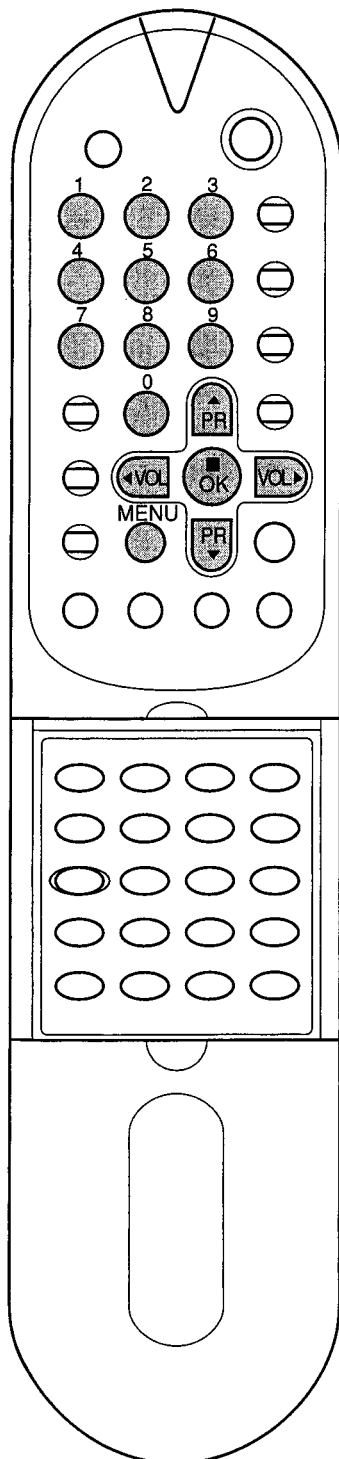
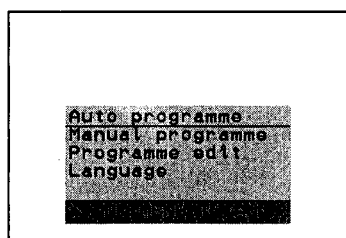
8. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

Zender menu



TV-zenders instellen

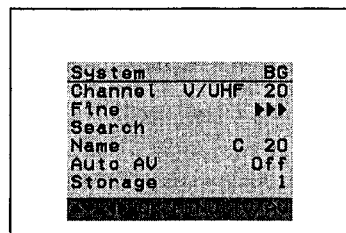
Zender menu



Handmatige programmering

Deze methode stelt u in staat handmatig af te stemmen op zenders en de zenders in de gewenste volgorde te rangschikken. U kan ook aan elk programmanummer een zendernaam van vijf tekens toekennen.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het zendermenu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Manual programme** te selecteren.
3. Druk op de **OK**-toets om het menu **Manual programme** weer te geven.



Optie :

In enkele modellen wordt het **System L** of **BG** (of **DK**) aangegeven.

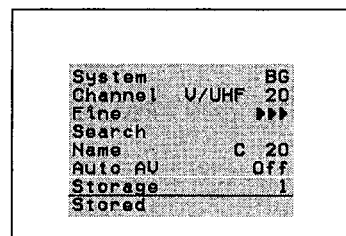
In dit geval, druk op de toets **▲ / ▼** om **System** te selecteren daarna selecteer een TV-systeem met de toets **◀ / ▶**.

L : SECAM L'L (Frankrijk)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Oost-Europa)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Oost-Europa)

4. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Channel** te selecteren. Druk op de toets **◀ / ▶** om de vereiste optie, **V/UHF** of **Cable**, te kiezen. Selecteer indien mogelijk het kanaalnummer (1 t/m 69) rechtstreeks met de nummertoeetsen. Een nummer kleiner dan 10 wordt ingevoerd met een '0' als eerste cijfer, bijv. '05' voor '5'.
5. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Search** te selecteren. Druk op de toets **◀ / ▶** om het zoeken te starten. Als een zender is gevonden, stopt het zoeken.
6. Als dit de gewenste zender is, drukt u op de toets **▲ / ▼** om **Storage** (opslaan) te selecteren. Selecteer het gewenste programmanummer (0 t/m 99) met de toets **◀ / ▶** of met de NUMMER-toetsen. Een nummer kleiner dan 10 wordt ingevoerd met een '0' als eerste cijfer, bijv. '05' voor '5'.
7. Druk op de **OK**-toets om de zender op te slaan. De aanduiding **Stored** (opgeslagen) verschijnt.



8. Herhaal stappen 4 t/m 7 om een andere zender op te slaan.

Een zendernaam toekennen

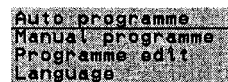
1. Herhaal stappen 1 t/m 3 van 'Handmatige programmering'.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Name** (naam) te selecteren.
3. Druk op de toets **▶**. U kan een spatie, +, -, cijfers van 0 t/m 9 en letters van **A** tot **Z** invoeren. Met de toets **◀** kan u in de tegenovergestelde richting selecteren.
4. Selecteer de volgende positie door op de **OK**-toets te drukken en voer vervolgens het tweede teken in, enzovoort.
5. Herhaal stappen 6 en 7 van 'Handmatige programmering'.

TV-zenders instellen

Automatisch instellen van AV-stand

Als uw videorecorder een inschakelvoltage verstuurt wanneer een band wordt afgespeeld, selecteert u **Auto AV AV 1** of **AV 2** terwijl de videorecorder is aangesloten op Euro-scart-aansluiting 1 of 2. Het apparaat wordt dan automatisch in de AV-stand geplaatst wanneer een AV-sigitaal wordt ontvangen. Als u echter gewoon TV wilt blijven kijken, moet u **Auto AV** op **Off** zetten.

Zender menu



Auto programme
Manual programme
Programme edit
Language

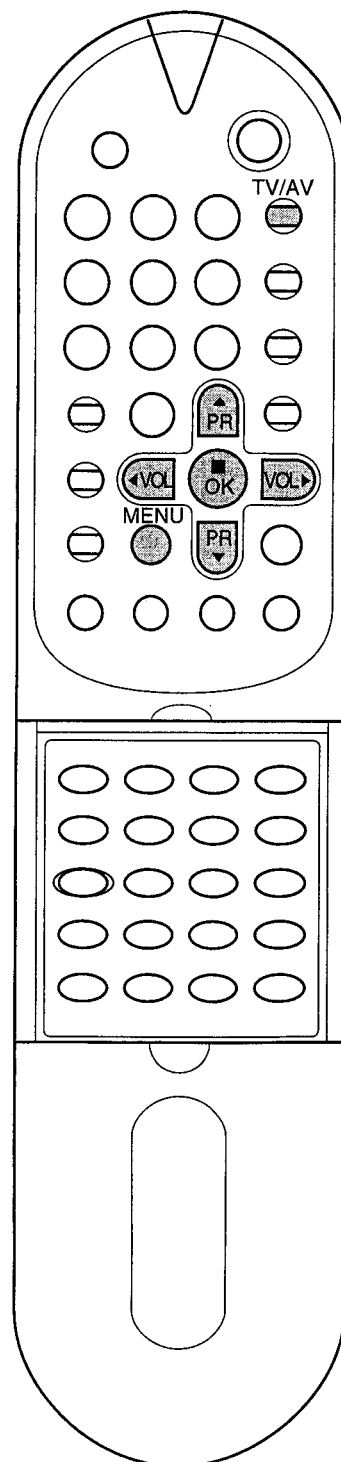
1. Herhaal stappen 1 t/m 3 van 'Handmatige programmering'.
2. Druk op de toets ▲ / ▼ om **Auto AV** te selecteren.
3. Druk op de toets ◀ / ▶ om **Off**, **AV 1** of **AV 2** te selecteren.
4. Herhaal stappen 6 en 7 van 'Handmatige programmering'.

Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

Fijnafstelling

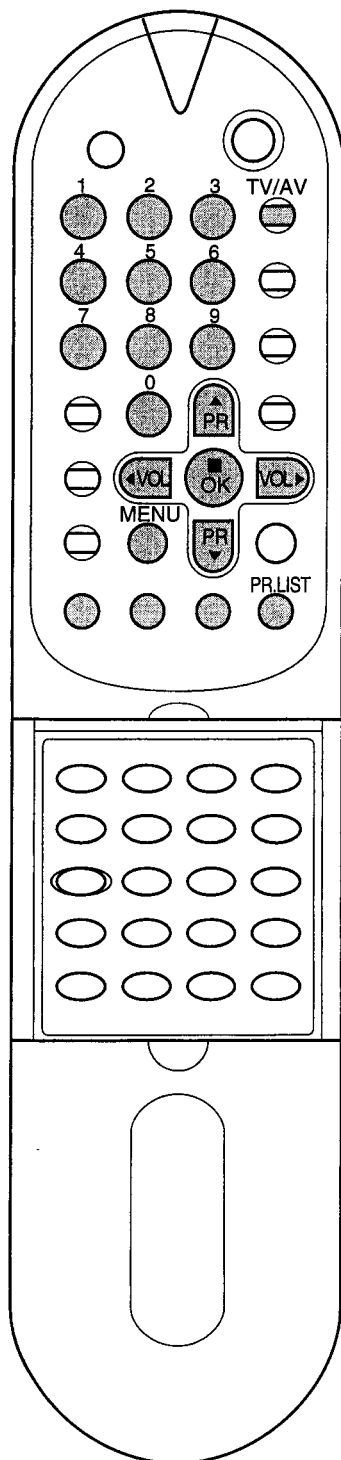
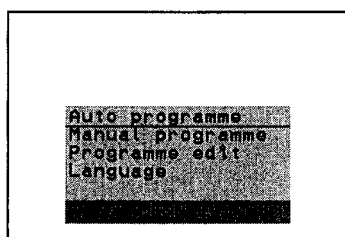
Normaal is fijnafstelling alleen nodig als de ontvangst slecht is.

1. Herhaal stappen 1 t/m 3 van 'Handmatige programmering'.
 2. Druk op de toets ▲ / ▼ om **Fine** te selecteren.
 3. Druk op de toets ◀ / ▶ om het beeld en het geluid fijn af te stellen.
 4. Herhaal stappen 6 en 7 van 'Handmatige programmering'.
 5. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.
- Het fijn afgestelde programma wordt aangeduid met een geel nummer tijdens de programmakeuze.



TV-zenders instellen

Zender menu



Programma's bewerken

Met deze functie kan u opgeslagen programma's wissen of overslaan. U kan ook zenders naar andere programmanummers verplaatsen of lege zenderinformatie invoegen op het geselecteerde programmanummer.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het zendermenu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Programme edit** (programma bewerken) te selecteren.
3. Druk op de **OK**-toets om het menu **Programme edit** weer te geven.

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5
◀▶	● Delete	● Copy	
▲▼	● Move	● Skip	

Een programma wissen

1. Selecteer het te wissen programma met de toets **▲ / ▼** of **◀ / ▶**.
2. Druk tweemaal op de **RODE** toets.
Het geselecteerde programma wordt gewist en alle volgende programma's schuiven één positie op naar boven.

Een programma kopiëren.

1. Selecteer het te kopiëren programma met de toets **▲ / ▼** of **◀ / ▶**.
2. Druk op de **GROENE** toets.
Alle volgende programma's schuiven één positie op naar onder.

Een programma verplaatsen

1. Selecteer het te verplaatsen programma met de toets **▲ / ▼** of **◀ / ▶**.
2. Druk op de **GELE** toets.
3. Verplaats het programma naar het gewenste programmanummer met de toets **▲ / ▼**.
4. Druk nogmaals op de **GELE** toets om de functie te annuleren.

Een programmanummer overslaan

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5
▲▼	● Move	Off	

1. Selecteer het programma dat moet worden overgeslagen met de toets **▲ / ▼** of **◀ / ▶**.
2. Druk op de **BLAUWE** toets. Het overgeslagen programma wordt blauw.
3. Druk nogmaals op de **BLAUWE** toets om de functie te annuleren.

Wanneer een programmanummer wordt overgeslagen, betekent dit dat u het niet langer kan selecteren met de toets **▲ / ▼** tijdens de normale TV-bediening. Om het overgeslagen programma te selecteren, moet u het programmanummer rechtstreeks invoeren met de **NUMMER**-toetsen of het selecteren in het menu programma's bewerken of in de programmatabel.

Opmerking : Zender nummer 1 kan niet worden verwijderd.

Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

TV-zenders instellen

De programmatabel oproepen

U kan controleren welke programma's in het geheugen zijn opgeslagen door de programmatabel weer te geven.

De programmatabel weergeven

1. Druk op de **PR. LIST**-toets om het menu **Programme table** weer te geven.

De programmatabel verschijnt op het scherm. Eë programmatabel bevat tien programma's, zoals u hieronder kan zien.

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	8	FDZ1
2	C12	7	C12
3	S4	8	S44
4	CH-5	8	CH-5

Opmerking :

- a. Mogelijk staan sommige programma's in het blauw. Dit zijn programma's die zijn ingesteld om te worden overgeslagen door de functie automatische programmering of in de programmabewerkingsfunctie.
- b. Sommige programma's worden in de tabel weergegeven met hun kanaalnummer. Dit zijn programma's waaraan geen zendernaam is toegekend.

Een programma selecteren in de programmatabel

Selecteer een programma met de toets ▲ / ▼ of ◀ / ▶.

Druk daarna op de **OK**-toets.

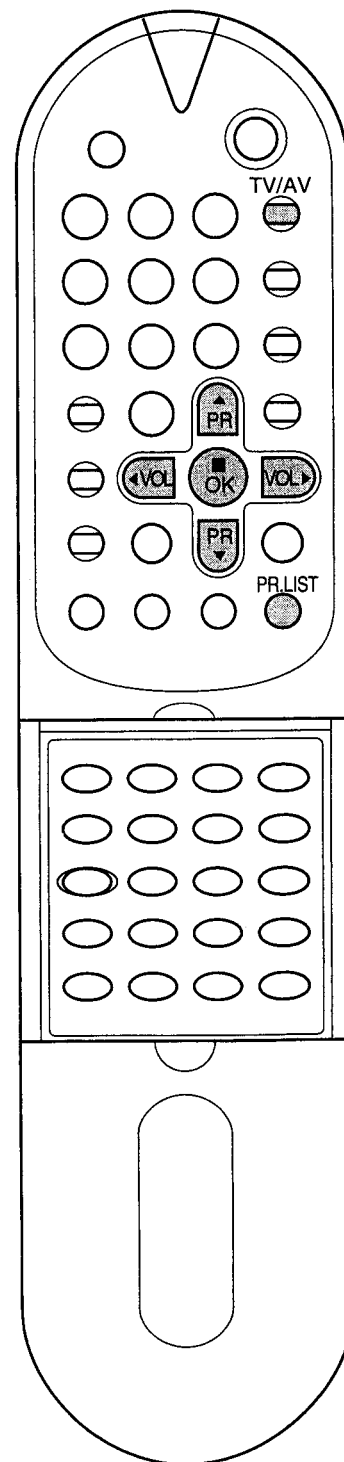
Het toestel stemt af op het gekozen programmanummer.

Bladeren door de programmatabel

Er zijn 10 pagina's met programmatabellen die in totaal 100 programma's bevatten.

Druk herhaaldelijk op de toets ▲ / ▼ of ◀ / ▶ om de pagina's om te slaan.

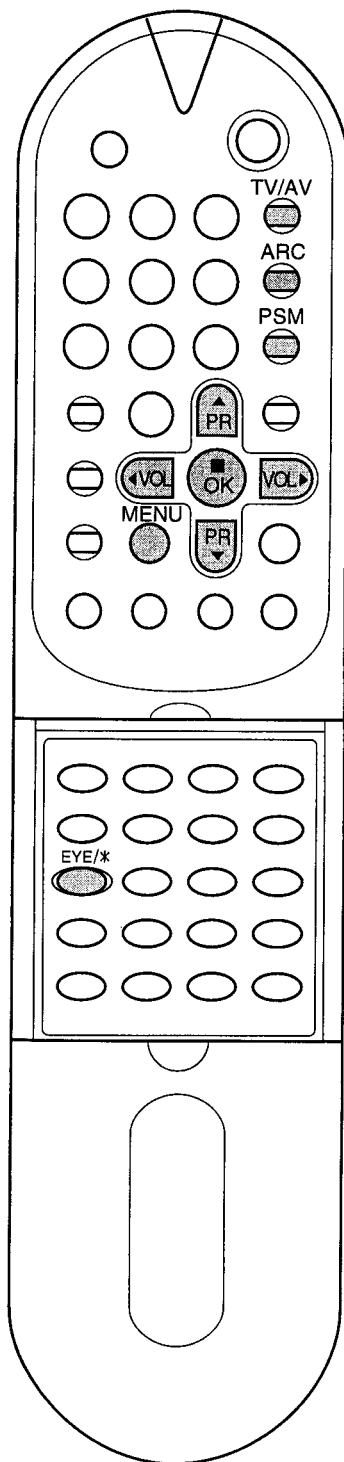
Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.



Beeldinstelling

Beeld menu

● Contrast	63
✱ Brightness	31
● Colour	31
■ Sharpness	31



Beeldinstelling

U kan het contrast, de helderheid, de kleurintensiteit, de scherpste en de tint (enkel NTSC AV) van het beeld instellen op de niveaus die u verkiest.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het beeldmenu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲** / **▼** om het gewenste beelditem te selecteren.
3. Druk op de toets **◀** / **▶** om de gewenste instellingen te maken.

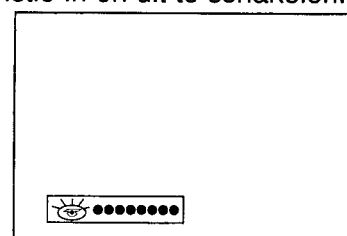
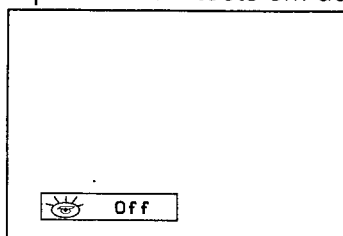
● Contrast	63
✱ Brightness	31
● Colour	31
■ Sharpness	31

4. Druk op de **OK**-toets om de instellingen op te slaan voor het beeld **User**. Om uw favoriete instelling op te roepen, drukt u op de **PSM**-toets tot het gewenste beeld (**Dynamic**, **Mild**, **Standard** of **User**) verschijnt. De beelden **Dynamic**, **Mild** en **Standard** zijn op de fabriek ingesteld voor een optimale beeldweergave en kunnen niet worden gewijzigd.

Oog (Eye)

Past het toestel het beeld automatisch aan de omgevingsomstandigheden aan. Zo kan u steeds genieten van het meest geschikte beeld voor uw omgeving.

Druk op de **EYE**/*****-toets om de oogfunctie in en uit te schakelen.



Wanneer de oogfunctie is ingeschakeld, wordt automatisch het meest geschikte beeld ingesteld op basis van de omgevingsomstandigheden. In dit geval wordt de aanduiding **●●●●●●●** in het groen niet continu getoond, maar verschijnt de aanduiding **●●●●●●●** in het geel telkens wanneer de beeldinstelling wordt gewijzigd.

Opmerking : Als u de **PSM**-toets indrukt terwijl de oogfunctie actief is, wordt de oogfunctie automatisch uitgeschakeld.

Beeldformaat

U kan TV-kijken in verschillende beeldformaten : Standaard, Breedbeeld of Zoom. Druk herhaaldelijk op de **ARC**-toets om het gewenste beeldformaat te selecteren.

Standard

Dit is het gebruikelijke TV-beeldformaat 4:3.

Wide

In de 16:9-modus kan u een bioscoopbeeld (16:9-formaat) of een gewoon TV-programma bekijken in de 16:9-modus.

16:9-beelden worden bekeken zoals ze zijn, maar 4:3-beelden worden links en rechts vergroot zodat ze het volledige 16:9-scherm vullen.

Zoom

In de zoom-modus kan u een bioscoopbeeld vergroot bekijken. 4:3-beelden worden bovenaan/onderaan en links/rechts vergroot zodat ze het volledige 16:9-scherm vullen. Het is mogelijk dat de boven- en de onderkant van het beeld verloren gaan.

Opmerking :

- a. Wanneer u het toestel in standby schakelt of uitzet, wordt in plaats van het beeldformaat **Wide** of **Zoom** opnieuw de **Standard** (4:3) ingesteld.
- b. In de handmatige AV-modus is het beeldformaat **Wide** niet beschikbaar.

Geluidsinstelling

Geluidsinstelling

U kunt het geluid afstellen door waarden te selecteren voor de hoge tonen (Treble), lage tonen (Bass), balans, het omgevings-effect (Surround) en het volume van de hoofdtelefoon.

Het surroundgeluid creëert een alles omvattend geluid zoals in een concertzaal.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het geluidmenu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲** / **▼** om het gewenste geluidsitem te selecteren.
3. Druk op de toets **◀** / **▶** om de gewenste instellingen te maken.
4. Druk op de **OK**-toets om de instellingen voor het geluid **User** op te slaan.

Om uw favoriete instelling op te roepen, drukt u op de **SSM/***-toets tot het gewenste geluid (**Music**, **Speech**, **Standard** of **User**) verschijnt. De geluiden **Music**, **Speech** en **Standard** zijn op de fabriek ingesteld voor een optimale geluidswaergave en kunnen niet worden gewijzigd.

U kan de **Surround On** of **Off** ook selecteren met de **◀▶/***-toets.

Stereo-/tweetalenontvangst

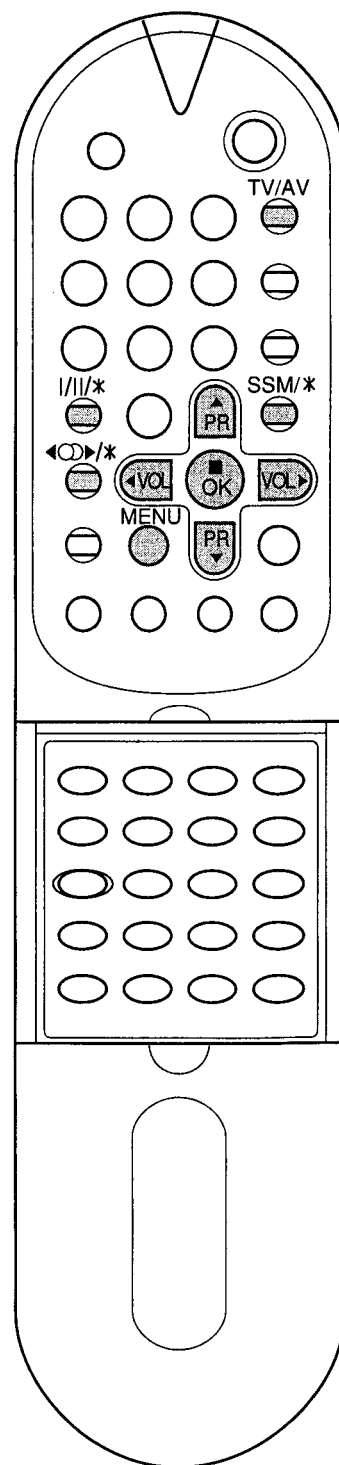
Wanneer een programma wordt geselecteerd, verschijnt de geluidsinformatie voor de zender nadat het programmanummer en de zendernaam zijn verdwenen.

Uitzending	Weergave op het scherm
Mono	MONO
Stereo	STEREO
Twee talen	DUAL I

Monogeluid kiezen

Als bij stereo-ontvangst het stereosignaal zwak is, kan u overschakelen op mono door tweemaal op de toets **I/II/*** te drukken. In de mono-ontvangst verbetert de diepte van het geluid. Om opnieuw de stereomodus in te stellen, drukt u nogmaals tweemaal op de toets **I/II/***.

Geluid menu	
Treble	53
Bass	32
Balance	0
Surround	On
Volume	15



Geluidsinstelling

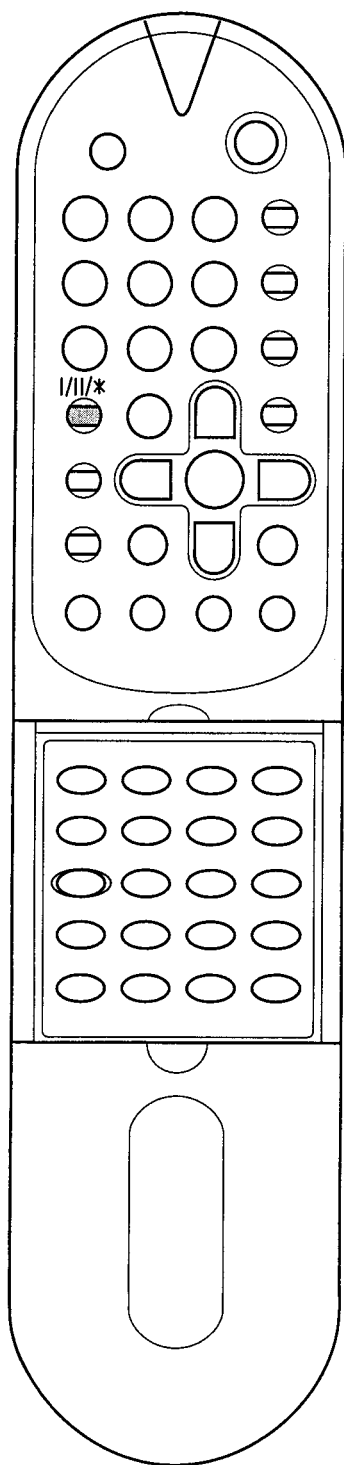
Taal kiezen voor uitzending in twee talen

Als een programma wordt ontvangen in twee talen, kan u overschakelen op **DUAL I**, **DUAL II** of **DUAL I II** door herhaaldelijk op de toets **I/II/*** te drukken.

DUAL I zendt de hoofduitzendtaal naar de luidsprekers.

DUAL II zendt de secundaire uitzendtaal naar de luidsprekers.

DUAL I II zendt een afzonderlijke taal naar elke luidspreker.



NICAM-ontvangst

Als uw toestel is uitgerust met een NICAM-ontvanger, kan het kwalitatief hoogstaande digitale NICAM-geluid (Near Instantaneous Companding Audio Multiplex) worden ontvangen.

Door herhaaldelijk op de toets **I/II/*** te drukken, kan u de geluidsuitvoer instellen overeenkomstig het type uitzending, zoals hieronder beschreven.

1. Bij ontvangst van NICAM-mono kan u **NICAM MONO** of FM MONO selecteren.
2. Bij ontvangst van NICAM-stereo kan u **NICAM STEREO** of FM MONO selecteren. Schakel over op FM-mono als het stereosignaal zwak is.
3. Bij ontvangst van NICAM in twee talen kan u **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I II** of MONO selecteren. Wanneer u FM-mono selecteert, verschijnt de aanduiding **MONO** op het scherm.

Geluidsuitvoer kiezen

In de AV-modus kan u de geluidsuitvoer uit de linkse en de rechtse luidspreker instellen.

Druk herhaaldelijk op de toets **I/II/*** om de geluidsuitvoer te selecteren.

L+R: Het audiosignaal van de audio-ingang L wordt naar de linkse luidspreker gezonden en het audiosignaal van de audio-ingang R wordt naar de rechtse luidspreker gezonden.

L+L: Het audiosignaal van de audio-ingang L wordt naar de linkse en de rechtse luidspreker gezonden.

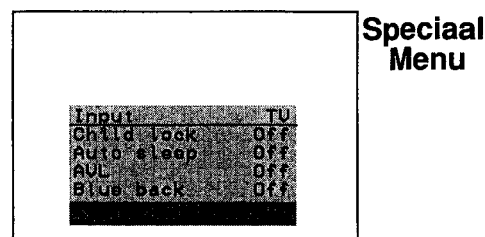
R+R: Het audiosignaal van de audio-ingang R wordt naar de linkse en de rechtse luidspreker gezonden.

Overige functies

TV-en AV-modus

De ingangen kunnen worden ingesteld op de TV- of de AV-modus. De AV-modus wordt gebruikt wanneer een videorecorder of een ander apparaat op het TV-toestel is aangesloten.

Opmerking : Wanneer een videorecorder is aangesloten via de antenneaansluiting, wordt het toestel in de TV-modus gebruikt. Zie het deel "Aansluiting van externe apparatuur".



1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het speciale menu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Input** te selecteren.
3. Druk op de toets **◀ / ▶** om **TV**, **AV 1**, **AV 2** of **AV 3** te selecteren.

De drie AV-modi zijn:

- AV1: videorecorder aangesloten op de Euro scart-aansluiting 1 op het achterpaneel
- AV2: videorecorder aangesloten op de Euro scart-aansluiting 2 op het achterpaneel
- AV3: videorecorder aangesloten op de **AV3**-uitgangen op het voorpaneel

U kan de TV-of AV-modus ook selecteren met de **TV/AV**-toets.

Kinderslot

Het TV-toestel kan zo worden ingesteld dat men het enkel met de afstandsbediening kan bedienen. Met deze functie kan u verhinderen dat zonder toestemming TV wordt gekeken.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het speciale menu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Child lock** te selecteren.
3. Druk op de toets **◀ / ▶** van de afstandsbediening om **On** te selecteren.
4. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

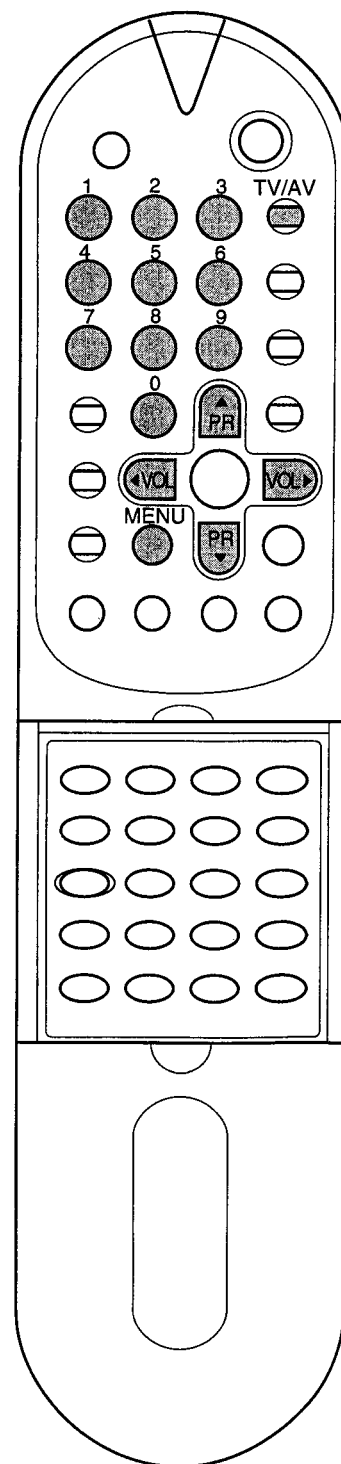
Wanneer het kinderslot geactiveerd is, verschijnt de aanduiding **Child lock on** op het scherm als tijdens het TV-kijken een toets op het voorpaneel wordt ingedrukt.

Opmerking : De aanduiding **Child lock on** verschijnt niet op het scherm als een toets op het voorpaneel wordt ingedrukt terwijl de menu's worden weergegeven.

Automatische sluimerfunctie

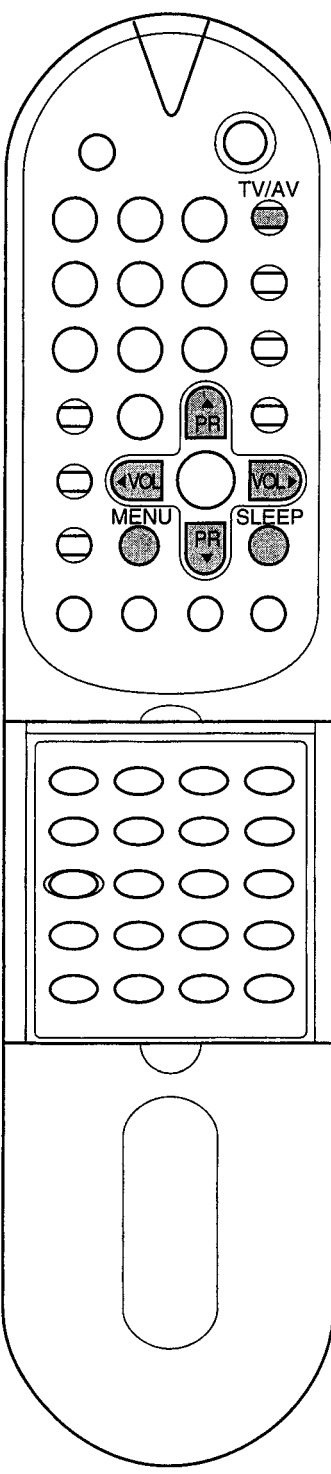
Als u **Auto sleep On** selecteert, schakelt het toestel zichzelf automatisch in de standby-modus ongeveer 10 minuten nadat een TV-zender gestopt is met uitzenden.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het speciale menu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲ / ▼** om **Auto sleep** te selecteren.
3. Druk op de toets **◀ / ▶** om **On** te selecteren.
4. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.



Overige functies

Speciaal Menu



Input	TU
Child lock	Off
Auto sleep	Off
AVL	Off
Blue back	Off

AVL (Auto Volume Leveler)

Als u **AVL On** selecteert, houdt het toestel automatisch een gelijkmatig volumeniveau aan, ook als u van programma verandert.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het speciale menu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲** / **▼** om **AVL** te selecteren.
3. Druk op de toets **◀** / **▶** om **On** te selecteren.
4. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

Blauwe achtergrond

Als u **Blue back On** selecteert, verschijnt een blauwe achtergrond op het scherm wanneer een zwak of geen signaal wordt ontvangen.

1. Druk herhaaldelijk op de **MENU**-toets om het speciale menu te selecteren.
2. Druk op de toets **▲** / **▼** om **Blue back** te selecteren.
3. Druk op de toets **◀** / **▶** om **On** te selecteren.
4. Druk op de **TV/AV**-toets om terug te keren naar het normale TV-beeld.

Sluimertimer

Met deze functie hoeft u er niet meer aan te denken het TV-toestel uit te schakelen voor het slapengaan. De sluimertimer schakelt het toestel automatisch in standby nadat de ingestelde tijd is verstreken.

Druk op de **SLEEP**-toets om het aantal minuten te kiezen. De aanduiding **⏻---** verschijnt op het scherm, gevolgd door **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** en **240**. De timer begint af te tellen vanaf het ingestelde aantal minuten.

Opmerking :

- a. Om de resterende sluimertijd weer te geven, drukt u eenmaal op de **SLEEP**-toets.
- b. Om de sluimertijd te annuleren, drukt u herhaaldelijk op de **SLEEP**-toets tot de aanduiding **⏻---** verdwijnt.
- c. Wanneer u het toestel uitschakelt, annuleert het toestel de ingestelde sluimertijd.

Teletekst (optie)

Teletekst (of TOP-tekst) is een optie en alleen een toestel dat is uitgerust met een teletekstsysteem kan teletekstuitzendingen ontvangen.

Teletekst is een gratis service die door de meeste TV-zenders wordt uitgezonden en die tot op de minuut actuele informatie verschaft over nieuws, weer, televisieprogramma's, aandelenkoersen en nog veel meer.

De teletekst-decoder van dit TV-toestel ondersteunt de systemen SIMPLE, TOP en FASTEXT. SIMPLE (standaard-teletekst) bestaat uit een aantal pagina's die worden geselecteerd door rechtstreeks het overeenkomstige paginanummer in te voeren. TOP en FASTEXT zijn modernere systemen die een snelle en eenvoudige selectie van teletekstinformatie mogelijk maken.

In-en uitschakelen

Druk op de **TEXT**-toets om teletekst in te schakelen. De beginpagina of de laatst gekozen pagina verschijnt op het scherm.

Twee paginanummers, de naam van de TV-zender, de datum en de tijd worden in de kopregel van het scherm weergegeven. Het eerste paginanummer geeft uw keuze aan, het tweede is het nummer van de huidige pagina.

Druk op de **TEXT**-of **TV/AV**-toets om teletekst uit te schakelen. Het toestel keert terug naar de vorige modus.

SIMPLE-tekst

Pagina kiezen

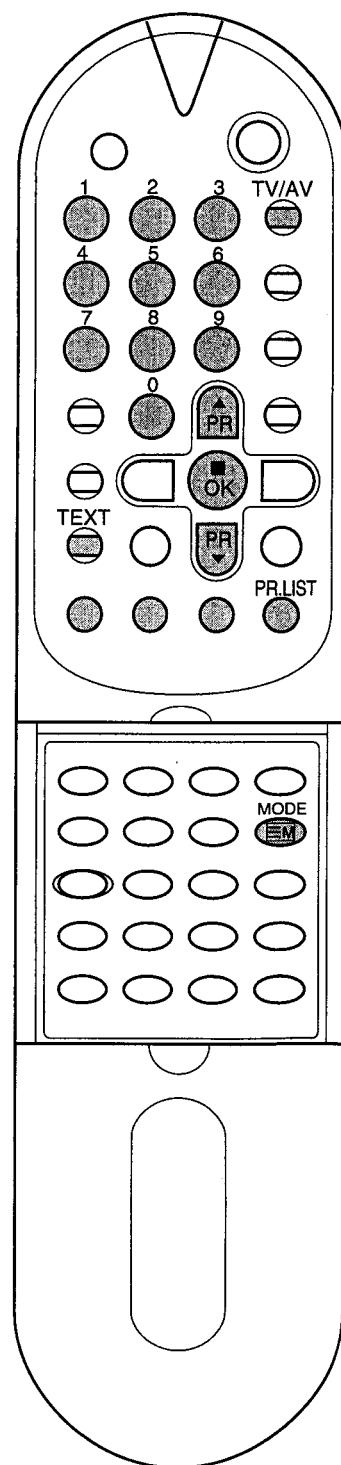
1. Voer het gewenste paginanummer in als een getal van drie cijfers met behulp van de NUMMER-toetsen. Als u tijdens het kiezen een verkeerd cijfer indrukt, moet u eerst het getal van drie cijfers afmaken en vervolgens het juiste paginanummer kiezen.
2. Met de toets **▲** / **▼** kan u de vorige of de volgende pagina selecteren.

Een kleurtoets programmeren in de LIST-modus

Als de TV in de tekstmodus SIMPLE, TOP of FASTEXT staat, drukt u op de toets **MODE** om over te schakelen op de LIST-modus.

Vier teletekstpaganummers naar keuze kunnen met een kleur worden gecodeerd en eenvoudig worden geselecteerd met een druk op de overeenkomstige kleurtoets van de afstandsbediening.

1. Voer met de NUMMER-toetsen de pagina in die u wilt programmeren.
2. Wacht tot de pagina op het scherm verschijnt en druk op de **OK**-toets. De paginanummers in de gekleurde vakjes onderaan op het scherm veranderen in "000?".
3. Druk op een kleurtoets om het paginanummer op te slaan. Voortaan kan u deze pagina selecteren met diezelfde kleurtoets.
4. De andere drie kleurtoetsen worden op dezelfde manier geprogrammeerd.



Teletekst (optie)

TOP-tekst (optie)

De gebruiksaanwijzing toont vier velden-rood, groen, geel en blauw-onderaan op het scherm. Het gele veld duidt de volgende groep aan, het blauwe veld het volgende blok.

Blok / groep / pagina kiezen

1. Met de blauwe toets gaat u van het ene blok naar een ander.
2. Met de gele toets gaat u naar de volgende groep, met een automatische overgang naar het volgende blok.
3. Met de groene toets gaat u naar de volgende bestaande pagina, met een automatische overgang naar de volgende groep. U kan hiervoor ook de toets ▲ gebruiken.
4. Met de rode toets keert u terug naar de vorige keuze. U kan hiervoor ook de toets ▼ gebruiken.

Rechtstreeks een pagina kiezen

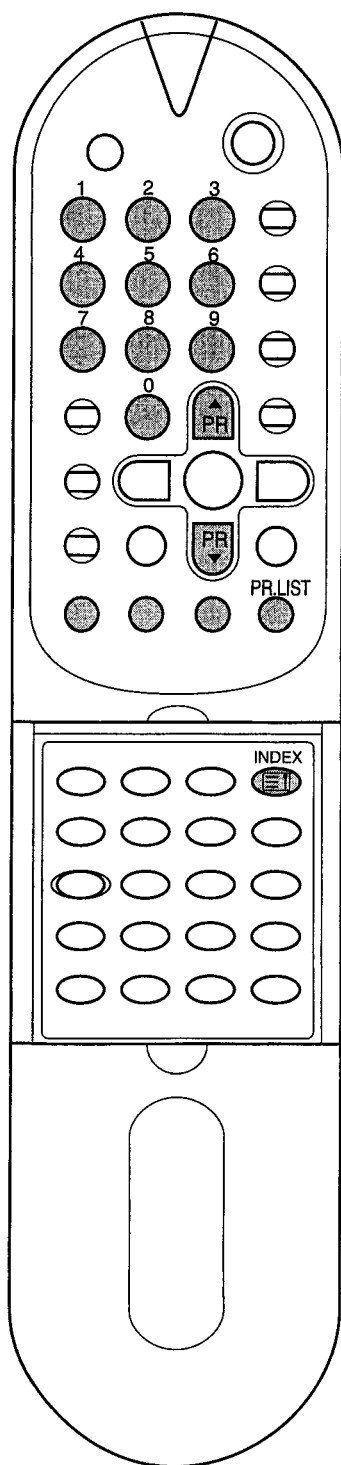
Net als in de teletekstmodus SIMPLE kan u in de TOP-modus een pagina selecteren door ze in te voeren als een getal van drie cijfers met behulp van de NUMMER-toetsen.

FASTEXT

De teletekstpagina's zijn met een kleurcode aangegeven onderaan op het scherm en worden geselecteerd door de overeenkomstige kleurtoets in te drukken.

Pagina kiezen

1. Druk op de toets **INDEX** om de indexpagina te kiezen.
2. U kan de met een kleur aangeduide pagina's op de onderste regel selecteren met de overeenkomstige kleurtoetsen.
3. Net als in de teletekstmodus SIMPLE kan u in de FASTEXT-modus een pagina selecteren door ze in te voeren als een getal van drie cijfers met behulp van de NUMMER-toetsen.
4. Met de toets ▲ / ▼ kan u de vorige of de volgende pagina selecteren.



Teletekst (optie)

Speciale teletekstfuncties

REVEAL

Druk op deze toets om verborgen informatie, zoals oplossingen van raadsels of puzzels weer te geven.

Druk nogmaals op deze toets om de informatie van het scherm te doen verdwijnen.

SIZE

Selecteert de dubbele teksthoogte.

Druk op deze toets om de bovenste helft van de pagina te vergroten.

Druk nogmaals op deze toets om de onderste helft van de pagina te vergroten.

Druk nogmaals op deze toets om terug te keren naar de normale weergave.

UPDATE

Toont het TV-beeld op het scherm terwijl u wacht op de nieuwe teletekstpagina. De aanduiding  verschijnt in de linker bovenhoek van het scherm. Wanneer de nieuwe pagina beschikbaar is, verandert de aanduiding  in het paginanummer.

Druk op deze toets om de nieuwe teletekstpagina te bekijken.

HOLD (STILL)

Zet de automatische paginaverandering die plaatsvindt als een teletekstpagina uit 2 of meer subpagina's bestaat stil. Het aantal subpagina's en de huidige subpagina worden gewoonlijk onder de tijd weergegeven op het scherm. Wanneer deze toets wordt ingedrukt, verschijnt het stopsymbool in de linker bovenhoek van het scherm en wordt de automatische paginaverandering stilgezet.

Druk nogmaals op deze toets om voort te gaan.

MIX

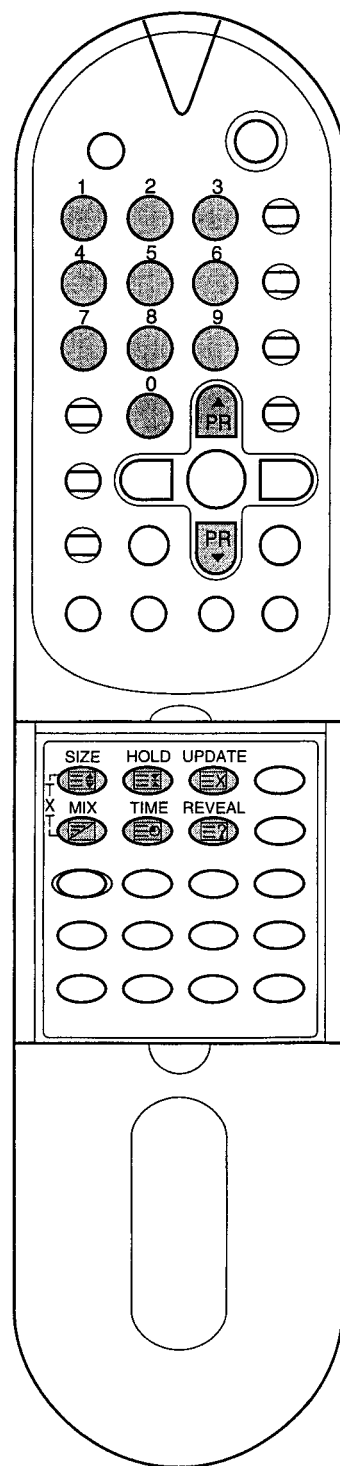
Plaats de teletekstpagina's over het TV-beeld.

Druk nogmaals op deze toets om het TV-beeld uit te schakelen.

TIME

Druk tijdens het bekijken van een TV-programma op deze toets om de tijd weer te geven in de rechter bovenhoek van het scherm. Druk nogmaals op deze toets om de tijdsaanduiding te doen verdwijnen. Druk in de teletekstmodus op deze toets om een subpaginanummer te selecteren. Het subpaginanummer wordt onderaan op het scherm getoond. Druk op de toets  /  of op de NUMMER-toetsen om de subpagina stil te zetten of te veranderen.

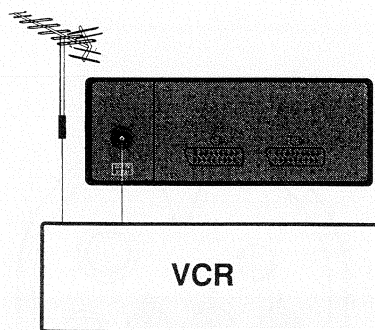
Druk nogmaals op de toets om deze functie te annuleren.



Aansluiting van externe apparatuur

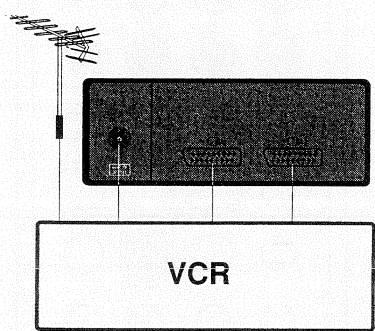
U kan extra apparatuur, zoals videorecorders, camcorders, enz. op uw TV-toestel aansluiten.

De hier getoonde voorbeelden kunnen iets afwijken van uw toestel.



Antenneaansluiting

1. Sluit de RF-uitgang van de videorecorder aan op de antenneaansluiting op het achterpaneel van het TV-toestel.
2. Sluit de antennekabel aan op de RF-antenne-ingang van de videorecorder.
3. Leg het videokanaal vast op een programmanummer naar keuze volgens de instructies in "Handmatige programmering".
4. Kies het programmanummer waarop het videokanaal is vastgelegd.
5. Druk op de **PLAY**-toets van de videorecorder.



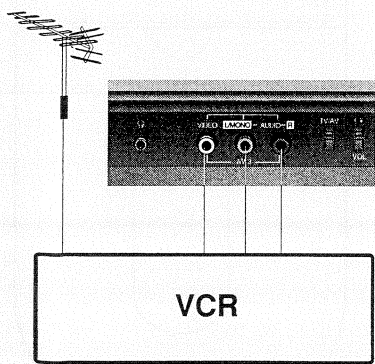
Euro scart-aansluiting

1. Sluit de Euro scart-aansluiting van de videorecorder aan op de Euro scart-aansluiting van het TV-toestel.
2. Druk op de **PLAY**-toets van de videorecorder.
Als uw videorecorder een schakelspanning uitvoert wanneer hij is aangesloten op de Euro scart-aansluiting. Als u **Auto AV AV 1** of **AV 2** selecteert, schakelt het TV-toestel automatisch over op de **AV 1** of **AV 2**-modus.

Anders drukt u op de **TV/AV**-toets van de afstandsbediening om **AV 1** of **AV 2** te selecteren. Het weergavebeeld van de videorecorder verschijnt op het scherm.

U kan ook programma's die door het TV-toestel worden ontvangen op de videorecorder opnemen.

Opmerking : Het signaaltipe RGB - rood, groen en blauw - kan enkel worden geselecteerd voor de Euro scart-aansluiting 1 (niet Euro scart 2). Deze signalen worden bijvoorbeeld verstuurd door een computer, betaaltelevisie-decoder, spelconsole, foto-CD-speler, enz.



Audio-/video-ingangsaansluitingen

1. Sluit de audio-/video-uitgangsaansluitingen van de videorecorder aan op de audio-/video-ingangsaansluitingen van het TV-toestel.
2. Druk op de **TV/AV**-toets om **AV 3** te selecteren.
3. Druk op de **PLAY**-toets van de videorecorder.
Het weergavebeeld van de videorecorder verschijnt op het scherm.

Opmerking : Als u een mono-videorecorder hebt, sluit u de audiokabel van de videorecorder aan op de **AUDIO L/MONO**-aansluiting op het voorpaneel.

Aansluiting van externe apparatuur

Hoofdtelefoonaansluiting

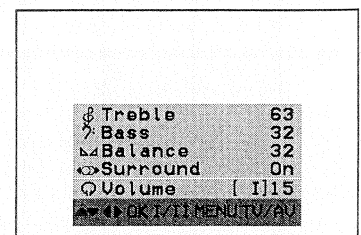
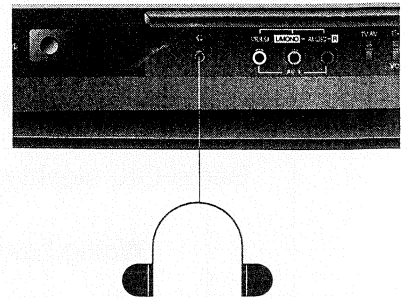
Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de hoofdtelefoonaansluiting op het voorpaneel.

U kan het geluid nu beluisteren via de hoofdtelefoon en door de luidsprekers van het TV-toestel. Om het volume van de hoofdtelefoon te regelen, drukt u in het geluidmenu op de toets ▲ / ▼ om **Volume** te selecteren en vervolgens op de toets ◀ / ▶. Zie het deel 'Geluidsinstelling'.

Als u op de toets  drukt, wordt enkel het geluid van de TV-luidsprekers uitgeschakeld.

Wanneer een programma in twee talen wordt ontvangen, kan u een taal selecteren (**DUAL I**, **DUAL II** of **DUAL I II**) voor het geluid van de hoofdtelefoon, onafhankelijk van het geluid van de TV-luidsprekers. Druk in het geluidmenu op de toets ▲ / ▼ om **Volume** te selecteren en vervolgens op de toets I/II/* om de gewenste taal te kiezen: **I**, **II** of **I II**.

Als op dat moment het toestel in de AV-modus staat, selecteert de toets I/II/* de geluidsuitvoer: **L R**, **L L**, of **R R**, in die volgorde.



Controlelijst voor probleemzoeken

Symptomen

Geen beeld, geen geluid

Geluid OK, slecht beeld

Beeld OK, slecht geluid

Wazig beeld

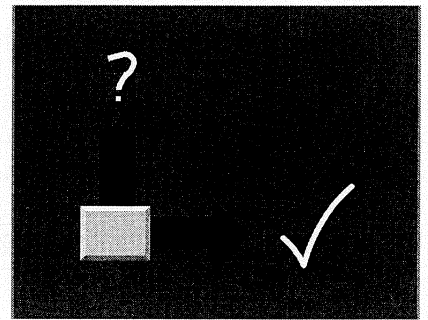
Lijnen of strepen in het beeld

Slechte ontvangst op sommige kanalen

Geen kleur

Slechte kleurkwaliteit

Afstandsbediening werkt niet



Controleer de volgende punten en probeer ze te corrigeren

De netstekker (ingestoken en ingeschakeld)

Staat het TV-toestel aan?

Probeer een ander kanaal (zwak signaal)

Controleer de antenne (zit ze in de TV?)

Controleer de antenne (is de kabel gebroken?)

Controleer de antenne

Controleer op lokale interferentie

Regel het contrast

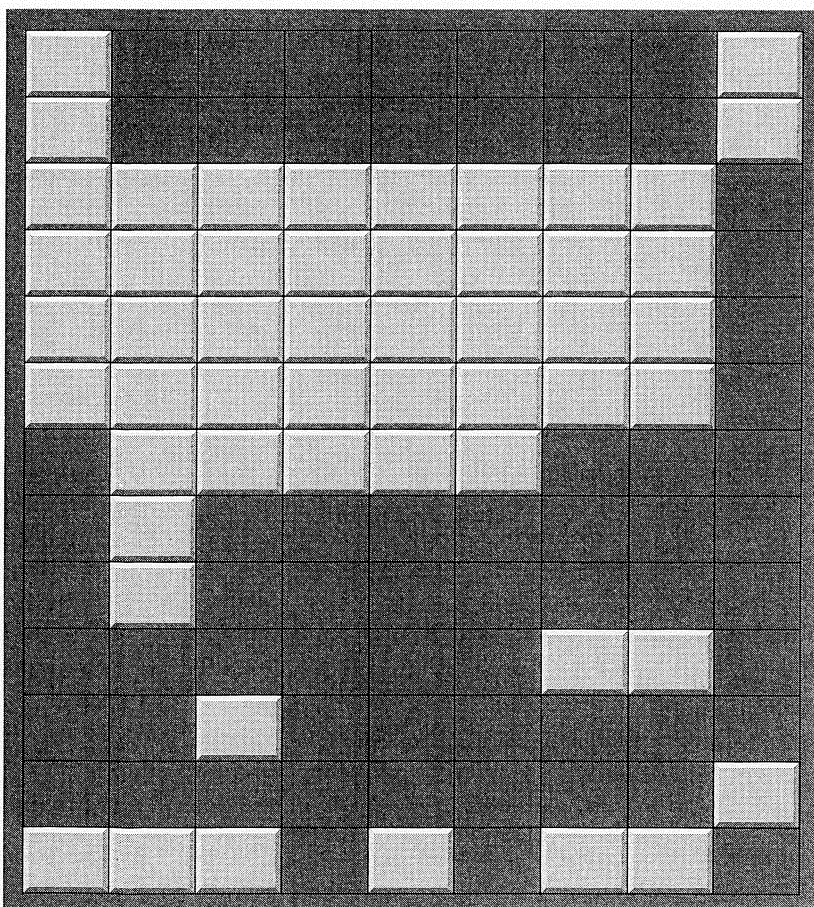
Regel de helderheid

Pas de kleur aan

Pas het volume aan

Controleer de batterijen in de afstandsbediening

Controleer de audio-/video-aansluitingen (enkel voor videorecorder)





Colour Television

OWNER'S MANUAL

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.
Record model number and serial number of the set.
See the label attached on the back cover and quote this
information to your dealer when you require service.

Model number :
Serial number :

Contents

Installation	3
Location and function of controls	4
Remote control handset	
Battery installation	
Front panel	
Basic operation	7
On and off / Programme selection	
Volume adjustment / Mute function / Quick view	
On screen language selection	
On screen menus	8
Menu selection	
Setting up TV stations	9
Auto programme tuning	
Manual programme tuning	
Fine Tuning	
Programme edit	
Calling the programme table	
Picture adjustment	14
Picture adjustment / Eye / Picture format	
Sound adjustment	15
Sound adjustment	
Stereo / Dual reception	
NICAM reception	
Sound output selection	
Other functions	17
TV and AV modes / Child lock	
Auto sleep / Auto volume leveler	
Blue back / Sleep timer	
Teletext (option)	19
Switch on / off	
SIMPLE text	
TOP text (option)	
FASTEXT mode	
Special teletext functions	
Connection of external equipment	22
Aerial socket	
Euro scart sockets	
Audio / Video in sockets	
Headphone socket	
Troubleshooting check list	Back cover

Installation

Power

This set operates on an AC mains supply, the voltage is as indicated on the label on the back cover. Never apply DC power to the set. In the event of thunderstorms or powercuts, please pull out the aerial and mains plugs.

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the set to rain or moisture.

Service

Never remove the back cover of the set as this can expose you to very high voltage and other hazards. If the set does not operate properly, unplug it and call your dealer.

Aerial

Connect the aerial cable to the socket marked $175\ \Omega$ on the back cover. For the best reception an outdoor aerial should be used.

Location

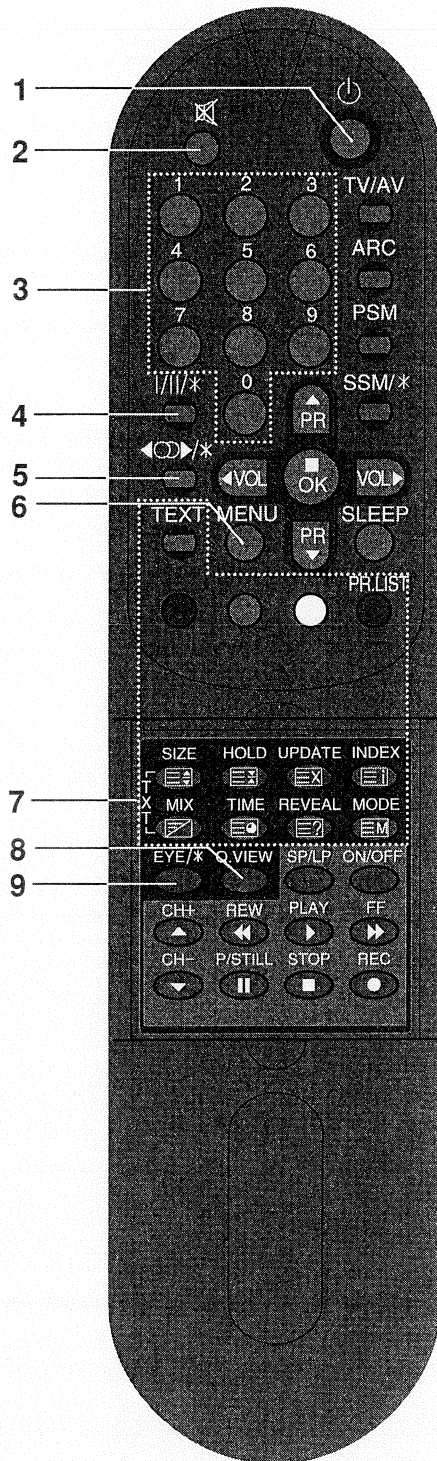
Position your set so that no bright light or sunlight falls directly onto the screen. Care should be taken not to expose the set to any unnecessary vibration, moisture, dust or heat. Also ensure that the set is placed in a position to allow a free flow of air. Do not cover the ventilation openings on the back cover.

Location and function of controls

All the functions can be controlled with the remote control handset. Some functions can also be adjusted with the buttons on the front panel of the set.

Remote control handset

Before you use the remote control handset, please install the batteries. See the next page.



1. **POWER** (⏻)
switches the set on from standby or off to standby.
2. **MUTE** (🔇)
switches the sound on or off.
3. **NUMBER BUTTONS**
switches the set on from standby or directly select a number.
4. **DUAL** (I/II/★)
selects the language during dual language broadcast.
selects mono sound during stereo broadcast.
5. **SURROUND** (◀▶/★)
selects surround sound.
6. **MENU**
selects a menu.
7. **TELETEXT BUTTONS (option)**
These buttons are used for teletext.
For further details, see the 'Teletext' section.
8. **Q. VIEW**
returns to the previously viewed programme.
9. **EYE**
switches the eye function on or off.

Location and function of controls

10. TV/AV

selects TV or AV mode.
clears the menu from the screen.
switches the set on from standby.

11. ARC (Aspect Ratio Control)

changes the picture format.

12. PSM (Picture Status Memory)

recalls your preferred picture setting.

13. SSM/* (Sound Status Memory)

recalls your preferred sound setting.

14. ▲ / ▼ (Programme Up/Down)

selects a programme or a menu item.
switches the set on from standby.

◀ / ▶ (Volume Up/Down)

adjusts the volume.
adjusts menu settings.

OK

accepts your selection or displays the current mode.

15. SLEEP

sets the sleep timer.

16. PR. LIST

displays the programme table.

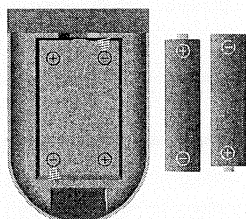
17. VCR BUTTONS

control a LG video cassette recorder.

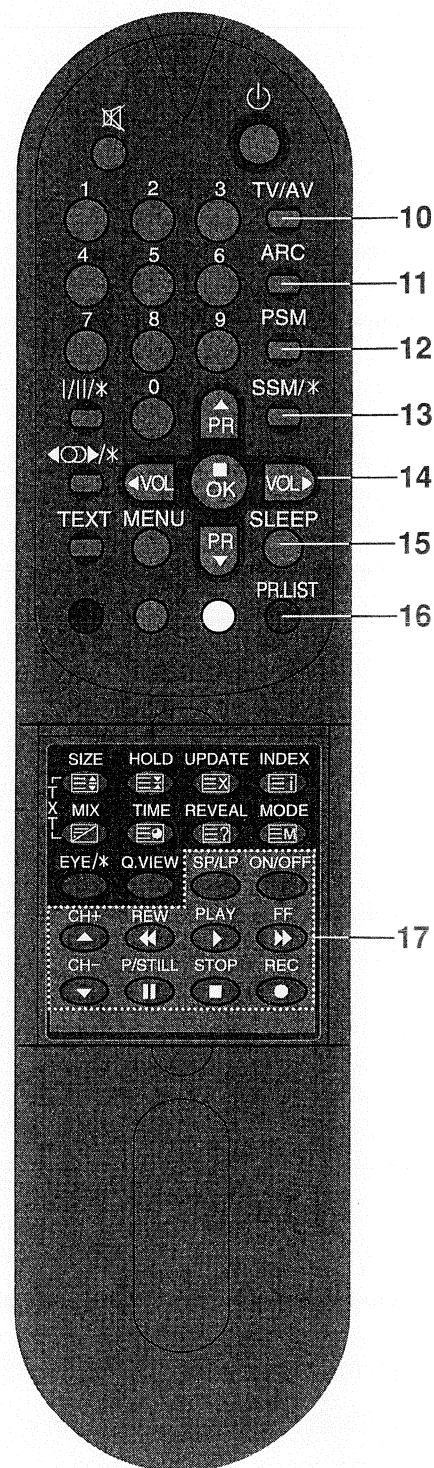
Note : The **PR. LIST** button is used as teletext colour button in teletext mode.

Battery installation

The remote control handset is powered by two AA type batteries. Gently pull down the cover of the remote control handset until the battery compartment is exposed. Install two batteries as indicated by the polarity symbols (⊕ and ⊖) marked inside the compartment.

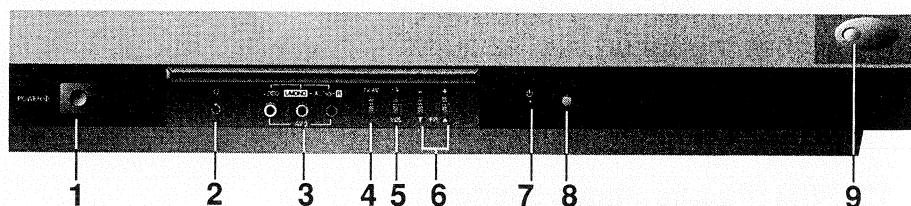


Note : To avoid damage from possible battery leakage, remove the batteries if you do not plan to use the remote control handset for an extended period of time.



Location and function of controls

Front panel



1. **MAIN POWER (POWER Ⓢ)**
switches the set on or off.
2. **HEADPHONE SOCKET**
Connect the headphone plug to this socket.
3. **AUDIO/VIDEO IN SOCKETS (AV3)**
Connect the audio/video out sockets of external equipment to these sockets.
4. **TV/AV**
selects TV or AV mode.
clears the menu from the screen.
switches the set on from standby.
5. **⌚ (Function)**
selects volume, Eye, picture items or brief auto programme while the menus not display.
6. **+ / - (▲ / ▼)**
adjusts the function or selects a programme.
switches the set on from standby.
7. **POWER/STANDBY INDICATOR**
illuminates brightly when the set is in standby mode.
dims when the set is switched on.
8. **REMOTE CONTROL SENSOR**
9. **Eye**
adjusts picture according to the surrounding conditions.

Basic operation

On and off

1. Press the main power button to switch the set on.
2. If the set is in standby mode, press the  (power),  / , **TV/AV** or **NUMBER** buttons on the remote control handset to switch it on fully.
3. Press the  (power) button on the remote control handset. The set reverts to standby mode.
4. Press the main power button again to switch the set off.

Note : If, while the set is switched on, the mains plug is disconnected the set will switch to standby or power on when the mains plug is replaced in the mains power socket.

Programme selection

You can select a programme number with the  /  or **NUMBER** buttons.

Volume adjustment

Press the  /  button to adjust the volume.

Mute function

Press the  button. The sound is switched off and the display  appears. You can cancel it by pressing the ,  / , **SSM/***, **I/II/*** or /* button.

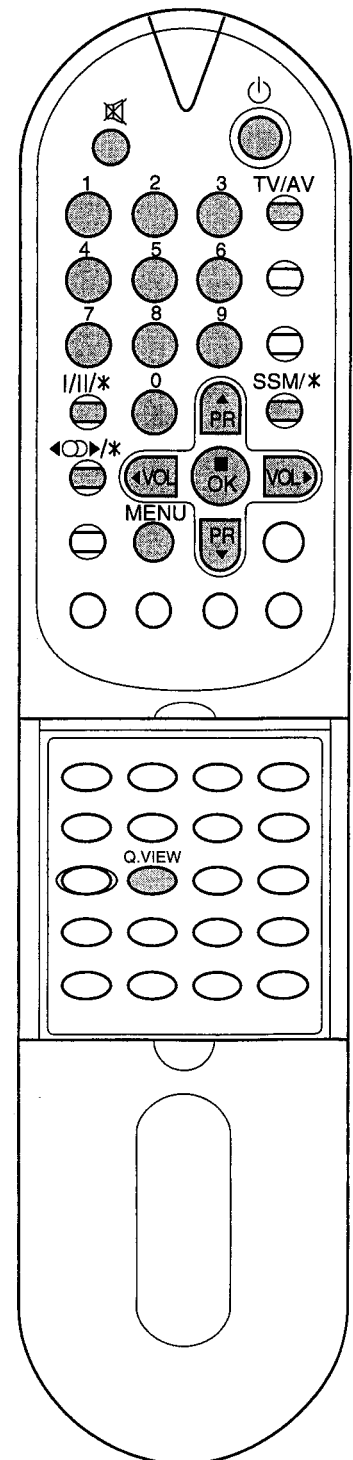
Quick view

Press the **Q.VIEW** button to view the last programme you were watching.

On screen language selection

The menu can be displayed on the screen in desired language. First select your language.

1. Press the **MENU** button to select the Station menu.
2. Press the  /  button to select **Language**.
3. Press the **OK** button.
4. Press the  /  or  /  button to select your desired language.
5. Press the **OK** button. All the on screen displays will appear in the selected language.
6. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.



On screen menus

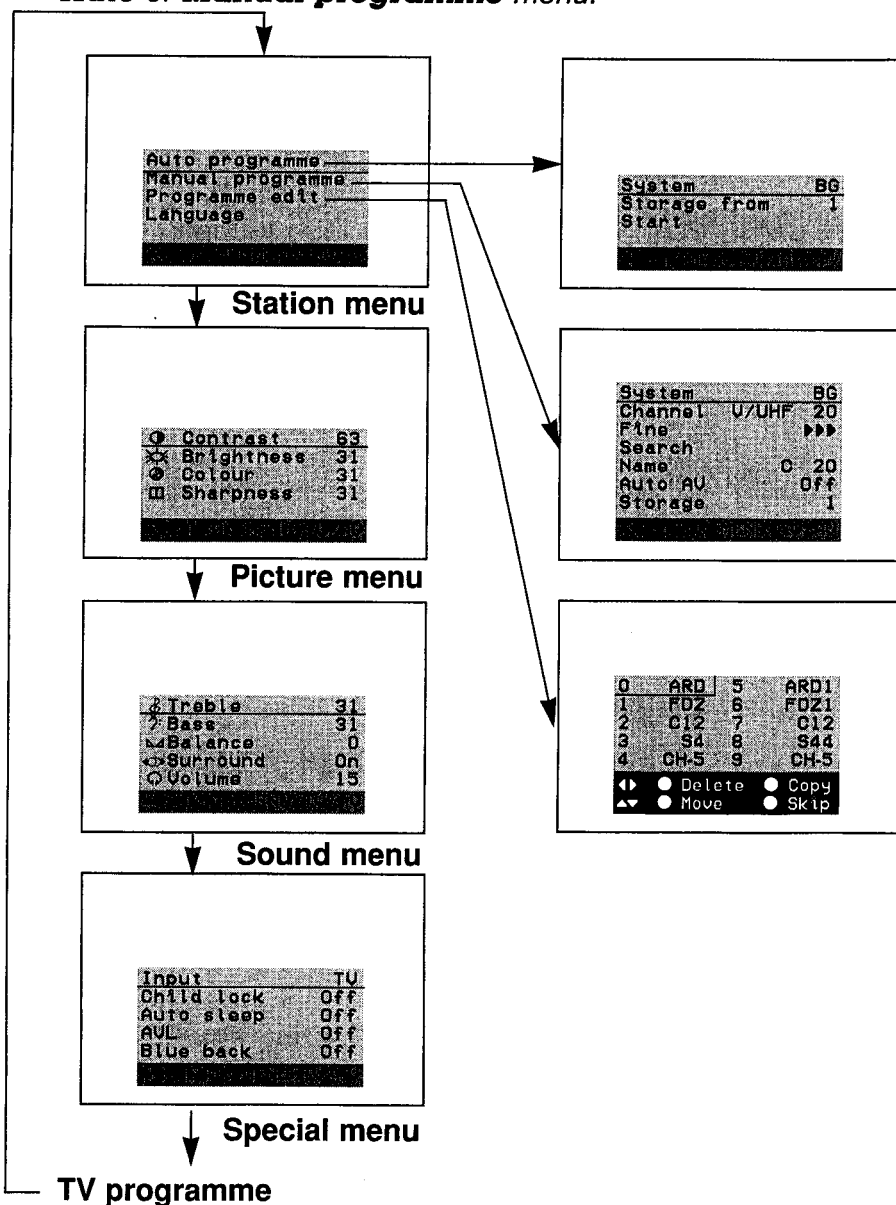
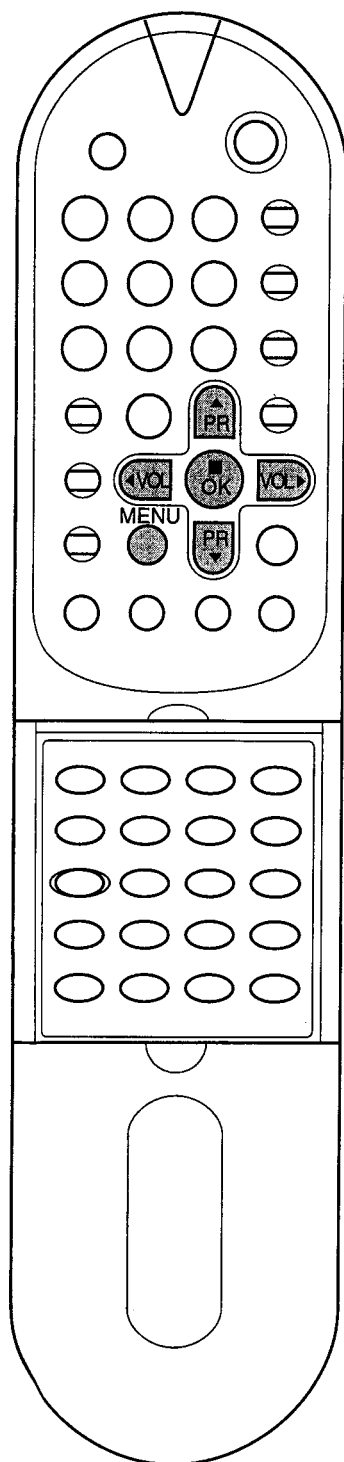
The dialogue between you and your set takes place on screen with an operator menu. The buttons required for the operating steps are also displayed.

Menu selection

1. Repeatedly press the **MENU** button to display each menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select a menu item.
The selected menu item changes from green to purple.
3. Press the **◀ / ▶** button to change the setting of a menu item or **OK** button to display the sub menu.

Note :

- a. In the AV mode, the Station menu is not displayed.
- b. In the teletext mode, menus are not displayed.
- c. In some models, the **System BG** or **I** will not display in the **Auto** or **Manual programme** menu.



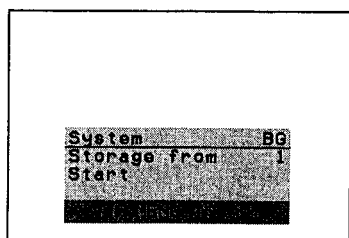
Setting up TV stations

Up to 100 TV stations can be stored in this set by programme numbers (0 to 99). Once you have preset the stations, you will be able to use the ▲ / ▼ or NUMBER buttons to scan the stations you programmed. Stations can be tuned using automatic or manual modes.

Auto programme tuning

All stations that can be received are stored by this method. It is recommended that you use auto programme during installation of this set.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Station menu.
2. Press the ▲ / ▼ button to select **Auto programme**.
3. Press the **OK** button to display the **Auto programme** menu.



Option :

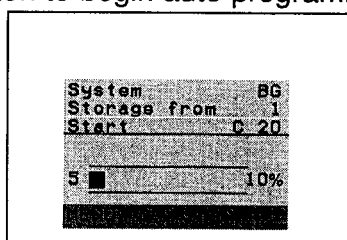
In some models, the display **System L** or **BG** (or **DK**) appears. In that case, press the ▲ / ▼ button to select **System** then select your local TV system with the ◀ / ▶ button.

L : SECAM L/L'(France)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europe/East Europe)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (East Europe)

4. Press the ▲ / ▼ button to select **Storage from**.
5. Select the beginning programme number with the ◀ / ▶ button or NUMBER buttons. Any number under 10 is entered with a numeric '0' in front of it, i.e. '05' for 5.
6. Press the ▲ / ▼ button to select **Start**.
7. Press the **OK** button to begin auto programming.

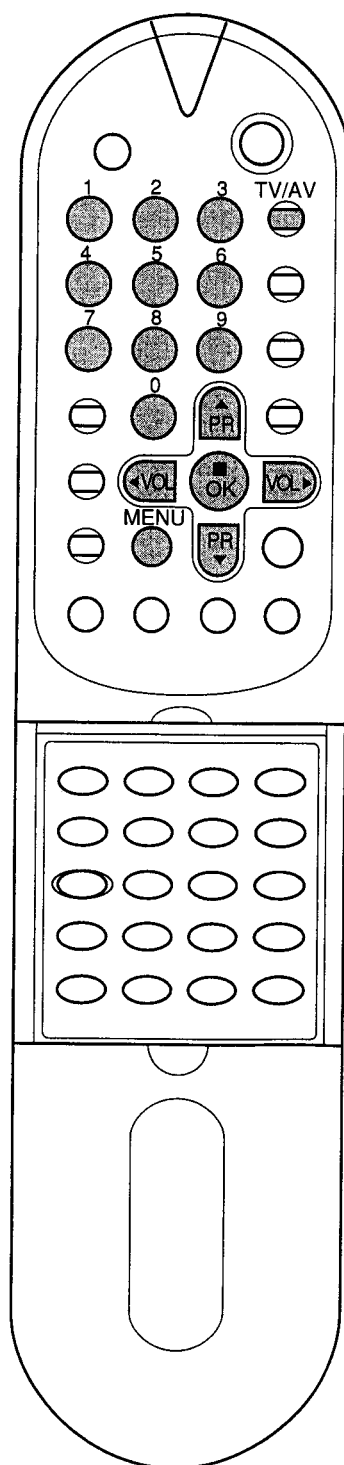


All receivable stations are stored. The station name is stored for stations which broadcast VPS (Video Programme Service), PDC (Programme Delivery Control) or TELETEXT data. If no station name can be assigned to a station, the channel number is assigned and stored as **C** (V/UHF 01-69) or **S** (Cable 01-47), followed by a number.

To stop auto programming, press the **MENU** button.

When auto programming is completed, the **Programme edit** menu appears on the screen. See the 'Programme edit' section to edit the stored programme.

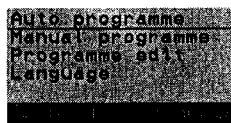
Station Menu



8. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

Setting up TV stations

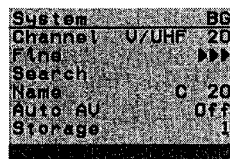
Station Menu



Manual programme tuning

Manual programme lets you manually tune and arrange the stations in whatever order you desire. Also you can assign a station name with five characters to each programme number.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Station menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Manual programme**.
3. Press the **OK** button to display the **Manual programme** menu.



Option :

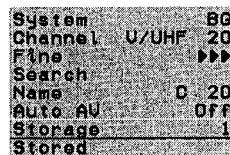
In some models, the display **System L** or **BG** (or **DK**) appears. In that case, press the **▲ / ▼** button to select **System** then select your local TV system with the **◀ / ▶** button.

L : SECAM L/L' (France)

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europe/East Europe)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (East Europe)

4. Press the **▲ / ▼** button to select **Channel**. Press the **◀ / ▶** button to select **V/UHF** or **Cable** as required. If possible, select the channel number (1 to 69) directly with the number buttons. Any number under 10 is entered with a numeric '0' in front of it, i.e. '05' for 5.
5. Press the **▲ / ▼** button to select **Search**. Press the **◀ / ▶** button to commence searching. If a station is found the search will stop.
6. If this station is the one required, press the **▲ / ▼** button to select **Storage**. Select the desired programme number (0 to 99) with the **◀ / ▶** button or NUMBER buttons. Any number under 10 is entered with a numeric '0' in front of it, i.e. '05' for 5.
7. Press the **OK** button to store it. The display **Stored** will appear.



8. To store another station, repeat steps 4 to 7.

Assigning a station name

1. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 1 to 3.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Name**.
3. Press the **▶** button. You can use a blank, +, -, the numeric **0** to **9** and the alphabet **A** to **Z**. With the **◀** button you can select in the opposite direction.
4. Select the next position by pressing the **OK** button and then take your choice of the second character, and so on.
5. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 6 to 7.

Setting up TV stations

Auto AV setting

If your VCR outputs switching voltage when it is switched to play-back, select **Auto AV AV 1** or **AV 2** with the VCR connected to the Euro scart socket 1 or 2. The set is automatically switched to AV mode when an AV signal is input. But if you want to keep on watching TV mode, set **Auto AV** to **Off**.

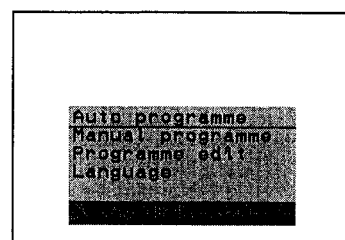
1. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 1 to 3.
2. Press the ▲ / ▼ button to select **Auto AV**.
3. Press the ◀ / ▶ button to select **Off**, **AV 1** or **AV 2**.
4. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 6 to 7.

Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

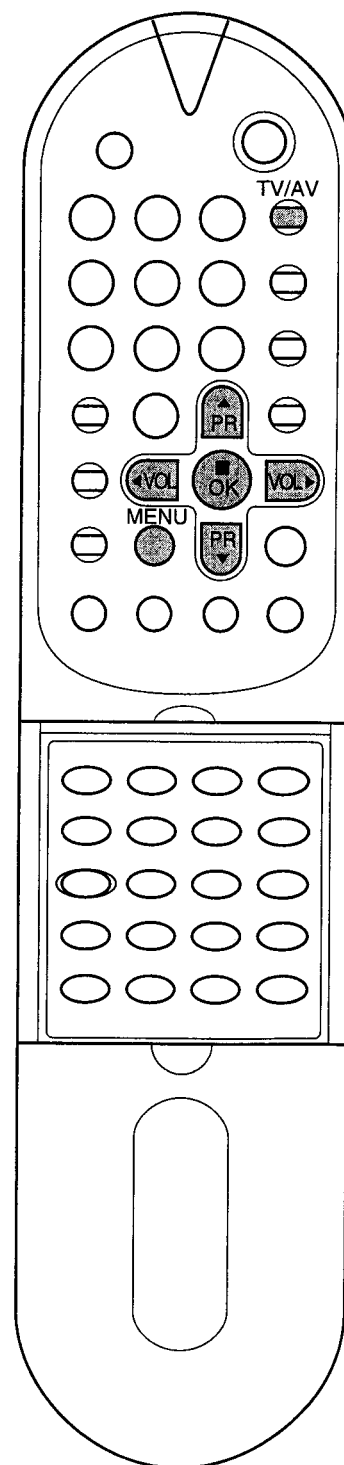
Fine tuning

Normally fine tuning is only necessary if reception is poor.

1. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 1 to 3.
2. Press the ▲ / ▼ button to select **Fine**.
3. Press the ◀ / ▶ button to fine tune for the best picture and sound.
4. Repeat the 'Manual programme tuning' steps 6 to 7.
5. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.
The finely tuned programme will be indicated by yellow number during programme selection.

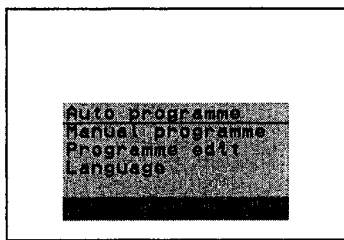


Station
Menu



Setting up TV stations

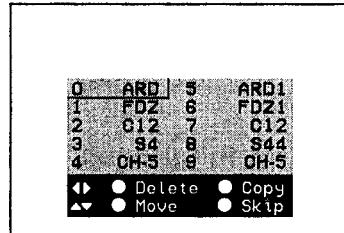
Station Menu



Programme edit

This function enables you to delete or skip the stored programmes. Also you can move some stations to other programme numbers or insert a blank station data into the selected programme number.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Station menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Programme edit**.
3. Press the **OK** button to display the **Programme edit** menu.



Deleting a programme

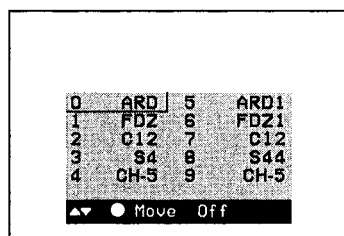
1. Select a programme to be deleted with the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button.
2. Press the **RED** button twice.
The selected programme is deleted, all the following programmes are shifted up one position.

Copying a programme

1. Select a programme to be copied with the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button.
2. Press the **GREEN** button.
All the following programmes are shifted down one position.

Moving a programme

1. Select a programme to be moved with the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button.
2. Press the **YELLOW** button.
3. Move the programme to the desired programme number with the **▲ / ▼** button.
4. Press the **YELLOW** button again to release this function.



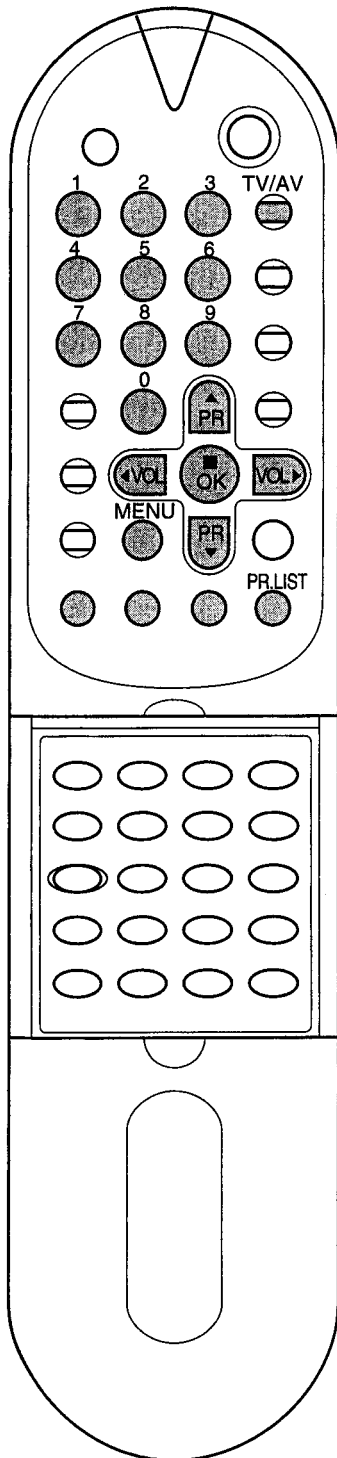
Skipping a programme number

1. Select a programme number to be skipped with the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button.
2. Press the **BLUE** button. The skipped programme turns to blue.
3. Press the **BLUE** button again to release the skipped programme.

When a programme number is skipped it means that you will be unable to select it using the **▲ / ▼** button during normal TV viewing. If you want to select the skipped programme, directly enter the programme number with the **NUMBER** buttons or select it in the programme edit or table menu.

Note : The programme number 01 cannot be skipped.

Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.



Setting up TV stations

Calling the programme table

You can check the programmes stored in the memory by displaying the programme table.

Displaying programme table

1. Press the **PR. LIST** button to display the **Programme table** menu.

The programme table appears on the screen. One programme table contains ten programmes as below.

0	ARD	5	ARD1
1	FDZ	6	FDZ1
2	Q12	7	Q12
3	S4	8	S44
4	CH-5	9	CH-5

Note :

- a. You may find some blue programmes. They are skipped during auto programming or in the programme edit mode.
- b. Some programmes with the channel number shown in the programme table indicate there is no station name assigned.

Selecting a programme in the programme table

Select a programme with the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button.

Then press the **OK** button.

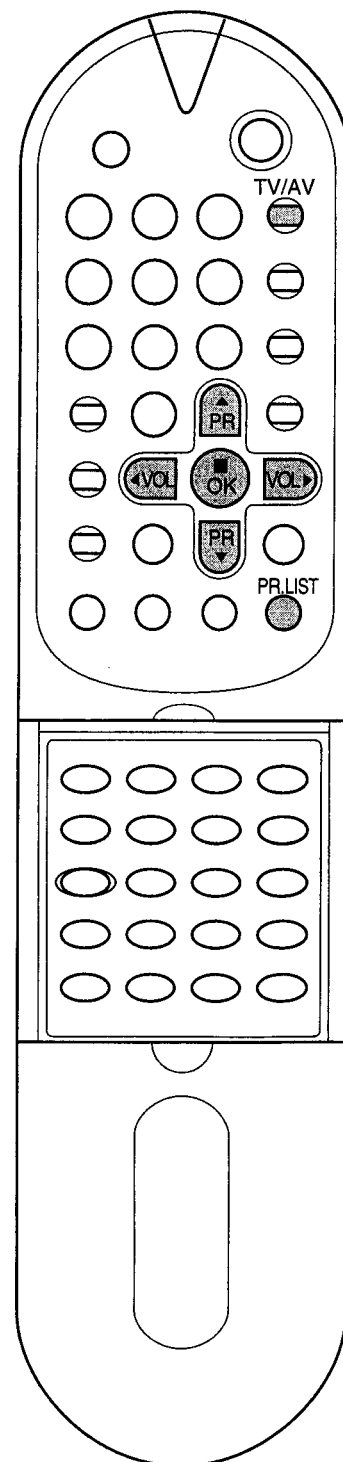
The set switches to the chosen programme number.

Paging through a programme table

There are 10 programme table pages in which contain 100 programmes.

Pressing the **▲ / ▼** or **◀ / ▶** button repeatedly turns the pages.

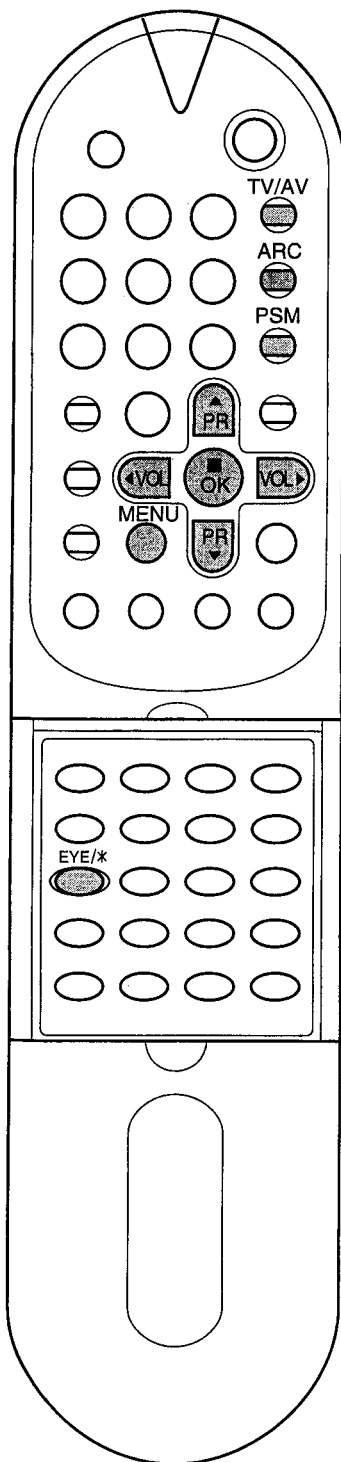
Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.



Picture adjustment

Picture Menu

○ Contrast	63
✱ Brightness	31
⊗ Colour	31
▣ Sharpness	31



Picture adjustment

You can adjust picture contrast, brightness, colour intensity, sharpness and tint (NTSC AV only) to the levels you prefer.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Picture menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select the desired picture item.
3. Press the **◀ / ▶** button to make appropriate adjustments.

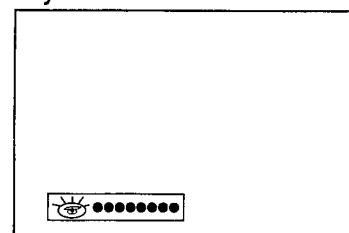
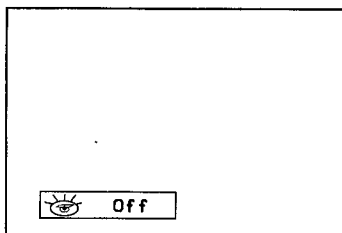
○ Contrast	63
✱ Brightness	31
⊗ Colour	31
▣ Sharpness	31

4. Press the **OK** button to store it for the picture **User**. To recall your preferred setting, press the **PSM** button until the desired picture (**Dynamic**, **Mild**, **Standard** or **User**) appears. The picture **Dynamic**, **Mild** and **Standard** are programmed for good picture reproduction at the factory and cannot be changed.

Eye

The set will automatically adjust the picture according to the surrounding conditions. This will enable you to enjoy the most suitable picture according to the surroundings.

Press the **EYE/★** button to switch the eye function on or off.



When the eye function is on, the most suitable picture automatically is adjusted according to the surrounding conditions. At this time the display **●●●●●●** in green does not appear continuously but the display **●●●●●●** in yellow appears each time the picture condition changes.

Note : If you press the **PSM** button with the eye function, the eye function is automatically switched off.

Picture format

You can watch the TV in various picture formats; Standard, Wide or Zoom.

Repeatedly press the **ARC** button to select your desired picture format.

Standard

This picture format is 4 to 3 of general TV.

Wide

You can enjoy the cinema (the picture format of 16:9) or general TV programme through the 16:9 mode.

The screen 16:9 is viewed just like that but the screen 4:3 is magnified to the left and right so that the screen 16:9 is full.

Zoom

You can enjoy the cinema in a vast screen through the Zoom mode. The screen 4:3 is magnified to the upper/lower and left/right sides so that the screen 16:9 is full. The bottom and top of the picture may be lost.

Note :

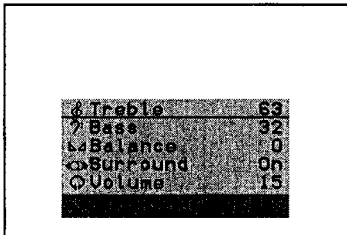
- a. When you switch the set to standby or off, the **Wide** or **Zoom** picture format is reset to the **Standard** (4:3).
- b. In the manual AV mode, **Wide** picture format is not available.

Sound adjustment

Sound adjustment

You can adjust the sound treble, bass, balance, surround and headphone volume/sound to the levels you prefer.

The surround sound creates an all around sound as in a concert hall.



A small rectangular screen showing a list of sound settings. The text is as follows:

Treble	63
Bass	32
Balance	0
Surround	On
Volume	15

Sound Menu

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Sound menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select the desired sound item.
3. Press the **◀ / ▶** button to make desired adjustment.
4. Press the **OK** button to store it for the sound **User**.

To recall your preferred setting, press the **SSM/★** button until the desired sound (**Music**, **Speech**, **Standard** or **User**) appears. The sound **Music**, **Speech** and **Standard** are programmed for good sound reproduction at the factory and cannot be changed.

Alternatively you can select the **Surround On** or **Off** by pressing the **◀◻▶/★** button.

Stereo/Dual reception

When a programme is selected, the sound information for the station appears after the programme number and station name disappear.

Broadcast

Mono

Stereo

Dual

On Screen Display

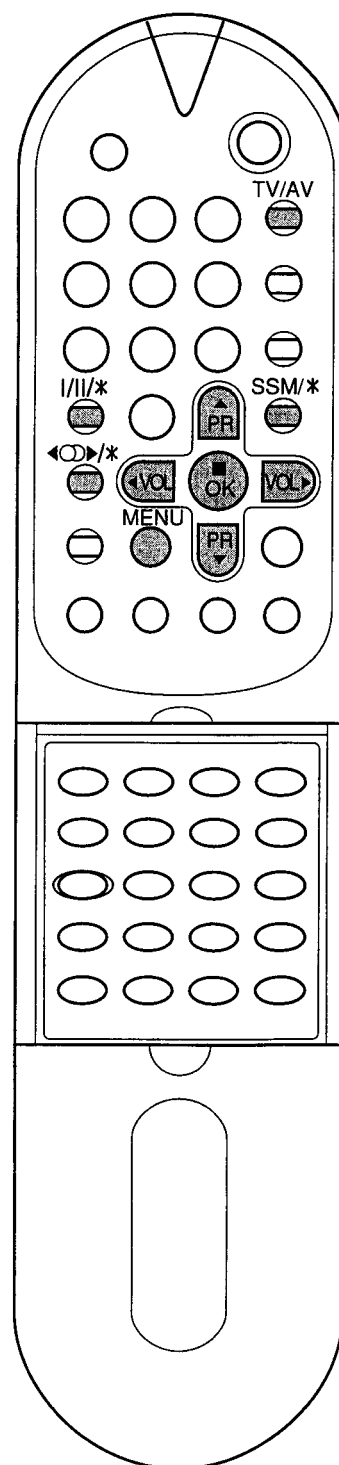
MONO

STEREO

DUAL I

Mono sound selection

In stereo reception if the stereo signal is weak, you can switch to mono by pressing the **I/II/★** button twice. In mono reception the depth of sound is improved. To switch back to stereo, press the **I/II/★** button twice again.



Sound adjustment

Language selection for dual language broadcast

If a programme received in two languages (dual language), you can switch to **DUAL I**, **DUAL II** or **DUAL I II** by pressing the **I/II/★** button repeatedly.

DUAL I sends the primary broadcast language to the loudspeakers.

DUAL II sends the secondary broadcast language to the loudspeakers.

DUAL I II sends a separate language to each loudspeaker.

NICAM reception

If your set is equipped with the receiver for NICAM reception, the high quality NICAM (Near Instantaneous Companding Audio Multiplex) digital sound can be received.

Sound output can be selected according to the type of received broadcast as follows by pressing the **I/II/★** button repeatedly.

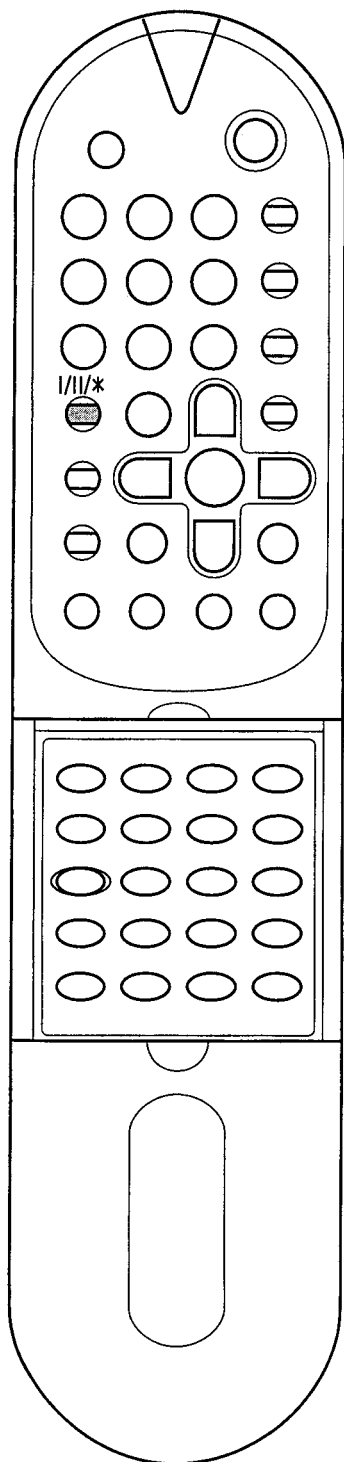
1. When NICAM mono is received, you can select **NICAM MONO** or FM MONO.
2. When NICAM stereo is received, you can select **NICAM STEREO** or FM MONO. If the stereo signal is weak, switch to FM mono.
3. When NICAM dual is received, you can select **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II** or **NICAM DUAL I II** or MONO. When FM mono is selected the display **MONO** appears on the screen.

Sound output selection

In AV mode, you can select output sound for the left and right loudspeakers.

Repeatedly press the **I/II/★** button to select the sound output.

- L+R** : Audio signal from audio L input is sent to left loud-speaker and audio signal from audio R input is sent to right loud-speaker.
- L+L** : Audio signal from audio L input is sent to left and right loud-speakers.
- R+R** : Audio signal from audio R input is sent to left and right loud-speakers.



Other functions

TV and AV modes

Inputs can be set for TV or AV mode. AV mode is used when a video cassette recorder (VCR), or other equipment is connected to the set.

Note : When a VCR is connected via the aerial socket the set is used in TV mode. See the 'Connection of external equipment' section.

Input	TV
Child lock	Off
Auto sleep	Off
AUL	Off
Blue back	Off

Special Menu

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Special menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Input**.
3. Press the **◀ / ▶** button to select **TV**, **AV 1**, **AV 2** or **AV 3**.

The three AV modes are :

AV1 : VCR connected to the Euro scart socket 1 on the back

AV2 : VCR connected to the Euro scart socket 2 on the back

AV3 : VCR connected to the **AV3** sockets on the front panel

Alternatively you can select the TV or AV mode by pressing the **TV/AV** button.

Child lock

The TV can be set so that the remote control handset is needed to control it. This feature can be used to prevent unauthorized viewing.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Special menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Child lock**.
3. Press the **◀ / ▶** button on the remote control handset to select **On**.
4. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

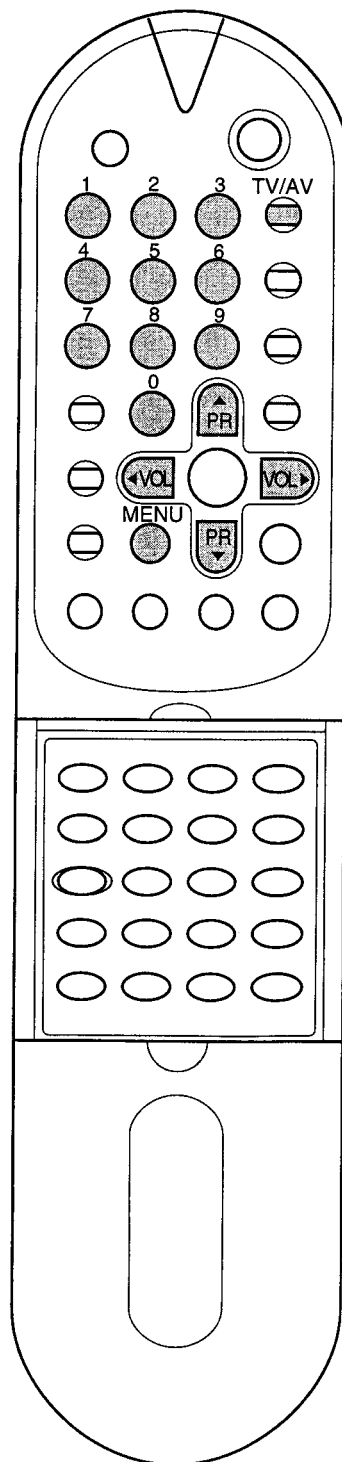
With the lock on, the display **Child lock on** appears on the screen if any button on the front panel is pressed while viewing the TV.

Note : The display **Child lock on** will not appears on the screen if any button on the front panel is pressed while displaying the menus.

Auto sleep

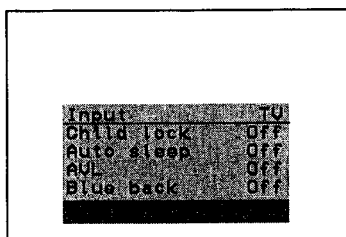
If you select **Auto sleep On** the set will automatically switch itself to standby mode approximately ten minutes after a TV station stops broadcasting.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Special menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Auto sleep**.
3. Press the **◀ / ▶** button to select **On**.
4. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.



Other functions

Special Menu



AVL (Auto volume leveler)

If you select **AVL On**, the set automatically keeps on an equal volume level even if you change programmes.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Special menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **AVL**.
3. Press the **◀ / ▶** button to select **On**.
4. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

Blue back

If you have set **Blue back On**, the blue background appears on the screen when there is no or poor signal.

1. Repeatedly press the **MENU** button to select the Special menu.
2. Press the **▲ / ▼** button to select **Blue back**.
3. Press the **◀ / ▶** button to select **On**.
4. Press the **TV/AV** button to return to normal TV viewing.

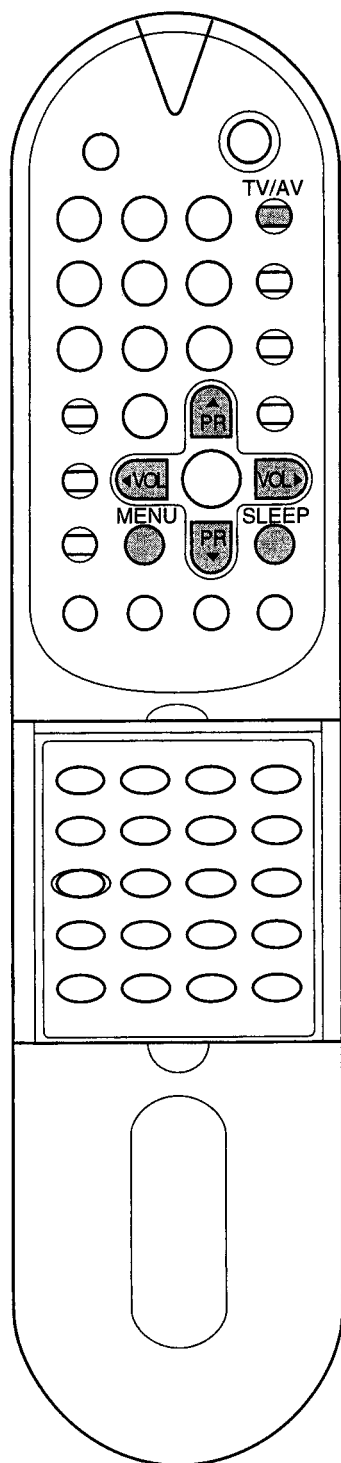
Sleep timer

You don't have to remember to switch the set off before you go to sleep. The sleep timer automatically switches the set to standby after the preset time elapses.

Press the **SLEEP** button to select the number of minutes. The display **⏻---** will appear on the screen, followed by **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** and **240**. The timer begins to count down from the number of minutes selected.

Note :

- a. To view the remaining sleep time, press the **SLEEP** button once.
- b. To cancel the sleep time, repeatedly press the **SLEEP** button until the display **⏻---** appears.
- c. When you switch the set off, the set releases the preset sleep time.



Teletext (option)

Teletext (or TOP text) is an optional function, therefore only a set with the teletext system can receive the teletext broadcast.

Teletext is a free service broadcast by most TV stations which gives up-to-the-minute information on news, weather, television programmes, share prices and many other topics.

The teletext decoder of this TV can support the SIMPLE, TOP and FASTEXT systems. SIMPLE (standard teletext) consists of a number of pages which are selected by directly entering the corresponding page number. TOP and FASTEXT are more modern methods allowing quick and easy selection of teletext information.

Switch on/off

Press the **TEXT** button to switch to teletext. The initial page or last selected page appears on the screen.

Two page numbers, TV station name, date and time are displayed on the screen headline. The first page number indicates your selection, while the second shows the current page displayed.

Press the **TEXT** or **TV/AV** button to switch off teletext. The previous mode reappears.

SIMPLE text

Page selection

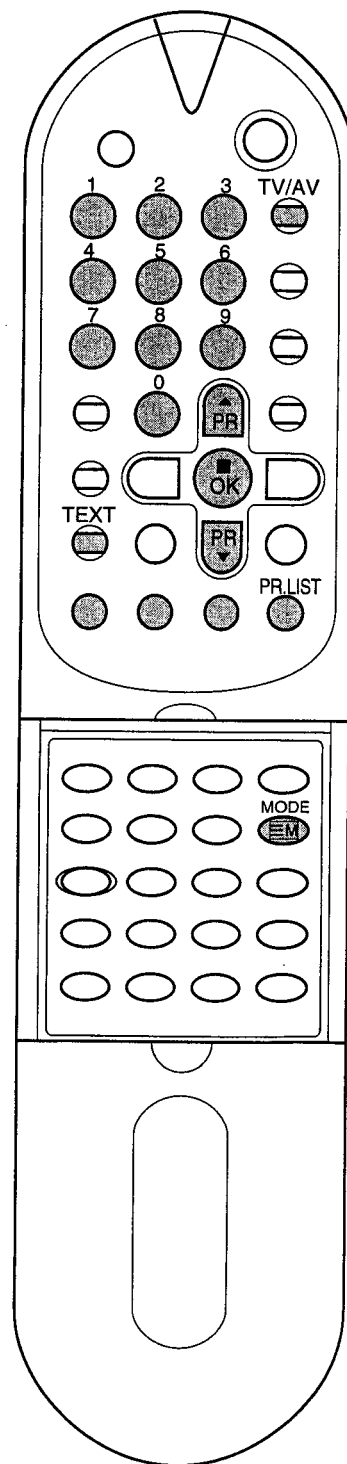
1. Enter the desired page number as a three digit number with the **NUMBER** buttons. If during selection you press a wrong number, you must complete the three digit number and then re-enter the correct page number.
2. The **▲ / ▼** button can be used to select the preceding or following page.

Programming a colour button in LIST mode

If the TV is in SIMPLE text, TOP text or FASTEXT mode, press the **MODE** button to switch to LIST mode.

Four teletext page numbers of your choice can be colour coded and easily selected by pressing the corresponding coloured button on the remote control handset.

1. Using the **NUMBER** buttons, select the page you wish to programme.
2. Wait until the page is displayed on the screen and press the **OK** button. The page numbers in the colour boxes along the bottom of the screen change to "000?".
3. Press a colour button to store the page number. From now on, you can select this page with the same coloured button.
4. The three other coloured buttons are programmed in the way.



Teletext (option)

TOP text (option)

The user guide displays four fields-red, green, yellow and blue at the bottom of the screen. The yellow field denotes the next group and the blue field indicates the next block.

Block / group / page selection

1. With the blue button you can progress from block to block.
2. Use the yellow button to proceed to the next group with automatic overflow to the next block.
3. With the green button you can proceed to the next existing page with automatic overflow to the next group.
Alternatively the ▲ button can be used.
4. The red button permits to return to previous selection.
Alternatively the ▼ button can be used.

Direct page selection

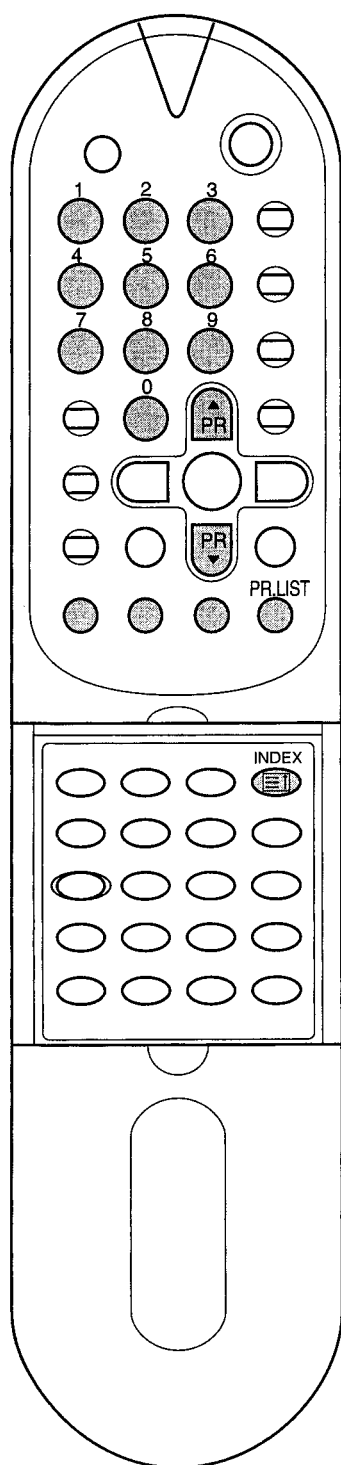
Corresponding to the SIMPLE teletext mode, you can select a page by entering it as a three digit number using the NUMBER buttons in TOP mode.

FASTEXT

The teletext pages are colour coded along the bottom of the screen and are selected by pressing the corresponding coloured button.

Page selection

1. Press the **INDEX** button to select the index page.
2. You can select the pages which are colour coded along the bottom line with the same coloured buttons.
3. Corresponding to the Simple teletext mode, you can select a page by entering its three digit page number with the **NUMBER** buttons in FASTEXT mode.
4. The ▲ / ▼ button can be used to select the preceding or following page.



Teletext (option)

Special teletext functions

REVEAL

Press this button to display concealed information, such as solutions of riddles or puzzles.

Press this button again to remove the information from the display.

SIZE

Selects double height text.

Press this button to enlarge the top half of the page.

Press this button again to enlarge the bottom half of the page.

Press this button again to return to the normal display.

UPDATE

Displays the TV picture on the screen while waiting for the new teletext page. The display  will appear at the top left hand corner of the screen. When the updated page is available then display  will change to the page number.

Press this button to view the updated teletext page.

HOLD

Stops the automatic page change which will occur if a teletext page consists of 2 or more sub pages. The number of sub pages and the sub page displayed is, usually, shown on the screen below the time. When this button is pressed the stop symbol is displayed at the top left-hand corner of the screen and the automatic page change is inhibited.

To continue press this button again.

MIX

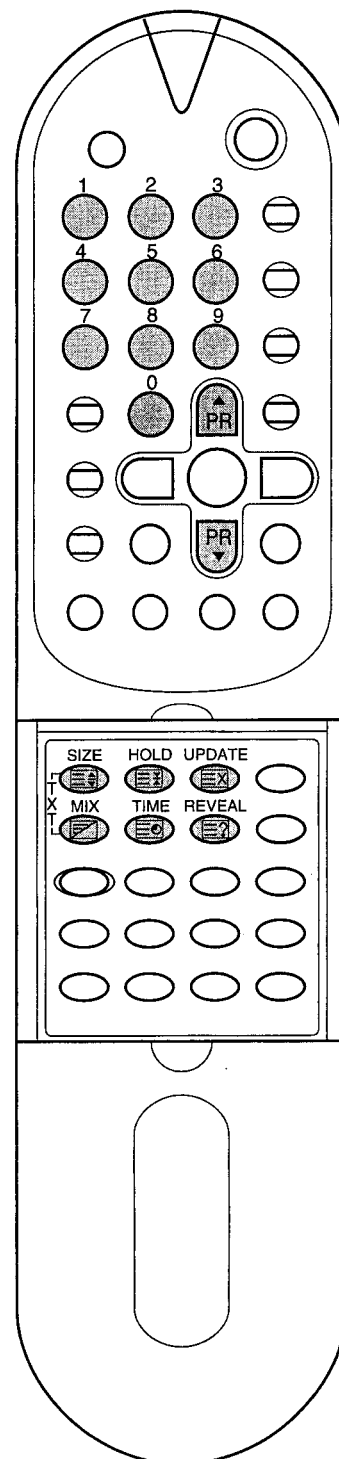
Displays the teletext pages superimposed on the TV picture.

To switch the TV picture off press this button again.

TIME

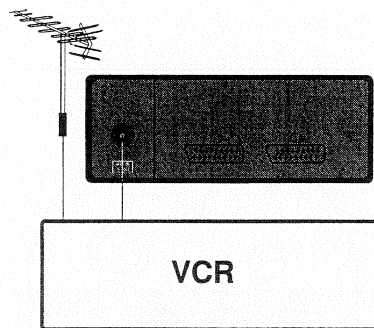
When viewing a TV programme, press this button to display the time at the top right hand corner of the screen. Press this button again to remove the display. In the teletext mode, press this button to select a sub page number. The sub page number is displayed at the bottom of the screen. To hold or change the sub page, press the  /  or NUMBER buttons.

Press again to exit this function.



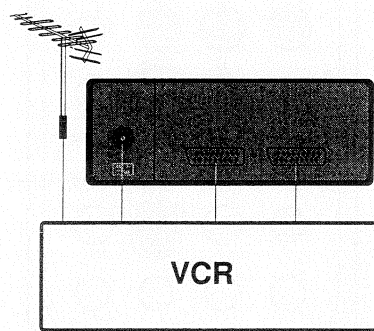
Branchements externes

Vous pouvez raccorder à votre téléviseur d'autres appareils externes (magnétoscopes, caméscopes, etc.).
Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



Via la prise de l'antenne

1. Raccordez la sortie RF du magnétoscope à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur.
2. Raccordez le câble de l'antenne à l'entrée RF du magnétoscope.
3. Affectez au canal vidéo de votre magnétoscope le numéro de programme de votre choix, en suivant la procédure décrite dans la section 'Programmation manuelle'.
4. Sélectionnez le numéro de programme affecté au canal vidéo.
5. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.

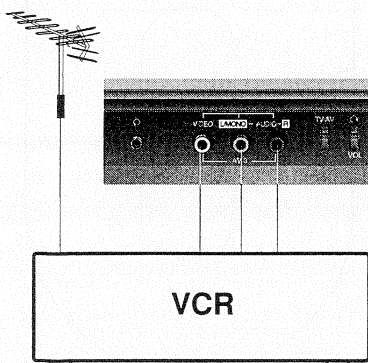


Via la prise Péritel

1. Raccordez la prise Péritel du magnétoscope au connecteur Péritel 1 pour TV à péage (canal +) ou Péritel 2 à l'arrière du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. Si votre magnétoscope émet un signal de commande, le téléviseur passe automatiquement en mode **Auto. AV AV 1** ou **AV 2**. Sinon, appuyez sur la touche **TV/AV** de la télécommande pour sélectionner **AV 1** ou **AV 2**. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur cassette vidéo les programmes reçus par le téléviseur avec les prises de sortie audio et vidéo.

Remarque : Signal de type RGB ; par exemple les signaux rouge, vert, bleu ne peuvent être appliqués que sur la péritel 1 (pas sur la péritel 2). Ces signaux sont transmis, par exemple par un ordinateur, par un décodeur de TV à péage, un jeu, ou lecteur photo CD etc..



Prises d'entrée Audio/Vidéo

1. Raccordez les prises de sortie audio et vidéo du magnétoscope aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour sélectionner **AV 3**.
3. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. L'image lue sur le magnétoscope apparaît à l'écran.

Remarque : Si votre magnétoscope ne dispose que d'une sortie mono, vous devrez connecter ce dernier à la prise **AUDIO L/MONO** gauche située sur la face avant de votre téléviseur.

Connection of external equipment

Headphone socket

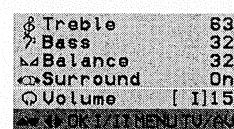
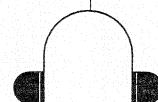
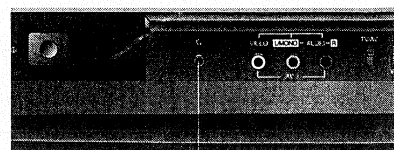
Insert the headphone plug to the headphone socket on the front panel.

You can listen to the sound through the headphone and the TV's speakers. To adjust the headphone volume, press the ▲ / ▼ button to select **Volume** then the ◀ / ▶ button in the Sound menu. See the 'Sound adjustment' section.

If you press the  button, only the sound from the TV's speakers are switched off.

When a programme is received in dual language, you can select a language (**DUAL I**, **DUAL II** or **DUAL I II**) for the sound from the headphone regardless of that from the TV's speakers. In the Sound menu, press the ▲ / ▼ button to select **Volume** then **I/II/★** button to select the desired language; **I**, **II** or **I II**.

At this time if the set is in AV mode, the **I/II/★** button selects output sound; **L R**, **L L** or **R R**, in turn.



Treble	63
Bass	32
Balance	32
Surround	On
Volume	I 15

Troubleshooting check list

Symptoms

No picture, no sound

Sound OK, poor picture

Picture OK, poor sound

Picture blurred

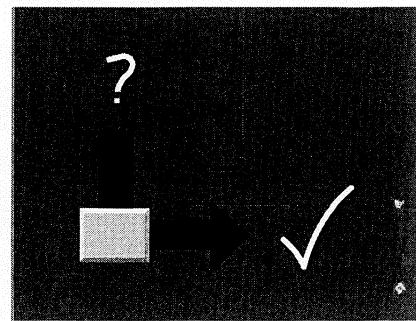
Lines or streaks in picture

Poor reception on some channels

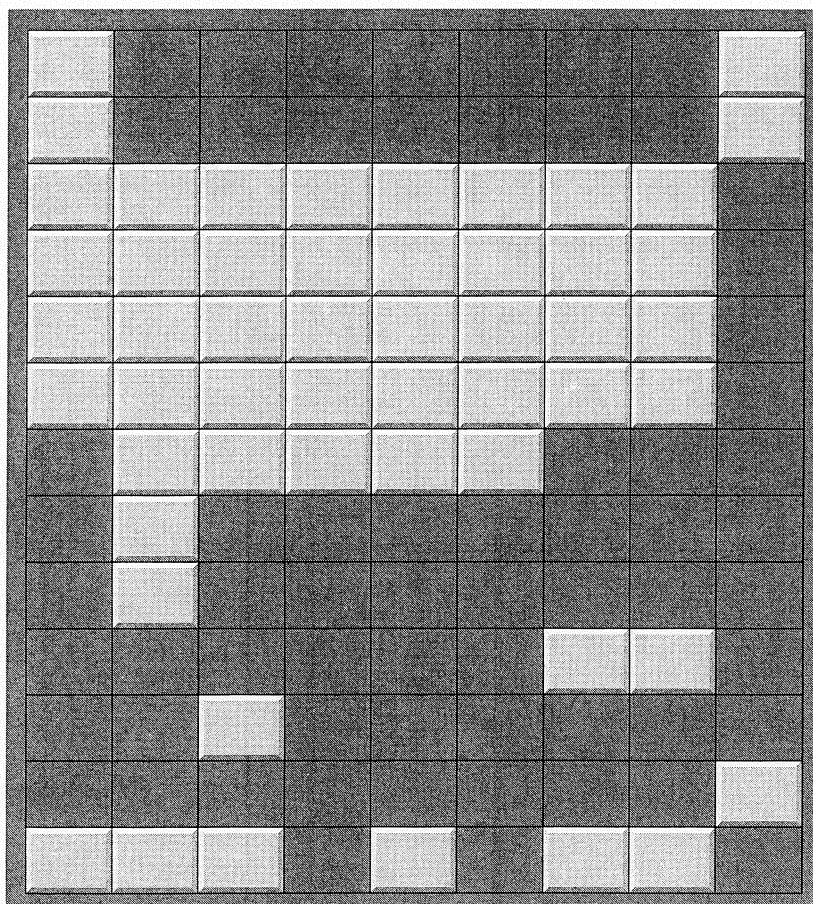
No colour

Poor colour

Remote control does not work



Check these items and try to adjust these



The mains plug-(plugged in and switched on)

Is the TV switched on

Try another channel (weak signal)

Check aerial (plugged into TV?)

Check aerial (broken lead?)

Check aerial

Check for local interference

Adjust contrast

Adjust brightness

Adjust colour

Adjust volume

Check the batteries in remote control

Check Audio/Video sockets (VCR only)